

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

BUDGET des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1973.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Projet de loi	3
Tableaux du projet de loi :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	6
Titre II. — Dépenses extraordinaires	10
Titre III. — Organismes d'intérêt public :	
A. Régie des Télégraphes et des Téléphones .	12
B. Régie des Postes	19
Titre IV. — Section particulière	24
Programmes justificatifs :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	27
Titre III. — Organismes d'intérêt public :	
A. Régie des Télégraphes et des Téléphones .	34
B. Régie des Postes	46
Titre IV. — Section particulière	53
Annexes :	
Préfiguration générale des comptes de la Régie des Télégraphes et des Téléphones .	54
Préfiguration du compte de résultats de la Régie des Postes	75
Tableau de décomposition des dépenses de personnel de la Régie des Télégraphes et des Téléphones .	76
Tableau de décomposition des dépenses de personnel de la Régie des Postes	100

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

BEGROTING van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1973.

INHOUDSOPGAVE.

	Blads.
Wetsontwerp	3
Tabellen van het wetsontwerp :	
Titel I. — Gewone uitgaven	7
Titel II. — Buitengewone uitgaven	11
Titel III. — Instellingen van openbaar nut :	
A. Regie van Telegrafie en Telefonie	12
B. Regie der Posterijen	19
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	25
Verantwoordingsprogramma's :	
Titel I. — Gewone uitgaven	27
Titel III. — Instellingen van openbaar nut :	
A. Regie van Telegrafie en Telefonie	34
B. Regie der Posterijen	46
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	53
Bijlagen :	
Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie	54
Voorafbeelding van de resultatenrekening van de Regie der Posterijen .	75
Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven van de Regie van Telegrafie en Telefonie .	76
Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven van de Regie der Posterijen .	100

PROJET DE LOI**BAUDOUIN, ROI DES BELGES,***A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****Article premier.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1973 afférentes au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et énumérées au tableau du Titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 7 663 427 000 francs.

Ces dépenses sont ordonnancées par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.

Art. 2.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

TITRE II.**DEPENSES EXTRAORDINAIRES.****Art. 3.**

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à ordonnancer à charge des crédits reportés des années 1972 et antérieures du Titre II du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones, les dépenses afférentes aux engagements pris avant le 31 décembre 1971 pour l'Administration des Postes.

WETSONTWERP**BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,***Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****Eerste artikel.**

Voor de aan het begrotingsjaar 1973 verbonden en in de tabel van Titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie worden kredieten geopend die de som van 7 663 427 000 frank belopen.

Deze uitgaven worden geordonnanceerd door de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

Art. 2.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulp gelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

TITEL II.**BUITENGEWONE UITGAVEN.****Art. 3.**

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is ertoe gemachtigd uitgaven te ordonnanceren ten laste van de overgedragen kredieten van 1972 en voorgaande jaren van Titel II van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en welke het gevolg zijn van verbintenissen aangegaan voor rekening van het Bestuur der Posterijen vóór 31 december 1971.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Art. 4.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année 1973 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 38 336 088 000 francs et pour les dépenses à 38 442 465 000 francs.

Il comporte à l'article 12 « Travaux d'établissement confiés à des tiers » des crédits d'engagement pour un montant de 9 595 000 000 de francs.

Les recettes sur fonds de tiers sont évaluées à 578 000 000 de francs et les dépenses sur fonds de tiers à 443 000 000 de francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 4 484 000 000 de francs;

2° pour le fonds d'assurance : 100 000 000 de francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurance pour les travaux de premier établissement et pour le remboursement d'emprunts.

Art. 5.

Est approuvé le budget de la Régie des Postes pour l'année 1973 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 17 183 097 000 francs et pour les dépenses à 17 115 253 000 francs.

Il comporte aux articles 4 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 666 907 000 francs.

Les recettes et les dépenses sur fonds de tiers sont évaluées à 6 388 469 432 000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 130 000 000 de francs;

2° pour le fonds d'assurance : 54 508 000 francs.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 3 966 570 000 francs pour les recettes et à 3 966 570 000 francs pour les dépenses.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Art. 4.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1973 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 38 336 088 000 frank voor de ontvangsten en 38 442 465 000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij het artikel 12 « Werken van oprichting aan derden toevertrouwd » vastleggingskredieten voor een bedrag van 9 595 000 000 frank.

De ontvangsten op fondsen van derden worden geschat op 578 000 000 frank en de uitgaven op fondsen van derden op 443 000 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen werden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 4 484 000 000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 100 000 000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

Art. 5.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1973 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting beloopt 17 183 097 000 frank voor de ontvangsten en 17 115 253 000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de artikelen 4 en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 666 907 000 frank.

De ontvangsten en uitgaven op fondsen van derden worden geschat op 6 388 469 432 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen werden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 130 000 000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 54 508 000 frank.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet worden geraamd op 3 966 570 000 frank voor de ontvangsten en op 3 966 570 000 frank voor de uitgaven.

Art. 7.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

*Le Ministre des Postes, Télégraphes
et Téléphones,*

E. ANSEELE.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

Art. 7.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 30 september 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

*De Minister van Posterijen, Telegrafie
en Telefonie,*

E. ANSEELE.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L E S	1973 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	995
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	3 700
11.03	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service)	927
Total pour le § 1		5 622

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.44	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire)	—
12.45	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire)	—
12.53	Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des perturbations radio-électriques et dépistage des émetteurs clandestins)	44 782
12.54	Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones et de la Régie des Postes.	260
12.60	Dépenses courantes : exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des installations postales et les locations anticipatives ou non) (pour mémoire)	—
12.61	Dépenses générales de fonctionnement du Cabinet du Ministre	4 900
Total pour le § 2		49 942
Total pour le chapitre I		55 564

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises :

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes)	4 353 415
-------	---	-----------

Transferts de revenus aux ménages :

33.81	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	20
-------	--	----

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

955	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
3 700	3 700	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
		Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
491	— (45)		
5 146	4 594 (45)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	— (2 002)	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie) ...	12.44
—	— (630)	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).	12.45
32 770 (996)	20 084	Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor opsporingen van radio-elektrische storingen en opsporen van geheime zenders).	12.53
158	79	Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefonie en de Regie der Posterijen ...	12.54
—	— (2 510)	Lopende uitgaven: exploitatie, materieel, vervoer, enz. (inbegrepen de receptiekosten betrekking hebbend op het bezoek der postinstellingen en de huren al dan niet op voorhand betaalbaar) (pro memorie).	12.60
4 500	3 226	Algemene werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister	12.61
37 428 (996)	23 389 (5 142)	Totaal voor § 2.	
42 574 (996)	27 983 (5 187)	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven:

3 122 605	—	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	32.01
-----------	---	---	-------

Inkomensoverdrachten aan gezinnen:

20	20 (439)	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.81
----	-------------	--	-------

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Transferts de revenus à l'étranger :			
34.85	Part d'intervention dans les frais du Bureau international de Berne et dans ceux de la Conférence européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications à Rome ...		1 700
34.86	Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) à Genève		5 566
Total pour le chapitre III			4 360 701
CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX (ET AUTRES INVESTISSEMENTS OU OCTROIS DE CREDIT).			
Achat de biens meubles patrimoniaux :			
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.		65
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		72
74.04	Achat de moyens de transport terrestre		440
Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises :			
81.90	Achat de mobilier, matériel et machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. et éventuellement, de matériel spécial et de véhicules sans l'intervention de l'O.C.F. (<i>pour mémoire</i>).		—
Total pour le chapitre V			577
CHAPITRE VI. — DIVERS.			
Dépenses des services publics à caractère d'entreprise :			
02.01	Dépenses de fonctionnement de l'Administration des Postes (<i>pour mémoire</i>)		—
02.02	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes		3 246 585
Total pour le chapitre VI			3 246 585
Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires			7 663 427

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
Inkomstenoverdrachten aan het buitenland :			
1 625	1 550	Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese Vergadering van de Besturen der Posterijen en Televerbindingen te Rome.	34.85
5 485	3 177	Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.) te Genève.	34.86
3 129 735	4 747 (439)	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN (EN ANDERE INVESTERINGEN OF KREDIETVERLENINGEN).			
Aankoop van roerende vermogensgoederen :			
65	57	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
72	62	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
400	356	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven :			
—	— (732)	Aankoop van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. en eventueel van speciaal materieel en voertuigen zonder bemiddeling van het C.B.B. (<i>pro memorie</i>).	81.90
537	475 (732)	Totaal voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.			
Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter :			
—	4 085 820	Werkingsuitgaven van het Bestuur der Posterijen (<i>pro memorie</i>)	02.01
1 843 980	—	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	02.02
1 843 980	4 085 820	Totaal voor hoofdstuk VI.	
5 016 826 (996)	4 119 025 (6 358)	Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1971 — Vast- leggingen 1971	Autorisations 1972 — Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973 — Nieuwe machtigingen 1973
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1972 — Aangepaste kredieten 1972	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Postes :

81.04	Construction, transformation et aménagement de bâtiments postaux. — Equipement des services postaux (y compris les frais d'études)	174 087	19 431	—	—
Totaux pour le chapitre V.		174 087	19 431	—	—
Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires.		174 087	19 431	—	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1971 — Ordonnan- ceringen 1971	Autorisations 1972 — Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973 — Nieuwe machtigingen 1973		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1972			
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1972			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Posterijen :

Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van postgebouwen. — Uir-
rusting van de postdiensten (*studiekosten inbegrepen*). 81.04

131 941	78 059	—	—
131 941	78 059	—	—
131 941	78 059	—	—

Totalen voor hoofdstuk V. .

Totalen voor Titel II. — Buitengewone uitgaven.

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. — REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

A. — REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 présumées — vermoede- lijke	1971 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
1	Recettes d'exploitation	17 563 768	16 064 429	13 613 741	Exploitatieontvangsten	1
2	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2
1.	Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers	219 300	208 000	173 453	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitge- voerd voor rekening van derden en Staats- besturen; allerlei.	
2.	Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	493 860	415 018	375 592	2. Alleen ontvangsten ten bate van de exploitatierkening.	
		713 160	623 018	549 045		
3	Recettes T.V.A. :				Ontvangsten B.T.W. :	3
1.	T.V.A. à percevoir sur les presta- tions fournies par la Régie	1 909 682	1 725 287	1 208 917	1. B.T.W. te heffen op de prestaties ver- strekt door de Regie.	
2.	Restitution par le Trésor de la taxe de transmission sur les stocks au 31 décembre 1970 (pour mémoire)	—	—	105 127	2. Teruggave door de Schatkist van de overdrachtaks op de stocks op 31 decem- ber 1970 (pro memorie).	
		1 909 682	1 725 287	1 314 044		
4	Revenus financiers :				Financiële inkomsten :	4
1.	Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	87 070	101 480	53 283	1. Interesten van beschikbare gelden, Schat- kistcertificaten en andere beleggingen.	
2.	Intérêts du compte courant Etat- Régie	16 000	16 000	15 494	2. Interesten op lopende rekening Staat- Regie.	
3.	Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change	6 000	5 000	9 713	3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wis- selwinst.	
		109 070	122 480	78 490		
5	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement	38 218	42 000	53 185	Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.	5
6	Recettes au profit du Fonds d'assurance :				Ontvangsten ten voordele van het Verze- keringsfonds :	6
1.	Intérêts sur placement du Fonds.	190	200	190	1. Interesten van het belegde Fonds.	
2.	Revenus divers	2 000	1 000	1 516	2. Alleen opbrengsten.	
		2 190	1 200	1 706		
7	... ..	—	—	—	... ..	7
8	... ..	—	—	—	... ..	8
9	... ..	—	—	—	... ..	9
10	Produit des emprunts à contracter	10 000 000	11 500 000	8 850 000	Opbrengst van de af te sluiten leningen ...	10
11	... ..	—	—	—	... ..	11
12	Réalisation de placements intermédiaires ...	8 000 000	6 965 000	5 324 628	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.	12
13	Recettes de fonds de tiers :				Ontvangsten van fondsen van derden :	13
1.	Provisions d'abonnés	270 000	260 000	191 142	1. Abonnementsprovisies.	
2.	Autres opérations	225 000	160 000	274 420	2. Andere verrichtingen.	
3.	Opérations pour l'A.S.B.L. « Œu- vres sociales des T.T. »	83 000	77 000	63 436	3. Verrichtingen voor de V.Z.W.O. « So- ciale Werken van T.T. ».	
4.	Taxe fiscale 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers (pour mémoire)	—	—	58 808	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers (pro memorie).	
		578 000	497 000	587 806		
	Total général des recettes.	38 914 088	37 540 414	30 372 645	Algemeen totaal der ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1973	1972	1971	TEKSTEN	Art.
		par article	prévues	réelles		
		per artikel	voorzien	werkelijke		
CHAPITRE PREMIER.		EERSTE HOOFDSTUK.				
DÉPENSES DE PERSONNEL.		PERSENEELSUITGAVEN.				
1	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :				Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel :	1
1.	Traitements	5 469 481	4 505 134	4 347 386	1. Wedden.	
2.	Allocations aux dirigeants de certains bureaux	635	500	532	2. Toelagen aan de leiders van sommige kantoren.	
3.	Allocations de foyer et de résidence	163 786	145 058	137 917	3. Haard- en standplaatstoelagen.	
4.	Allocations familiales et allocations familiales de vacances ...	372 400	331 246	333 141	4. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.	
5.	Allocations de naissance	9 104	8 364	8 391	5. Geboortebijlagen.	
6.	Indemnités pour frais de séjour et interventions dans le prix des abonnements sociaux	113 125	91 014	86 673	6. Vergoedingen wegens verblijfskosten en bijdragen in de sociale abonnementen.	
7.	Indemnités pour frais d'interim ...	6 196	5 248	5 224	7. Interimvergoedingen.	
8.	Allocations pour travail de nuit et pour prestations dominicales ...	87 925	67 970	58 059	8. Toelagen wegens nacht- en zondagwerk.	
9.	Indemnités pour frais de changement de résidence	280	462	189	9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.	
10.	Allocations pour travail extraordinaire	83 851	48 913	53 291	10. Toelagen wegens overwerk.	
11.	Indemnités pour frais funéraires ...	2 092	1 525	1 787	11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.	
12.	Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, primes de jointage, etc.)	158 500	71 107	81 204	12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van examens, allerhande terugbetalingen, laspremies, enz.).	
13.	Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade	46 921	33 153	34 493	13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.	
14.	Primes télégraphiques	10 000	10 100	9 545	14. Telegraafpremies.	
15.	Primes téléphoniques	8 000	8 250	8 276	15. Telefoonpremies.	
16.	Primes mécanographiques	4 074	1 724	1 125	16. Mechanografische premies.	
17.	Allocations octroyées aux professeurs de l'Ecole T.T.	6 500	6 500	2 494	17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school.	
18.	Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique	12	12	148	18. Vergoedingen toegekend aan bedienden van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst.	
19.	Déficit des receveurs	20	20	4	19. Kastekort van de ontvangers.	
20.	Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées	40 343	32 000	30 949	20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen.	
21.	Sécurité sociale des agents et ex-agents	261 101	165 970	172 538	21. Rijksmaatschappelijke zekerheid van personeelsleden en gewezen personeelsleden.	
22.	Pécule de vacances	319 830	228 067	226 864	22. Vakantiegeld.	
23.	Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones ...	18 000	17 084	17 033	23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie.	
24.	Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés	4 533	4 153	3 631	24. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden.	
25.	Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications	16 980	12 108	12 644	25. Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen.	
26.	Indemnités pour entretien des vêtements de travail	13 870	11 950	10 064	26. Vergoedingen voor het onderhoud van de werkkledij.	
27.	Provision pour programmation sociale	183 995	1 037 492	—	27. Provisie voor sociale programmatie.	
		7 401 554	6 845 124	5 643 603		
2	...	—	—	—	...	2
3	Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance :				Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beampten en toezichtsbedienden :	3
1.	Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance	497 910	421 940	416 696	1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beampten en toezichtsbedienden.	
2.	Pécule de vacances aux pensionnés	368	338	320	2. Vakantiegeld aan de gepensioneerden.	
3.	Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones	3 308	2 731	6 459	3. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
4.	Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension ...	455	308	394	4. Hulpgetijden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844.	
5.	Provision pour programmation sociale ...	—	63 797	—	5. Provisie voor sociale programmatie.	
		502 041	489 114	423 899		
	Total du chapitre I.	7 903 595	7 334 238	6 067 502	Totaal van hoofdstuk I.	
CHAPITRE II.						
DÉPENSES D'APPROVISIONNEMENT.						
4.	Achat d'approvisionnements :				Aankoop van voorraden :	4
	Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux. — Fournitures de bureau etc. :				Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren. — Bureaubenodigdheden, enz. :	
	Crédit d'engagement ...	(2 794 353)	(2 283 244)	(2 404 700)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation ...	2 700 059	2 129 129	1 158 436	Vereffeningskrediet.	
		(2 794 353)	(2 283 244)	(2 404 700)		
	Total du chapitre II.	2 700 059	2 129 129	1 158 436	Totaal van hoofdstuk II.	
CHAPITRE III.						
DÉPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.						
5.	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :				Tussenkomst van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende organismen :	5
1.	Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.) et du Service médical interentreprises ...	14 309	11 521	13 888	1. Tussenkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.) en van de Interbedrijfs-geneeskundige Dienst.	
2.	Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication ...	8 043	6 786	9 340	2. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.	
3.	Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département ...	150	150	49	3. Tussenkomst in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het departement.	
4.	Ecole T.T. ...	3 500	3 500	2 469	4. T.T.-School.	
5.	Subside à l'école annexée à l'Établissement d'éducation de Ruiselede ...	35	35	34	5. Toelage aan de school gehecht aan het Opvoedingsgesticht te Ruiselede.	
		26 037	21 992	25 780		
6.	Subsides à la Caisse des ouvriers du département :				Toelagen aan de Werkliedenkas van het departement :	6
1.	Pensions définitives des ouvriers.	214 637	178 125	173 300	1. Definitieve pensioenen van de werklieden.	
2.	Pensions temporaires des ouvriers ...	—	1 425		2. Tijdelijke pensioenen van de werklieden.	
3.	Provision pour programmation sociale ...	—	26 932	—	3. Provisie voor sociale programmatie.	
		214 637	206 482	173 300		
7.	Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers :				Allerhande uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de vernieuwing; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten; allerlei :	7
1.	Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible ...	169 132	140 713	133 783	1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1973	1972	1971	T E K S T E N	Art.
		par article per artikel	prévues voorzien	réelles werkelijke		
2.	Entretien des locaux et du mobilier	133 367	112 897	114 547	2. Onderhoud van lokalen en meubilair.	
3.	Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements d'abonnés, véhicules et matériel.	232 303	175 359	208 673	3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel: exploitatiekosten van abonnee-aansluitingen, vervoermiddelen en materieel.	
4.	Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations ...	5 895	7 135	2 816	4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.	
5.	Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables, et de machines de traitement de l'information, abonnements, frais de bureau, etc.	460 027	313 887	205 677	5. Drukwerk, inbindingen, aankoop van publicaties en boeken, huren van comptabiliteits- en informatieverwerkende machines, abonnementen, bureaukosten, enz.	
6.	Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes	4 000	—	—	6. Prestaties verleend door de Regie voor Maritiem Transport.	
7.	Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles, de circuits T.T. et d'installations.	188 673	212 056	160 701	7. Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T.-geleidingen en installaties.	
8.	Vêtements délivrés au personnel.	3 500	6 419	1 768	8. Kledingstukken afgeleverd aan het personeel.	
9.	Prestations fournies par les sociétés de Transports en commun urbains. Remise à domicile des télégrammes et des exprès-postaux par des personnes étrangères à la Régie	4 275	4 180	3 332	9. Prestaties verleend door de Maatschappijen voor Intercommunale Vervoer. Aanhuisbestelling van telegrammen en spoedstukken door personen vreemd aan de Regie.	
10.	Quote-part dans les frais d'entretien et de réparation des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins et de la transmission spatiale	7 700	7 700	5 130	10. Aandeel in de kosten van onderhoud en herstelling van de onderzeese telegraaf- en telefoonkabels en van de ruimtetransmissie.	
11.	Publicité commerciale	8 000	6 250	306	11. Handelspubliciteit.	
12.	Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.)	16 675	10 600	10 186	12. Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.).	
13.	Dépenses et travaux imprévus, divers	1 790	1 283	1 776	13. Onvoorziene uitgaven en werken, allerlei.	
14.	Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de Fer belges	180 915	158 864	119 293	14. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
15.	Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Régie des Postes	39 893	35 230	35 787	15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met de Regie der Posterijen.	
16.	Créosotage de poteaux et remaniages	4 600	6 500	9 429	16. Creosoteren van palen en omwerkingen.	
17.	Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux	1 500	1 500	1 087	17. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
18.	Frais d'inauguration de bâtiments et d'installations	4 000	4 000	256	18. Kosten veroorzaakt door de plechtige ingebruikneming van gebouwen en installaties.	
19.	Frais du Service Commercial ...	4 800	4 000	106	19. Kosten van de Commerciële Dienst.	
20.	Précompte mobilier et immobilier	1 935	2 465	769	20. Roerende en onroerende voorheffing.	
21.	Interventions dans des amendes pénales encourues par le personnel pour des faits commis pendant et à l'occasion de l'exécution du service	169	162	101	21. Tussenkomen in strafrechtelijke boeten opgelopen door het personeel voor daden begaan tijdens en naar aanleiding van de uitvoering van de dienst.	
22.	Etudes et recherches	5 000	5 000	2 419	22. Studie en onderzoek.	
Total du chapitre III.		1 478 149	1 216 200	1 017 942	Totaal van hoofdstuk III.	
		1 718 823	1 444 674	1 217 022		

CHAPITRE IV.

DEPENSES
DE PRÉVOYANCE SOCIALE ET
D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

8.	Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles	13 500	11 000	6 478
9.	Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. »	73 143	67 867	53 233

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN
VAN SOCIALE VOORZORG EN
BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van en naar het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.	8
Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. ».	9

5. DEPENSES.

En milliers de francs. -- In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1973	1972	1971	TEKSTEN	Art.
		par article per artikel	prévues voorzien	réelles werkelijke		
10	Dépenses sociales et prêts au personnel:				Sociale uitgaven en leningen aan het personeel:	10
1.	Médecine de groupe, frais de déplacement, « médecine préventive et assistance sociale » ...	1 075	75	48	1. Groepsgeneeskunde, verplaatsingskosten, « preventieve geneeskunde en sociale bijstand ».	
2.	Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et des centres de vacances ...	12 300	13 000	4 081	2. Kosten van uitrusting en werking van de homes en vakantiecentra.	
3.	Frais d'équipement et de fonctionnement des mess ...	21 000	20 000	20 992	3. Kosten van uitrusting en werking van de refters.	
4.	Intervention dans les frais d'organisation des loisirs du personnel ...	200	200	150	4. Tegemoetkoming in de kosten voor vrijetijdsbesteding van het personeel.	
5.	Intervention dans les frais de manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc. ...	1 250	1 250	763	5. Tegemoetkoming in de kosten van huldebetoen aan de gedecoreerden, gepensioneerden, arbeidsjubilarissen, enz.	
6.	Prêts au personnel ...	75 000	50 000	46 999	6. ...	
7.	Prêts au personnel ...	75 000	50 000	46 999	7. Leningen aan het personeel.	
		110 825	84 525	73 033		
	Total du chapitre IV.	197 468	163 392	132 744	Totaal van hoofdstuk IV.	
CHAPITRE V.						
DÉPENSES POUR COMPTE DE TIERS.						
11	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.):				Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.):	11
	Montant des engagements (crédit non limitatif) ...	(57 000)	(50 000)	(36 000)	Bedrag van de vastleggingen (niet-limitatief krediet).	
	Montant des liquidations (crédit non limitatif) ...	52 659	45 000	55 505	Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet).	
	Total du chapitre V.	(57 000) 52 659	(50 000) 45 000	(36 000) 55 505	Totaal van hoofdstuk V.	
CHAPITRE VI.						
TRAVAUX D'ÉTABLISSEMENT CONFISÉS À DES TIERS.						
12	Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1973 et antérieurs:				Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1973 en vorige:	12
	Crédit d'engagement ...	(9 595 000)	(6 695 000)	(6 751 139)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation ...	7 619 897	6 728 000	5 660 684	Vereffeningsskrediet.	
13	...	—	—	—	...	13
	Total du chapitre VI.	(9 595 000) 7 619 897	(6 695 000) 6 728 000	(6 751 139) 5 660 684	Totaal van hoofdstuk VI.	
CHAPITRE VII.						
PARTICIPATIONS.						
14	Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif)	1 000	1 000	—	Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet)	14
	Total du chapitre VII.	1 000	1 000	—	Totaal van hoofdstuk VII.	
CHAPITRE VIII.						
CHARGES FINANCIÈRES.						
15	Charges financières envers l'Etat:				Financiële lasten jegens de Staat:	15
1.	Intérêts sur le capital investi ...	50 463	50 463	50 463	1. Interesten op het vastgelegd kapitaal.	
2.	Intérêts sur le Fonds spécial ...	27 000	27 000	27 000	2. Interesten op het Bijzonder Fonds.	
		77 463	77 463	77 463		
16	Charges financières envers des tiers ...	3 328 048	2 847 028	2 227 566	Financiële lasten jegens derden ...	16
17	...	—	—	—	...	17
	Total du chapitre VIII.	3 405 511	2 924 491	2 305 029	Totaal van hoofdstuk VIII.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE IX.						
OPERATIONS DE TRESAURERIE.						
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)	6 404 000	6 465 000	4 950 257	Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18
19	... ..	—	—	—	... ..	19
Total du chapitre IX.		6 404 000	6 465 000	4 950 257	Totaal van hoofdstuk IX.	
CHAPITRE X.						
REPARTITION DES BENEFICES.						
20	Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :				Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) :	20
1.	Allocation de 5 % du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930)		—	33 287	1. Toekenning van 5 % van de winst van het vorige dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930).	
2.	Impôts des sociétés (loi du 20 novembre 1962)	66 000	43 000	94 478	2. Vennootschapsbelasting (wet van 20 november 1962).	
Total du chapitre X.		66 000	43 000	127 765	Totaal van hoofdstuk X.	
CHAPITRE XI.						
SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.						
21	Sommes à payer à titre de T.V.A. (crédit non limitatif) :				Sommen te betalen als B.T.W. (niet-limitatief krediet) :	21
1.	Sur prestations par des tiers	1 799 773	1 603 641	946 983	1. Op prestaties van derden.	
2.	Montant à verser au trésor	634 031	755 778	666 774	2. Bedrag te storten aan de schatkist.	
Total du chapitre XI.		2 433 804	2 359 419	1 613 757	Totaal van hoofdstuk XI.	
CHAPITRE XII.						
REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.						
22	Remboursement d'emprunts	4 433 399	6 104 642	4 556 494	Terugbetaling van leningen	22
Total du chapitre XII.		4 433 399	6 104 642	4 556 494	Totaal van hoofdstuk XII.	
CHAPITRE XIII.						
FONDS DE TIERS.						
23	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :				Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :	23
1.	Provisions d'abonnés	135 000	80 000	96 510	1. Abonnementsprovisies.	
2.	Autres opérations	225 000	160 000	264 720	2. Andere verrichtingen.	
3.	Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. »	83 000	77 000	72 389	3. Verrichtingen voor de V.Z.W.O. « Sociale werken van T.T. ».	
4.	Taxe fiscale 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers. —	—	—	116 536	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers.	
Total du chapitre XIII.		443 000	317 000	550 155	Totaal van hoofdstuk XIII.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 prévues voorziene	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE XIV. REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.					HOOFDSTUK XIV. TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.	
24	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden der ont- 24 vangsten (niet-limitatief krediet) :	
1.	Sur droits, recettes, etc. 80 000		55 000	71 258	1. Op rechten, ontvangsten, enz.	
2.	Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers 1 400 000		1 400 000	1 275 805	2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.	
3.	Quote-part revenant aux œuvres sociales, de philanthropie et cul- turelles sur les télégrammes de luxe 26 250		23 400	23 993	3. Aandeel in de opbrengst van de luxetele- grammen toekomend aan sociale, liefdadig- heids- en culturele instellingen.	
		1 506 250	1 478 400	1 371 056		
Total du chapitre XIV.		1 506 250	1 478 400	1 371 056	Totaal van hoofdstuk XIV.	
Total général des dépenses.		38 885 455	37 537 385	29 766 406	Algemeen totaal der uitgaven.	
Total des crédits d'engagement (art. 4, 11 et 12)		(12 446 353)	(9 028 244)	(9 191 839)	Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4, 11 en 12).	

B. — REGIE DES POSTES.

B. — REGIE DER POSTERIJEN.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article per artikel	1972 présumées vermoedelijke	TEKSTEN	Art.
1	Recettes d'exploitation	8 427 053	7 585 253	Exploitatieontvangsten	1
2	Autres recettes :			Andere ontvangsten :	2
	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; di- vers 14 000		8 381	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitge- voerd voor rekening van derden en Staats- besturen; allerlei.	
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation 53 500		50 769	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.	
		67 500	59 150		
3	... ..	—	—	... ..	3
4	Revenus financiers :			Financiële inkomsten :	4
	Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	2 544	5 000	Interesten van beschikbare gelden, Schatkist- certificaten en andere beleggingen.	
5 à 9	... ..	—	—	... ..	5 tot 9
10	Produit des emprunts à contracter	650 000	500 000	Opbrengst van de af te sluiten leningen	10
11	... ..	—	—	... ..	11
12	Réalisation de placements intermédiaires	436 000	375 000	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen	12
13	... ..	—	—	... ..	13
14	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et vire- ments postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).	4 353 415	3 583 759	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en post- overschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	14
15	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes	3 246 585	3 038 653	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	15
	Total général des recettes.	17 183 097	15 146 815	Algemeen totaal der ontvangsten.	
	Recettes de fonds de tiers (pour ordre) :			Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde) :	
	1. Service des chèques et vire- ments postaux 6 318 928 716		5 744 480 650	1. Dienst der checks en postoverschrijvingen.	
	2. Autres opérations 69 540 716		63 218 833	2. Andere verrichtingen.	
		6 388 469 432	5 807 699 483		

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 prévues — voorziene	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE PREMIER.			EERSTE HOOFDSTUK.	
	DEPENSES DE PERSONNEL.			PERSONEELSUITGAVEN.	
1	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :			Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel :	1
1.	Traitements	9 730 917	8 610 150	1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence	331 008	310 048	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
3.	Allocations familiales et de naissance	591 577	572 050	3. Gezins- en geboortetoelagen.	
4.	Dépassements de tâche	329 452	443 374	4. Taakoververschrijding.	
5.	Frais funéraires	2 354	2 193	5. Begrafeniskosten.	
6.	Pécule de vacances	602 537	450 635	6. Vakantiegeld.	
7.	Cotisations patronales à l'O.N.S.S.	415 618	330 870	7. Patronale bijdragen tot de R.M.Z.	
8.	Fonctions supérieures et spéciales	47 137	45 065	8. Hogere en bijzondere functies	
9.	Remises aux gérants d'agence	800	800	9. Korting aan de agentschaphouders.	
10.	Allocation de programmation (provision)	277 510	257 234	10. Programmatietoelage (provisie).	
11.	Allocation de nuit	53 191	50 087	11. Toelage voor nachtwerk.	
12.	Allocation de traitement de l'information	8 500	8 095	12. Toelage voor informatieverwerking.	
13.	Indemnité de caisse	74 407	70 240	13. Kasvergoeding.	
14.	Contravention loi postale	1	1	14. Overtreding van de postwet.	
15.	Indemnité de garçons de bureau	1 074	2 396	15. Vergoeding voor kantoorjongens.	
16.	Allocation d'encouragement et d'assiduité	16 870	16 067	16. Aanmoedigings- en naarstigheidstoelage.	
17.	Indemnité pour remise de colis postaux	52	50	17. Vergoeding voor bestelling van postcolli.	
18.	Allocation de secrétaire	16	15	18. Sekretaristoelage.	
19.	Indemnité de promotion sociale	11	10	19. Vergoeding voor sociale promotie.	
20.	Absence d'accidents	28 155	26 814	20. Uitblijven van ongevallen.	
21.	Surveillance et correction des examens	1 260	1 200	21. Toezicht en verbetering van de examens.	
22.	Allocation pour surveillance de combustibles	105	100	22. Toelage voor toezicht op brandstoffen.	
23.	Récompenses pour actes de zèle	105	100	23. Beloningen voor daden van vlijt.	
24.	Lamaneurs de la marine : Allocation pour manipulation de dépêches postales	289	275	24. Bootjessjouwers : Toelage voor het behandelen van de postzakken.	
25.	Allocation pour traduction simultanée	250	50	25. Toelage voor simultaanvertaling.	
26.	Allocation d'entretien de machines de tri	63	60	26. Toelage voor het onderhoud van sorteer machines.	
27.	Allocation d'entretien d'enlaseuses	74	70	27. Toelage voor het onderhoud van bundel machines.	
28.	Allocation aux trieurs à la machine	—	—	28. Toelage voor gemechaniseerde sortering.	
29.	Allocation d'entretien des timbreuses électriques	226	215	29. Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines.	
30.	Allocation pour entretien des machines « Adrema »	9	9	30. Toelage voor het onderhoud van « Adrema » machines.	
31.	Indemnité de changement de résidence	1 575	1 500	31. Vergoeding voor verandering van standplaats.	
32.	Indemnité d'exploitation	106 922	101 830	32. Exploitatievergoeding.	
33.	Indemnité de vélo	32 397	30 854	33. Fietsvergoeding.	
34.	Frais de parcours et de séjour	44 994	42 851	34. Reis- en verblijfkosten.	
35.	Missions à l'étranger	629	629	35. Zendingen in het buitenland.	
36.	Frais de représentation	—	—	36. Representatiekosten.	
37.	Indemnité pour chaussures orthopédiques	—	—	37. Vergoeding voor orthopedische schoenen.	
38.	Allocation pour usage d'outils personnels	36	15	38. Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap.	
39.	Indemnité pour travail salissant	131	125	39. Toelage voor bevuilend werk.	
40.	Indemnité pour achat de piles électriques	945	900	40. Toelage voor aankoop van elektrische batterijen.	
41.	Indemnités diverses	172	164	41. Verschillende vergoedingen.	
42.	Intervention dans le prix des abonnements sociaux	11 558	11 008	42. Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen.	
43.	Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle	5 023	4 784	43. Toelagen aan leraars en monitoren belast met het geven van cursussen voor beroepsopleiding.	
		12 717 950	11 392 933		
2 et 3		—	—		2 en 3
	Total du chapitre I.	12 717 950	11 392 933	Totaal van hoofdstuk I.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 prévues — voorzien	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE II.				HOOFDSTUK II.	
DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.				UITGAVEN VOOR VOORRADEN.	
4	Achat d'approvisionnements :			Aankoop van voorraden :	
	1. Mobilier, matériel, machines, etc. :			1. Meubilair, materieel, machines, enz. :	
	Crédit d'engagement (24 152)		(22 785)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation 21 303		20 785	Vereffeningsskrediet.	
	2. Fournitures de bureau et ma-			2. Bureaubenodigdheden en grondstoffen.	
	tières 64 942		39 724		
	Total du chapitre II.	(24 152)	(22 785)	Totaal van hoofdstuk II.	
		86 250	60 509		
CHAPITRE III.				HOOFDSTUK III.	
DEPENSES DIVERSES				VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR	
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.				DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.	
5	Intervention de la Régie des Postes dans les			Tussenkost van de Regie der Posterijen	5
	dépenses des services centraux (Services			in de uitgaven van de centrale diensten	
	généraux, Cabinet du Ministre, Service			(Algemene Diensten, Kabinet van de Mi-	
	de Santé, Comité supérieur de Contrôle,			nister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité	
	organismes de contrôle, etc.)	27 165	22 115	van Toezicht, controle-organismen, enz.)	
6	Remboursement à l'Etat des pensions de re-			Terugbetaling aan de Staat van de aan het	6
	traite payées au personnel de la Régie des			personeel van de Regie der Posterijen uit-	
	Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971			betaalde rustpensioenen (art. 21 van de	
	créant la Régie des Postes)	26 000	3 600	wet van 6 juli 1971 houdende oprichting	
	van de Regie der Posterijen).			Allerhande uitgaven en vergoedingen met	7
7	Dépenses diverses et indemnités résultant de			betrekking tot de exploitatie van de post-	
	l'exploitation du service des postes :			dienst :	
	1. Honoraires des avocats et méde-			1. Erelonen van de advocaten en genees-	
	cins, frais de justice, rémunéra-			heren, gerechtskosten, bezoldiging van	
	tion d'experts étrangers à la			experten vreemd aan de Posterijen, enz.	
	Poste, etc. 1 125		4 320		
	2. Combustibles solides et liquides.		25 200	2. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
	3. Fournitures de bureau, papier, im-			3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwer-	
	pressions, etc. 82 420		92 584	ken, enz.	
	4. Transport du personnel (S.N.C.B.,			4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S.,	
	S.N.C.V., tramways et voies mari-			N.M.V.B., trammaatschappijen en zeevaart-	
	times) 272 010		271 688	lijnen.	
	5. Transport des agents accidentés			5. Vervoer van zieke of bij ongeval be-	
	ou malades 55		55	trokken personeelsleden.	
	6. Dépenses de formation profes-			6. Uitgaven voor beroepsscholing.	
	sionnelle 2 850		2 449	7. Receptiekosten van de Regie.	
	7. Frais de réception de la Régie ...		200	8. Kleding van het personeel gehouden tot	
	8. Habillement du personnel as-			dragen van het uniform.	
	treint au port de l'uniforme ...		192 203	9. Verlichting, water, gas, telegrammen, tele-	
	9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes,			foongesprekken, roerende en onroerende	
	communications téléphoniques,			inhuringen, enz.	
	locations mobilières et immobili-			10. Onderhoud en herstelling van bestelwa-	
	lières, etc. 1 200 317		797 491	gens, motorbrandstof en smeermiddelen,	
	10. Entretien et réparation de ca-			enz.	
	mionnettes, carburants et lubri-			11. Onderhoud van lokalen, meubilair en	
	fifiants, etc. 95 279		92 234	materieel en allerhande inrichtingen, pres-	
	11. Entretien des locaux, du mobilier			taties van derden, enz.	
	et du matériel et autres installa-			12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S.,	
	tions, prestations de tiers, etc. 359 808		352 903	N.M.V.B., SABENA en andere vervoer-	
	12. Transport du courrier postal			ondernemingen of -maatschappijen).	
	(S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA et			13. Studies, experimenten, publieke betrek-	
	autres entreprises ou compagnies			kingen.	
	de transport) 554 449		643 301	14. Allerhande vergoedingen aan derden	
	13. Etudes, expérimentations, rela-			voortvloeiend uit de door de Regie der	
	tions publiques 1 747		2 130	Posterijen opgenomen verantwoordelijk-	
	14. Indemnités diverses à des tiers,			heid ten overstaan van door zijn orga-	
	décaulant de l'engagement de la			nen en door zijn bedienden gepleegde	
	responsabilité de la Régie des			dad.	
	Postes à l'égard d'actes commis			15. Verlies voortspruitend uit tekorten van	
	par ses organes et ses préposés ...		8 450	de rekenplichtigen der Regie, alsmede uit	
	15. Pertes résultant des déficits des			buitengewone voorvallen.	
	caissiers de la Régie ainsi que			16. Vernieuwing van uitrustingen en instal-	
	d'événements extraordinaires ...		6 850	laties.	
	16. Renouvellement d'équipements et				
	d'installations 14 900		15 900		
		2 863 074	2 505 958		
	Total du chapitre III.	2 916 239	2 531 673	Totaal van hoofdstuk III.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 prévues — voorzien	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE IV.				HOOFDSTUK IV.	
DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL				UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL	
8	Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles . . .	18 291	18 291	Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van en naar het werk, ziekten te wijten aan de dienst-uitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.	8
9.	Subside à l'A.S.B.L. « Service Social des Postes »	81 330	51 500	Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen ».	9
10	Autres dépenses sociales :			Andere sociale uitgaven :	10
	1. Secours pour position exceptionnelle 3 500		3 150	1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.	
	2. Dépenses courantes du Service Social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires) . . . 13 500		13 400	2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal).	
		17 000	16 550		
	Total du chapitre IV.	116 621	86 341	Totaal van hoofdstuk IV.	
CHAPITRE V.				HOOFDSTUK V.	
DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.				UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.	
11	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif)	6 900	2 000	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).	11
	Total du chapitre V.	6 900	2 000	Totaal van hoofdstuk V.	
CHAPITRE VI.				HOOFDSTUK VI.	
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.				WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.	
12	Dépenses de premier établissement :			Uitgaven van eerste oprichting :	12
	Crédit d'engagement	(642 755)	(662 976)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	695 415	549 141	Vereffeningskrediet.	
	Total du chapitre VI.	(642 755) 695 415	(662 976) 549 141	Totaal van hoofdstuk VI.	
13 à 15		—	—	 13 tot 15	
CHAPITRE VII.				HOOFDSTUK VII.	
CHARGES FINANCIERES.				FINANCIELE LASTEN.	
16	Charges financières envers des tiers	71 583	36 000	Financiële lasten jegens derden	16
	Total du chapitre VII.	71 583	36 000	Totaal van hoofdstuk VII.	
17		—	—	 17	
CHAPITRE VIII.				HOOFDSTUK VIII.	
OPERATIONS DE TRESORERIE.				THESAURIEVERRICHTINGEN.	
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)	436 000	375 000	Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18
	Total du chapitre VIII.	436 000	375 000	Totaal van hoofdstuk VIII.	
19 à 23		—	—	 19 tot 23	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1973 par article — per artikel	1972 prévues — voorzien	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE X.			HOOFDSTUK X.	
	REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.			TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.	
24	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :			Terugbetalingen en onwaarden op ontvang- 24 sten (niet-limitatief krediet) :	
1.	Remboursements sur affranchisse- ments, etc. 19 695		15 494	1. Terugbetalingen op frankeringen, enz.	
2.	Répartition du produit des sur- taxes des émissions spéciales de timbres-poste 48 600		48 600	2. Verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften.	
		68 295	64 094		
	Total du chapitre X.	68 295	64 094	Totaal van hoofdstuk X.	
	Total général des dépenses.	17 115 253	15 097 691	Algemeen totaal der uitgaven.	
	Total des crédits d'engagement (art. 4 et 12).	(666 907)	(685 761)	Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4 en 12).	
	Dépenses sur fonds de tiers (pour ordre) :			Uitgaven op fondsen van derden (voor orde) :	
1.	Service des chèques et vire- ments postaux 6 318 928 716		5 744 480 650	1. Dienst der checks en postoverschrijvin- gen.	
2.	Autres opérations 69 540 716		63 218 833	2. Andere verrichtingen.	
		6 388 469 432	5 807 699 483		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1973 — Saldo op 1 januari 1973	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	2	C	Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications et des P.T.T. au budget des Voies et Moyens) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		3 966 570
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III	—	3 966 570
			Totaux pour la section I	—	3 966 570
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.	—	3 966 570

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Postes, Télégraphes
et Téléphones.

E. ANSEELE.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJK SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1973 — Saldo op 31 december 1973	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Brutobetalings : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten —
 allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de reken-
 plichtige van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. aan te reken-
 nen op de Rijksmiddelenbegroting) : 660 2 C

Saldo's.

Ontvangsten :

— bijzondere : niet-patrimoniale.

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

3 966 570

3 966 570

3 966 570

3 966 570

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie I.

Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.

Ons bekend om te worden gevoegd
 bij Ons besluit van 30 september 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Posterijen, Telegrafie
 en Telefonie,

E. ANSEELE.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

HOOFDSTUK I.

COMSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	995 000	955 000	894 000	Eigenlijk loon 111

Crédit adapté en fonction de la majoration de l'index.

Krediet aangepast in functie van de indexverhoging.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

1973	1972	1971
3 700 000	3 700 000	3 700 000

1973	1972	1971
3 700 000	3 700 000	3 700 000

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	2 197 000	2 374 000	2 423 000	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	—	(—)	(—)	— affouding weduwen en wezen.
— retenues Sécurité sociale	(70 000)	(80 000)	(80 000)	— werknemersbijdragen Sociale Zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques F	1 970 000	1 650 000	1 754 000	Baremabezoldigingen.
Majoration index	204 000	701 000	647 000	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence	21 000	16 000	16 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	2 000	7 000	6 000	Verhoging index.
Totaux F	2 197 000	2 374 000	2 423 000	Totalen.
112 Allocations directes F	1 419 000	1 236 000	1 187 000	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Indemnités de cabinet F	1 240 000	778 000	778 000	Kabinetsvergoedingen.
Pécule de vacances	50 000	65 000	65 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	—	44 000	42 000	Kinderbijslagen.
Majoration index	129 000	349 000	302 000	Verhoging index.
Totaux F	1 419 000	1 236 000	1 187 000	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales F	84 000	90 000	90 000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	3 700 000	3 700 000	3 700 000	Algemene totalen.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat);

B. — Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitements aux membres de Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

A. — Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten);

B. — Kabinetsvergoedingen in vervanging van jaarwedden aan de Kabinetsleden die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> F	1	75 000	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	55 000	—
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	40 000	—
Secrétaire particulier. — <i>Particulier secretaris</i>	1	—	500 000
Attaché. — <i>Attaché</i>	1	30 000	—
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	50 000	—
Personnel de Cabinet. — <i>Kabinetspersoneel</i>	30	600 000	1 459 000
Chauffeur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	1	48 000	—
Nettoyeuse et gens de service. — <i>Schoonmaakster en dienst- personeel</i>	1	20 000	160 000
F	38	918 000	2 119 000
Augmentation de 35 %. — <i>Verhoging van 35 %</i> F		322 000	—
		1 240 000	2 119 000
Augmentation de l'index (10,41 %). — <i>Verhoging van de index (10,41 %)</i>		129 000	212 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F		1 369 000	2 331 000
Total général. — <i>Algemeen totaal</i> :		3 700 000	

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel statuaire et contractuel, actif et en disponibilité* (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).

1973	1972	1971
927 000	491 000	— (45 000)

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld* (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).

1973	1972	1971
927 000	491 000	— (45 000)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	903 000	480 000	—	Eigenlijk loon 111
dont :			(45 000)	waarvan :
— retenue veuves et orphelins	(60 000)	(30 000)	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues Sécurité sociale	(5 000)	(3 000)	—	— werknemersbijdragen Sociale Ze- kerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques F	620 000	332 000	—	Baremabezoldigingen.
			(45 000)	
Majoration index	270 000	139 000	—	Verhoging index.
Allocation de programmation	13 000	9 000	—	Programmatietoelage.
Totaux F	903 000	480 000	—	Totalen.
			(45 000)	
112 Allocations directes F	12 500	5 000	—	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances F	12 500	5 000	—	Verlofgeld.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales F	11 500	6 000	—	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	927 000	491 000	—	Algemene totalen.
			(45 000)	

Crédit destiné à la rémunération du Commissaire général auprès de la Régie des Postes (application de l'article 7, § 2, cinquième et sixième alinéas, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de Commissaris-Generaal bij de Regie der Posterijen (toepassing van artikel 7, § 2, vijfde en zesde alinea, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.44. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire).*

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.44. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	— (2 002 000)	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.45. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire).*

Art. 12.45. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	— (630 000)	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.53. — *Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des perturbations radio-électriques et dépistage des émetteurs clandestins).*

Art. 12.53. — *Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor opsporingen van radio-elektrische storingen en opsporen van geheime zenders).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	44 782 000	32 770 000 (996 000)	20 084 000	Algemene werkingskosten 121

L'augmentation résulte d'une majoration des frais divers d'exploitation et plus particulièrement des investissements et des rémunérations du personnel influencées par la programmation sociale et l'index.

De verhoging vloeit voort uit een vermeerdering van de verschillende exploitatiekosten en inzonderheid van de investeringen en van de personeelsbezoldigingen die beïnvloed worden door de sociale programmatie en de index.

Art. 12.54. — *Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones et de la Régie des Postes.*

Art. 12.54. — *Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefonie en de Regie der Posterijen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	260 000	158 000	79 000	Algemene werkingskosten 121

Majoration de crédit résultant de l'adaptation des émoluments des membres des comités de surveillance.

Verhoging van het krediet voortvloeiend uit de aanpassing van de bezoldiging der leden van de toezichtscomités.

Art. 12.60. — *Dépenses courantes : exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des installations postales et les locations anticipatives ou non) (pour mémoire).*

Art. 12.60. — *Lopende uitgaven : exploitatie, materieel, vervoer, enz. (inbegrepen de receptiekosten betrekking hebbend op het bezoek der postinstellingen en de huren al dan niet op voorhand betaalbaar) (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	— (2 510 000)	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.61. — *Depenses générales de fonctionnement du Cabinet du Ministre.*

1973	1972	1971
4 900 000	4 500 000	3 226 000

Art. 12.61. — *Algemene werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister.*

1973	1972	1971
4 900 000	4 500 000	3 226 000

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement. <i>Décomposition :</i> Éclairage, chauffage, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières, etc. Entretien et réparations du matériel et du mobilier. — Achat de carburant, matériel inventorié ou non et matières, etc. Entretien locatif et journalier des locaux, prestations de tiers, fournitures, etc. Totaux F	2 658 000 1 050 000 1 003 000 605 000 2 658 000	2 800 000 1 160 000 1 100 000 540 000 2 800 000	2 086 000 850 000 916 000 320 000 2 086 000	Algemene werkingskosten 121 <i>Samenstelling :</i> Verlichting, verwarming, telegrammen, telefoongesprekken, huur van roerende goederen, enz. Onderhoud en herstellingen van het materieel en meubilair. Aankoop van brandstof, al dan niet geïnventariseerd materieel en grondstoffen, enz. Huuronderhoud en dagelijks onderhoud van de lokalen, prestaties van derden, leveringen, enz. Totalen.
122 Location de bâtiments et terrains <i>Décomposition :</i> Locations immobilières F Totaux généraux F	2 242 000 2 242 000 4 900 000	1 700 000 1 700 000 4 500 000	1 140 000 1 140 000 3 226 000	Huur van gebouwen en gronden ... 122 <i>Samenstelling :</i> Huur van gebouwen. Algemene totalen.

Crédit destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement du Cabinet du Ministre.

Krediet bestemd tot het dekken van de werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).*

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
321 Entreprises publiques F	4 353 415 000	3 122 605 000	—	Openbare bedrijven 321

Application de l'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, qui détermine que l'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux.

Les crédits proposés pour 1973 aux articles

32.01 : F 4 353 415 000
et 02.02 (ci-après) 3 246 585 000
7 600 000 000

comparés à ceux ajustés de 1972 :

article 32.01 F 3 122 605 000
article 02.02 1 843 980 000
4 966 585 000

accusent une augmentation de F 2 633 415 000
qui provient de l'évolution des recettes et dépenses inscrites au budget de la Régie des Postes pour 1973, compte tenu :

1° Recettes :

— d'une plus-value de 842 075 000 francs due en ordre principal à l'incidence sur douze mois au lieu de sept en 1972, du relèvement des tarifs postaux au 1^{er} juin 1972, ainsi qu'une adaptation tarifaire limitée à réaliser en 1973 F 842 075 000

Toepassing van artikel 12, derde alinea, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, dat bepaalt dat de Staat de Regie vergoedt tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen.

De kredieten voor 1973 voorgesteld onder de artikelen

32.01 F 4 353 415 000
en 02.02 (hierna) 3 246 585 000
7 600 000 000

vergeleken met de aangepaste kredieten van 1972 :

artikel 32.01 F 3 122 605 000
artikel 02.02 1 843 980 000
4 966 585 000

doen een verhoging uitkomen van F 2 633 415 000
die voortspuit uit de evolutie van de ontvangsten en uitgaven ingeschreven in de begroting van de Regie der Posterijen voor 1973, rekening gehouden :

1° Ontvangsten :

— met een meerwaarde van 842 075 000 frank hoofzakelijk te wijten aan de weerslag over twaalf maanden in plaats van zeven in 1972, van de verhoging der posttarieven op 1 juni 1972, en aan een beperkte tarief-aanpassing te verwezenlijken in 1973 F 842 075 000

2° Dépenses :

— d'un accroissement de	F 3 475 490 000
qui affecte :	
— les dépenses en personnel et charges sociales à raison de	F 3 033 074 000
par suite, notamment de la convention collective 1972-1973 (1 886 576 000), de l'index (503 275 000), de l'augmentation du pécule de vacances (151 901 000) et de la progression de l'effectif (352 698 000);	
— les charges d'exploitation à raison de ...	376 641 000
par suite, notamment, de l'extension des équipements d'informatique à prendre en location à l'Office des Chèques Postaux;	
— les charges financières sur emprunts et les dotations aux fonds d'amortissement et d'assurance à raison de	65 775 000
	F 3 475 490 000

Accroissement net :

Accroissement des dépenses	F 3 475 490 000
Accroissement des recettes	842 075 000
Accroissement des crédits sur les articles 32.01 et 02.02	F 2 633 415 000

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.81. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

2° Uitgaven :

— met een vermeerdering van	F 3 475 490 000
slaande op :	
— de personeelsuitgaven en sociale lasten ten belope van	F 3 033 074 000
inzonderheid ingevolge de collectieve overeenkomst 1972-1973 (1 886 576 000), de index (503 275 000), de verhoging van het vakantiegeld (151 901 000) en de verhoging van het effectief (352 698 000);	
— de exploitatielasten ten belope van . . .	376 641 000
ingevolge de uitbreiding van de door het Bestuur der Postchecks te huren uitrustingen in informatica;	
— de financiële lasten op leningen en de dotaties aan het afschrijvings- en verzekeringsfonds ten belope van	65 775 000
	F 3 475 490 000

Netto verhoging :

Verhoging der uitgaven	F 3 475 490 000
Verhoging der ontvangsten	842 075 000
Verhoging der kredieten van de artikelen 32.01 en 02.02	F 2 633 415 000

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.81. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages . . . F	20 000	20 000	20 000 (439 000)	Andere overdrachten : gezinnen . . . 33.61

Crédit destiné à couvrir la responsabilité de l'Etat (Cabinet du Ministre).

Krediet bestemd tot het dekken van de verantwoordelijkheid van de Staat (Kabinet van de Minister).

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.85. — *Part d'intervention dans les frais du Bureau international de Berne et dans ceux de la Conférence européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications à Rome.*

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.85. — *Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese Vergadering van de Besturen der Posterijen en Televerbindingen te Rome.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	1 700 000	1 625 000	1 550 000	Internationale instellingen in het 342 buitenland.

La quote-part belge aux frais du Bureau international de Berne est augmentée de 75 000 francs.

Het aandeel van België in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern werd verhoogd met 75 000 frank.

Art. 34.86. — *Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.) à Genève.*

Art. 34.86. — *Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.) te Genève.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	5 566 000	5 485 000	3 177 000	Internationale instellingen in het 342 buitenland.

Augmentation de la part contributive de la Belgique.

Verhoging van de bijdrage van België.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.
(ET AUTRES INVESTISSEMENTS OU OCTROIS DE CREDITS).

Achat de biens meubles patrimoniaux.

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport.	65 000	65 000	57 000	Aankoop van duurzame goederen 742 andere dan vervoermaterieel.

Acquisition d'armoires, classeurs et petit matériel.

Aankoop van kasten, klasseerkasten en klein materieel.

Art. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport.	72 000	72 000	62 000	Aankoop van duurzame goederen 742 andere dan vervoermaterieel.

Acquisition de mobilier pour le Cabinet du Ministre.

Aankoop van meubilair voor het Kabinet van de Minister.

Art. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport F	440 000	400 000	356 000	Aankoop van vervoermaterieel 741

Crédit destiné au remplacement de la voiture ministérielle.

Krediet bestemd voor de vervanging van de wagen van de Minister.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.90. — *Achat de mobilier, matériel et machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. et éventuellement de matériel spécial et de véhicules sans l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire).*Art. 81.90. — *Aankoop van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. en eventueel van speciaal materieel en voertuigen zonder bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport.	—	—	— (732 000)	Aankoop van duurzame goederen 742 andere dan vervoermaterieel.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

Art. 02.01. — *Dépenses de fonctionnement de l'Administration des Postes (pour mémoire).*

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

Art. 02.01. — *Werkingsuitgaven van het Bestuur der Posterijen (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	—	—	4 085 820 000	Ontvangsten van overheidsdiensten 07 met een bedrijfsmatig karakter.

Art. 02.02. — Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.

Art. 02.02. — Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie
07	Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	3 246 585 000	1 843 980 000	—	Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter. 07

Voir justification à l'article 32.01.

Zie verantwoording bij het artikel 32.01.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

Art. 1. — Recettes d'exploitation.

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 17 563 768 000 francs. Elles tiennent compte de l'accroissement constant du nombre d'abonnés.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (1 506 250 000 francs) représentant en ordre principal les quotes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 16 057 518 000 francs qui se décomposent comme suit :

	1972	1973	
Recettes nettes d'exploitation du télégraphe et du télex.	1 441 279 000	1 579 376 000	Netto-exploitationontvangsten van de telegrafie en relex.
Recettes nettes d'exploitation du téléphone.	11 294 750 000	14 478 142 000	Netto-exploitationontvangsten van de telefonie.
Recettes à provenir d'une adaptation des tarifs.	1 850 000 000	—	Ontvangsten die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven.
	<u>14 586 029 000</u>	<u>16 057 518 000</u>	

Art. 2. — Autres recettes pour prestations et divers.

Poste 1 :

Recettes de travaux et opérations pour tiers	F 159 300 000
Ventes de matériel	24 000 000
Remboursements de prêts accordés au personnel	36 000 000
	<u>F 219 300 000</u>

Poste 2. Recettes diverses d'exploitation :

Remboursements de traitements d'agents utilisés par des tiers	F 88 165 000
Remboursement par l'Etat des frais :	
a) occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision (budget des P.T.T., art. 660.2.C) (T.V.A. non comprise)	125 000 000
b) relatifs à la police de l'éther (budget des P.T.T., art. 12.53) (T.V.A. non comprise)	14 902 000
Remboursement par l'Etat de la part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'U.I.T. (voir art. 5, subdiv. 2, des dépenses)	5 532 000
Les droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'Indicateur des Téléphones	52 599 000
Recettes du département Informatique	24 000 000
Autres recettes	183 662 000
	<u>F 493 860 000</u>

Art. 3. — Recettes T.V.A.

Le montant des recettes T.V.A. a été estimé sur la base des éléments dont disposait la Régie lors de l'élaboration de ce budget.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. — Regie van Telegrafie en Telefonie.

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

Art. 1. — Exploitationontvangsten.

De bruto-exploitationontvangsten worden geraamd op 17 563 768 000 frank. Hierbij wordt rekening gehouden met de bestendige aangroei van het aantal abonnees.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (1 506 250 000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitationontvangsten 16 057 518 000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

	1972	1973	
Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden	F 159 300 000		
Verkoop van materieel	24 000 000		
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	36 000 000		
	<u>F 219 300 000</u>		
Post 2. Allerlei exploitationontvangsten :			
Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden benuttigd worden	F 88 165 000		
Terugbetaling door de Staat van de kosten :			
a) veroorzaakt door de invordering van de radio- en televisietaksen (begroting van P.T.T., art. 660.2.C) (BTW niet inbegrepen)	125 000 000		
b) met betrekking tot de politie van de ether (begroting van P.T.T., art. 12.53) (B.T.W. niet inbegrepen)	14 902 000		
Terugbetaling door de Staat van het aandeel van België in de uitgaven van de U.I.T. (zie art. 5, onderverdeling 2, van de uitgaven)	5 532 000		
De rechten en vergoedingen betaald door Promedia voor de uitgave van de Telefoongids	52 599 000		
Ontvangsten van het departement Informatiek	24 000 000		
Andere ontvangsten	183 662 000		
	<u>F 493 860 000</u>		

Art. 3. — B.T.W.-ontvangsten.

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd geraamd op basis van de gegevens waarover de Regie beschikte bij het opmaken van deze begroting.

Art. 5. — *Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.*

Il s'agit :

a) des recettes diverses attribuées au Fonds	F	20 000 000
b) du remboursement par l'Etat des investissements effectués par la Régie pour compte de la police de l'éther (budget des P.T.T., art. 12.53)		18 218 000
	F	38 218 000

Art. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

En 1973, le montant global que la Régie aura à décaisser pour les investissements s'élève à 11 865 millions dont 6 298 millions seront assurés par ses moyens propres.

La différence, soit 5 567 millions, sera donc à couvrir par le recours au marché des capitaux. D'autre part, les remboursements d'emprunts s'élèveront en 1973 à 4 433 millions dont 900 millions prévus pour le remboursement des emprunts à charnière 1963-1973-1983 et 1967-1973-1979.

L'autorisation pour le total des emprunts à émettre avec garantie de l'Etat, sera sollicitée par une loi spéciale.

Art. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, ainsi que l'affectation des titres d'emprunts de la R.T.T. rachetés en vue de l'amortissement de ces emprunts, sont estimées à 8 000 millions (voir contre-partie à l'art. 18 « Dépenses »).

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté ministériel du 1^{er} août 1963). Par suite de la hausse de l'indice des prix à la consommation, les traitements et pensions ont été calculés à 110,41 % et les allocations et indemnités à 149,054 %.

Art. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 964 347 000 francs.

L'augmentation découle de l'application de la programmation sociale 1972-1973 (révision des barèmes au 1^{er} avril 1972, relèvement du minimum vital garanti, etc.), de l'adaptation indispensable des cadres et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 2. Allocations aux dirigeants de certains bureaux.

Augmentation : 135 000 francs.

La dépense a été calculée sur la base des débours de 1971 tout en tenant compte de l'augmentation du nombre des bénéficiaires.

Poste 3. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 18 728 000 francs.

Le montant a été établi conformément aux prévisions en matière de programmation sociale 1972-1973 et d'accroissement du personnel.

Poste 4. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation : 41 154 000 francs.

Accroissement à la suite de l'évolution de l'indice des prix à la consommation. Extension des avantages.

Art. 5. — *Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.*

Het gaat om :

a) allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds . . .	F	20 000 000
b) de terugbetaling door de Staat van de investeringen verricht door de Régie ten behoeve van de politie van de ether (begroting van P.T.T., art. 12.53)		18 218 000
	F	38 218 000

Art. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

In 1973 zal het globale bedrag, dat de Régie voor haar investeringen zal moeten uitgeven 11 865 miljoen bedragen, waarvan 6 298 miljoen met eigen middelen zullen betaald worden.

Het verschil, zijnde 5 567 miljoen, zal dus moeten gedekt worden door een beroep op de kapitaalmarkt. Anderzijds zullen in 1973 de terugbetalingen van leningen 4 433 miljoen bedragen, waarvan 900 miljoen voor de terugbetaling van de scharnierleningen 1963-1973-1983 en 1967-1973-1979.

De machtiging voor het totaal van de met Staatswaarborg uit te schrijven leningen zal in een afzonderlijke wet aangevraagd worden.

Art. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, en de aanwending van de obligaties van leningen R.T.T., ingekocht met het oog op de aflossing van deze leningen, worden samen geschat op 8 000 miljoen (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

Het geldelijk statuut van het personeel van de Régie T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het Rijkspersoneel (ministerieel besluit van 1 augustus 1963). Wegens de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werden de wedden en pensioenen berekend tegen 110,41 %, de toelagen en vergoedingen tegen 149,054 %.

Art. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 964 347 000 frank.

De verhoging is een gevolg van de toepassing van de sociale programmering 1972-1973 (herziening van de weddeschalen op 1 april 1972, opvoering van het gewaarborgde levensminimum, enz.), de noodzakelijke aanvulling van de personeelsformaties en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 2. Toelagen aan de leiders van sommige kantoren.

Verhoging : 135 000 frank.

De uitgave werd berekend op basis van de uitgaven van 1971, rekening houdend met de vermeerdering van het aantal rechthebbenden.

Post 3. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 18 728 000 frank.

Het bedrag werd vastgesteld in overeenstemming met de vooruitzichten inzake sociale programmering 1972-1973 en met de personeelsvermeerdering.

Post 4. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging : 41 154 000 frank.

Stijging ten gevolge van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen. Uitbreiding van de voordelen.

Poste 5. Allocations de naissance.

Augmentation : 740 000 francs.

Accroissement à la suite de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 6. Indemnités pour frais de séjour et interventions dans le prix des abonnements sociaux.

Augmentation : 22 111 000 francs.

Le crédit a été établi en tenant compte de l'accroissement de l'effectif.

Poste 7. Indemnités pour frais d'interim.

Augmentation : 948 000 francs.

Le crédit a été estimé sur la base des dépenses réelles de 1971 et en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 8. Allocations pour travail de nuit et pour prestations dominicales.

Augmentation : 19 955 000 francs.

Les allocations ont été calculées sur base des dépenses de 1971 et, pour ce qui concerne les allocations pour prestations dominicales, en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de la révision des barèmes.

Poste 9. Indemnités pour frais de changement de résidence.

Diminution : 182 000 francs.

Estimation basée sur les dépenses réelles de 1971.

Poste 10. Allocations pour travail extraordinaire.

Augmentation : 34 938 000 francs.

Crédit calculé sur la base des dépenses de 1971 compte tenu de la révision des barèmes et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 11. Indemnités pour frais funéraires.

Augmentation : 567 000 francs.

Le crédit prévu s'appuie sur les dépenses de 1971 et tient compte de la révision des barèmes et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 12. Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, primes de jointage, etc.).

Augmentation : 87 393 000 francs.

L'estimation s'appuie principalement sur les dépenses de 1971 partiellement influencée par l'évolution de l'indice des prix à la consommation, la révision des barèmes et l'extension de l'effectif, ainsi que par l'adaptation, à partir du 1^{er} juillet 1973, des primes de productivité.

Poste 13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade.

Augmentation : 13 768 000 francs.

L'allocation a été calculée sur base des dépenses de 1971 et en tenant compte de la révision des barèmes et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 14. Primes télégraphiques.

Diminution : 100 000 francs.

La diminution résulte de la réduction du trafic télégraphique.

Poste 15. Primes téléphoniques.

Diminution : 250 000 francs.

La diminution provient de la poursuite de l'automatisation et de la rationalisation ainsi que de la suppression de certaines tâches.

Post 5. Geboortebijslag.

Verhoging : 740 000 frank.

Stijging ten gevolge van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 6. Vergoedingen wegens verblijfskosten en bijdragen in de sociale abonnementen.

Verhoging : 22 111 000 frank.

Het krediet werd vastgesteld met inachtneming van de personeelsaan groei.

Post 7. Interimvergoedingen.

Verhoging : 948 000 frank.

Het krediet werd geraamd op grond van de werkelijke uitgaven van 1971, met inachtneming van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 8. Toelagen wegens nacht- en zondagwerk.

Verhoging : 19 955 000 frank.

De toelagen werden berekend op basis van de uitgaven van 1971, rekening houdend, wat de toelage voor zondagwerk betreft, met de herziening van de weddeschalen en met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.

Vermindering : 182 000 frank.

Raming op basis van de werkelijke uitgaven van 1971.

Post 10. Toelagen wegens overwerk.

Verhoging : 34 938 000 frank.

Krediet berekend op basis van de uitgaven van 1971, rekening houdend met de herziening van de weddeschalen en met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.

Verhoging : 567 000 frank.

Het geraamde krediet steunt op de uitgaven van 1971 en houdt rekening met de herziening van de weddeschalen en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van examens, allerhande terugbetalingen, laspremies, enz.).

Verhoging : 87 393 000 frank.

De raming is hoofdzakelijk gesteund op de uitgaven van 1971, gedeeltelijk met inachtneming van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen, de herziening van de weddeschalen en de uitbreiding van de personeelsformatie, alsmede met de aanpassing van de produktiviteitspremies met ingang van 1 juli 1973.

Post 13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.

Verhoging : 13 768 000 frank.

De toelage werd berekend op basis van de uitgaven van 1971, rekening houdend met de herziening van de weddeschalen en met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 14. Telegraafpremies.

Vermindering : 100 000 frank.

De vermindering is een gevolg van de afnemende van het telegraafverkeer.

Post 15. Telefoonpremies.

Vermindering : 250 000 frank.

De vermindering spruit voort uit de verdere automatisatie en rationalisatie, alsmede uit de afschaffing van bepaalde taken.

Poste 16. Primes mecanographiques.

Augmentation : 2 350 000 francs.

Résulte de l'extension du nombre de centres et de perforateurs, de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de l'application de la programmation sociale 1972-1973.

Poste 20. Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées.

Augmentation : 8 343 000 francs.

Adaptation à l'indice des prix à la consommation et accroissement du nombre de bénéficiaires.

Poste 21. Sécurité sociale des agents et ex-agents.

Augmentation : 95 131 000 francs.

Progression à la suite de la révision des barèmes au 1^{er} avril 1972, des prévisions de recrutement et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 22. Pécule de vacances.

Augmentation : 91 763 000 francs.

Par l'application de la programmation sociale 1972-1973 le pécule de vacances a été porté de 10 000 à 12 500 francs.

Poste 23. Remboursement à la Caisse nationale de Compensation des Allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Augmentation : 916 000 francs.

Adaptation des dépenses à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés.

Augmentation : 380 000 francs.

L'estimation s'appuie sur les dépenses de 1971, compte tenu du nombre d'agents bénéficiaires.

Poste 25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications.

Augmentation : 4 872 000 francs.

L'augmentation provient de la révision des barèmes et de l'adaptation de diverses indemnités et allocations.

Poste 26. Indemnités pour l'entretien des vêtements de travail.

Augmentation : 1 920 000 francs.

Adaptation des prévisions aux dépenses réelles et extension du nombre d'agents bénéficiaires.

Poste 27. Provision pour programmation sociale.

Diminution : 853 497 000 francs.

Le crédit enregistré dans les prévisions de l'exercice 1972 comprenait toutes les dépenses probables de la programmation sociale 1972-1973.

L'estimation pour 1973 ne retient que l'allocation de programmation de 3 000 francs + 2,4 % de la rétribution brute.

Art. 3. — Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones accorde à ses fonctionnaires, employés et personnel de surveillance, des pensions qui sont établies et payées suivant les règles en vigueur à l'Etat (arrêtes royaux des 11 octobre 1930 et 27 février 1935).

Poste 1. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

Augmentation : 75 970 000 francs.

Péréquation consecutive à la révision des barèmes au 1^{er} avril 1972 et adaptation des montants à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Post 16. Mechanografische premies.

Verhoging : 2 350 000 frank.

Is te wijten aan de uitbreiding van het aantal centra en ponssters, de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en de toepassing van de sociale programmatie 1972-1973.

Post 20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen.

Verhoging : 8 343 000 frank.

Aanpassing aan het indexcijfer der consumptieprijzen en verhoging van het aantal rechthebbenden.

Post 21. Rijksmaatschappelijke zekerheid van personeelsleden en gewezen personeelsleden.

Verhoging : 95 131 000 frank.

Stijging ten gevolge van de herziening van de weddeschalen op 1 april 1972, de geplande aanwervingen en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 22. Vakantiegeld.

Verhoging : 91 763 000 frank.

Bij toepassing van de sociale programmatie 1972-1973 wordt het vakantiegeld van 10 000 op 12 500 frank gebracht.

Post 23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de Gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Verhoging : 916 000 frank.

Aanpassing van de uitgaven aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 24. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden.

Verhoging : 380 000 frank.

De raming is gesteund op de uitgaven van 1971, rekening houdend met het aantal rechthebbende personeelsleden.

Post 25. Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen.

Verhoging : 4 872 000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de herziening van de weddeschalen en de aanpassing van diverse vergoedingen en toelagen.

Post 26. Vergoeding voor het onderhoud van de werkkledij.

Verhoging : 1 920 000 frank.

Aanpassing van de raming aan de reële uitgaven en uitbreiding van het aantal rechthebbende personeelsleden.

Post 27. Provisie voor sociale programmatie.

Vermindering : 853 497 000 frank.

Het krediet opgenomen in de vooruitzichten voor het dienstjaar 1972 omvatte alle vermoedelijke uitgaven voor de sociale programmatie 1972-1973.

De raming voor 1973 heeft enkel betrekking op de programmatietoelage van 3 000 frank + 2,4 % van de brutobezoldiging.

Art. 3. — Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

De Regie van Telegrafie en Telefonie kent aan haar ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden rustpensioenen toe, die worden bepaald en vereffend volgens dezelfde regelen als bij de Staat (koninklijke besluiten van 11 oktober 1930 en 27 februari 1935).

Post 1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

Verhoging : 75 970 000 frank.

Perekwatie van de pensioenen ten gevolge van de herziening van de weddeschalen op 1 april 1972 en aanpassing van de bedragen aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Poste 2. Pécule de vacances aux pensionnés.

Augmentation : 30 000 francs.

Adaptation des montants à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 3. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones.

Augmentation : 577 000 francs.

Augmentation découlant de la péréquation des montants, de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de l'accroissement du nombre des bénéficiaires.

Poste 4. Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension.

Augmentation : 147 000 francs.

Adaptation des montants à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

CHAPITRE II.**DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.****Art. 4. — Achats d'approvisionnements.**

Le crédit d'engagement tient compte de l'achat de matériel destiné aux travaux d'établissement, d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi que de l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit de liquidation de 2 700 059 000 francs sollicité pour 1973 se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

A. — Programme de 1973.	
Crédit d'engagement sollicité	2 794 353
Crédit de liquidation pour 1973	
B. — Programme de 1972.	
Engagements probables au 31 décembre 1972	2 586 244
Liquidations probables au 31 décembre 1972	905 185
Reste à liquider	1 681 059
Crédit de liquidation pour 1973	
C. — Programme de 1971.	
Montant des engagements	2 404 700
Liquidations probables au 31 décembre 1972	1 995 168
Reste à liquider	409 532
Crédit de liquidation pour 1973	
D. — Programmes de 1970 et antérieurs.	
Montant des engagements	3 769 886
Liquidations probables au 31 décembre 1972	3 729 356
Reste à liquider	40 530
Crédit de liquidation pour 1973	
Total du crédit de liquidation pour 1973	2 700 059

Post 2. Vakantiegeld aan de gepensioneerden.

Verhoging : 30 000 frank.

Aanpassing van de bedragen aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen.

Post 3. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.

Verhoging : 577 000 frank.

Verhoging ten gevolge van de péréquatie van de bedragen, de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen en de vermeerdering van het aantal rechthebbenden.

Post 4. Hulp gelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844.

Verhoging : 147 000 frank.

Aanpassing van de bedragen aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen.

HOOFDSTUK II.**UITGAVEN VOOR VOORRADEN.****Art. 4. — Aankoop van voorraden.**

Het vastleggingskrediet houdt rekening met de aankopen van materieel bestemd voor de werken van oprichting, van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook met het aanschaffen van bureaubenodigheden.

Het voor 1973 gevraagde vereffeningskrediet van 2 700 059 000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

A. — Programma 1973.	
Aangevraagd vastleggingskrediet.	978 024
Vereffeningskrediet voor 1973.	
B. — Programma 1972.	
Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1972.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1972.	
Blijft te vereffenen.	1 344 847
Vereffeningskrediet voor 1973.	
C. — Programma 1971.	
Bedrag van de vastleggingen.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1972.	
Blijft te vereffenen.	336 658
Vereffeningskrediet voor 1973.	
D. — Programma's 1970 en vorige.	
Bedrag van de vastleggingen.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1972.	
Blijft te vereffenen.	40 530
Vereffeningskrediet voor 1973.	
Totaal vereffeningskrediet voor 1973.	2 700 059

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

Art. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.) et du Service médical inter-entreprises.

Augmentation : 2 788 000 francs.

Accroissement des frais pour :

- les avocats du Département à la suite de l'adaptation des honoraires;
- le Comité de Surveillance du fait de l'accroissement du nombre des jetons de présence et des indemnités;
- le Service médical interentreprises justifié par la progression du nombre d'agents et des nouveaux honoraires pour prestations médicales.

Poste 2. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation : 1 257 000 francs.

Vu l'accroissement du nombre d'organismes s'occupant du développement des moyens de télécommunication auxquels des subventions sont accordées.

Art. 6. — *Subsides à la Caisse des ouvriers du Département.*

Poste 1. Pensions définitives des ouvriers.

Augmentation : 36 512 000 francs.

Péréquation des pensions au 1^{er} avril 1972 et adaptation des montants à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 2. Pensions temporaires des ouvriers.

Diminution : 1 425 000 francs.

Les pensions temporaires ont été reprises dans le poste 1.

Art. 7. — *Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers.*

Poste 1. Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible.

Augmentation : 28 419 000 francs.

L'accroissement de la consommation d'électricité consécutif à la mise en service de nouveaux bâtiments et d'installations ou à l'extension de ceux qui existent, ainsi que la hausse des prix sont à l'origine de cette augmentation.

Poste 2. Entretien des locaux et du mobilier.

Augmentation : 20 470 000 francs.

Progression à la suite de l'accroissement du nombre de bâtiments, du plus grand volume de travaux d'entretien consécutifs au vieillissement des bâtiments ainsi que de la hausse des prix.

Poste 3. Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements d'abonnés, véhicules et matériel.

Augmentation : 56 944 000 francs.

Les dépenses importantes prévues pour le déplacement de câbles souterrains, la modernisation d'un grand nombre de réseaux, l'extension du parc automobile, la mise en service de la station terrienne de Lessive ainsi que le coût élevé des travaux confiés à l'industrie privée sont les causes principales de cette augmentation de crédit.

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
DOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

Art. 5. — *Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende organismen.*

Post 1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.) en van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.

Verhoging : 2 788 000 frank.

Stijging van de kosten voor :

- de advocaten van het Departement wegens de aanpassing van de erelonen;
- het Comité van Toezicht ingevolge de verhoging van het aantal zitpenningen en de vergoedingen;
- de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst wegens de aangroei van het aantal personeelsleden en de nieuwe erelonen voor medische prestaties.

Post 2. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Verhoging : 1 257 000 frank.

Het aantal instellingen ter ontwikkeling van de televerkeersmiddelen, waaraan toelagen worden verstrekt, nam toe.

Art. 6. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement.*

Post 1. Definitieve pensioenen van de werklieden.

Verhoging : 36 512 000 frank.

Perekwatie van de pensioenen op 1 april 1972 en aanpassing van de bedragen aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 2. Tijdelijke pensioenen van de werklieden.

Vermindering : 1 425 000 frank.

De tijdelijke pensioenen werden opgenomen in post 1.

Art. 7. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de vernieuwing; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraf- en telefoondiensten; allerlei.*

Post 1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.

Verhoging : 28 419 000 frank.

Het toenemend elektriciteitsverbruik als gevolg van de indienststelling van nieuwe of de uitbreiding van bestaande gebouwen en installaties, vormt samen met de prijsstijging de voornaamste oorzaak van deze verhoging.

Post 2. Onderhoud van lokalen en meubilair.

Verhoging : 20 470 000 frank.

Stijging wegens de aangroei van het aantal gebouwen, het groter volume aan onderhoudswerken ingevolge veroudering van de gebouwen en de verhoging van het prijsniveau.

Post 3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel; exploitatiekosten van abonneeansluitingen, vervoermiddelen en materieel.

Verhoging : 56 944 000 frank.

De belangrijke uitgaven voorzien voor verplaatsing van ondergrondse kabels, de modernisering van een groot aantal netten, de uitbreiding van het voertuigenpark, de indienststelling van het grondstation te Lessive en de hogere kosten van de aan de privénijverheid toevertrouwde werken zijn de voornaamste oorzaken van de toename van het krediet.

Poste 4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations.

Diminution : 1 240 000 francs.

Réduction des dépenses pour travaux de renouvellement aux bâtiments.

Poste 5. Travaux d'impression, reliures, achats de publications et de livres, location de machines comptables et de machines de traitement de l'information, abonnements, frais de bureau, etc.

Augmentation : 146 140 000 francs.

Accroissement important consécutif à l'extension et au dédoublement des centres d'informatique.

Poste 6. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes.

Une somme de 4 millions de francs a été inscrite sous ce littéra pour les dépenses à régler à la Régie des Transports maritimes pour les traversées Ostende/Douvres-Folkestone ou Harwich.

Poste 7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles, de circuits T.T. et d'installations.

Diminution : 23 383 000 francs.

Le fait qu'en 1973 plus aucun circuit satellite ne sera loué dans les stations terriennes de Raisting et de Pleumeur-Bodou de même que l'abaissement des tarifs pour l'utilisation du secteur spatial entraîneront une diminution des dépenses qui sera toutefois partiellement compensée par une dépense supplémentaire de location de terrains et de bâtiments.

Poste 8. Vêtements délivrés au personnel.

Diminution : 2 919 000 francs.

Il n'est plus prévu, pour 1973, de délivrance de cache-poussière au personnel administratif.

Poste 9. Prestations fournies par les sociétés de transports en commun urbains. Remise à domicile des télégrammes et des exprès postaux par des personnes étrangères à la Régie.

Augmentation : 95 000 francs.

Augmentation de l'indemnité octroyée aux concessionnaires de la remise à domicile auxiliaire.

Poste 11. Publicité commerciale.

Augmentation : 1 750 000 francs.

Augmentation du nombre d'actions publicitaires.

Poste 12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.).

Augmentation : 6 075 000 francs.

Dans l'estimation il a été tenu compte d'un accroissement des indemnités pour accidents de roulage, de l'augmentation probable de leur nombre et de la hausse des coûts de réparation.

Poste 14. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer belges.

Augmentation : 22 051 000 francs.

L'augmentation est due à la majoration probable de 15 % des tarifs S.N.C.B. et à l'accroissement du nombre d'agents de la Régie T.T.

Poste 15. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Régie des Postes.

Le compte des prestations de la Régie T.T. avec la Régie des Postes s'établit comme suit :

Post 4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.

Vermindering : 1 240 000 frank.

Daling van de uitgaven voor vernieuwingswerken aan gebouwen.

Post 5. Drukwerk, inbindingen, aankoop van publikaties en boeken, huren van comptabiliteits- en informatieverwerkende machines, abonnements, bureaukosten, enz.

Verhoging : 146 140 000 frank.

Belangrijke stijging veroorzaakt door de uitbreiding en de ont-dubbeling van de informaticentra.

Post 6. Prestaties verleend door de Regie voor Maritiem Transport.

Op deze onderverdeling werd 4 miljoen frank ingeschreven voor de betaling van de overvaarten Oostende/Dover-Folkestone of Harwich aan de Regie voor Maritiem Transport.

Post 7. Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T.-geleidingen en installaties.

Vermindering : 23 383 000 frank.

Het feit dat in 1973 geen satellietgeleidingen meer zullen gehuurd worden in de grondstations Raisting en Pleumeur-Bodou en een verlaging van de tarieven voor het gebruik van de ruimtesector, zal tot een vermindering leiden, die echter gedeeltelijk zal gecompenseerd worden door een meeruitgave voor het huren van terreinen en gebouwen.

Post 8. Kledingstukken afgeleverd aan het personeel.

Vermindering : 2 919 000 frank.

Voor 1973 worden geen stofjassen meer voorzien voor het administratief personeel.

Post 9. Prestaties verleend door de maatschappijen voor intercommunaal vervoer. Aanhuisbestelling van telegrammen en spoedstukken door personen vreemd aan de Regie.

Verhoging : 95 000 frank.

Verhoging van de vergoeding voor de concessiehouders van de hulpbestelkantoren.

Post 11. Handelspubliciteit.

Verhoging : 1 750 000 frank.

Verhoging van het aantal publicitaire acties.

Post 12. Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.).

Verhoging : 6 075 000 frank.

Bij de raming werd rekening gehouden met een stijging van de vergoedingen voor verkeersongevallen ingevolge de waarschijnlijke verhoging van het aantal en de stijging van de herstellingskosten.

Post 14. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Verhoging : 22 051 000 frank.

De verhoging is te wijten aan de vermoedelijke aanpassing met 15 % van de tarieven N.M.B.S. en de aangroei van het aantal personeelsleden van de Regie T.T.

Post 15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met de Regie der Posterijen.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie T.T. met de Regie der Posterijen is als volgt :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Sommes dues par la Régie T.T. Sommen door de Regie T.T. verschuldigd		Sommes dues à la Régie T.T. Sommen aan de Regie T.T. verschuldigd.	
Transport des correspondances de service ordinaires. — <i>Verzenden van gewone dienststukken</i>	9 251	Télégrammes de service et adresses enregistrées. — <i>Dienstelegrammen en geboekte adressen</i> ...	800
Transport des correspondances relatives aux redevances de radio et de télévision. — <i>Verzenden van de stukken betreffende de radio- en televisietaksen</i> ...	6 800	Coopération du personnel de la Régie T.T. au service postal. — <i>Medewerking van het personeel van de Regie T.T. aan de postdienst</i> ...	4 500
Transport des relevés de compte aux abonnés du téléphone. — <i>Verzenden van de rekeningen naar de telefoonabonnees</i> ...	24 000	Total. — <i>Totaal</i> ...	5 300
Envoi de petit matériel. — <i>Verzenden van klein materieel</i> ...	27	Solde. — <i>Saldo</i> ...	39 893
Télégrammes remis à la poste et plis journaliers des pièces télégraphiques. — <i>Telegrammen aan de post toevertrouwd en omslagen der dagelijkse telegraafstukken</i> ...	500		
Distribution d'indicateurs des téléphones. — <i>Uitreiking van telefoongidsen</i> ...	700		
Frais de loyer et de régie dans les bureaux communs. — <i>Huur- en regiekosten in de gemeenschappelijk bezette lokalen</i> ...	600		
Communications établies par le personnel des Postes dans les cabines téléphoniques. — <i>Aansluitingen door het postpersoneel in de telefooncellen gegeven</i> ...	100		
Entretien des bâtiments occupés en commun. — <i>Onderhoud van de gemeenschappelijk bezette gebouwen</i> ...	100		
Coopération du personnel des Postes au service télégraphiques. — <i>Medewerking van het postpersoneel aan de telegraafdienst</i> ...	700		
Paiement de rémunérations et de pensions par les bureaux des postes. — <i>Betaling van bezoldigingen en pensioenen door de postkantoren</i> .	215		
Fournitures et taxes du service des chèques postaux. — <i>Leveringen en taksen van de dienst der Postchecks</i> ...	2 200		
Total. — <i>Totaal</i> ...	45 193	Total. — <i>Totaal</i> ...	45 193

L'augmentation de 4 663 000 francs de ce solde résulte de ce qui suit :

- l'accroissement du nombre d'abonnés au téléphone;
- l'augmentation des échanges de correspondance à la suite des réformes de structure dans les circonscriptions.

Poste 16. Créosotage de poteaux et remaniages.

Diminution : 1 900 000 francs.

Le nombre de poteaux à créosoter est en régression.

Poste 19. Frais du Service commercial.

Augmentation : 800 000 francs.

La dépense supplémentaire se rapporte à une initiative nouvelle en matière d'études de marchés.

Poste 20. Précompte mobilier et immobilier.

Diminution : 530 000 francs.

Il a été tenu compte des dépenses réelles de 1971.

De toeneming van het saldo met 4 663 000 frank heeft volgende oorzaken :

- de aangroei van het aantal telefoonabonnees;
- de vermeerdering van de briefwisseling ingevolge de structuurherforming in de gewesten.

Post 16. Creosoteren van palen en omwerkingen.

Vermindering : 1 900 000 frank.

Het aantal te creosoteren palen vermindert steeds.

Post 19. Kosten van de Commerciële Dienst.

Verhoging : 800 000 frank.

De meer-uitgave betreft een nieuw initiatief inzake marktstudies.

Post 20. Roerende en onroerende voorheffing.

Vermindering : 530 000 frank.

Er werd rekening gehouden met de werkelijke uitgaven van 1971.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE
ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

Art. 8. — *Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.*

Exécution de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

Application de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

Application de l'arrêté royal du 5 janvier 1971 relatif à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles dans le secteur public.

Application de l'arrêté royal du 21 décembre 1971 concernant les allocations et l'assistance sociale accordées par le Fonds des accidents du travail.

Les dépenses comprennent 6 000 000 de francs pour frais de traitement médical (art. 3 de la loi du 3 juillet 1967); 6 000 000 de francs pour le paiement des rentes accordées en cas d'accident et pour la liquidation totale ou partielle (1/3) en capital de la rente accordée en cas d'accident; 1 500 000 francs pour les allocations accordées en application de l'arrêté royal du 21 décembre 1971.

Augmentation : 2 500 000 francs.

Il a été tenu compte :

- de l'augmentation du nombre de rentes accordées en cas d'accident, compte tenu du fait que la loi du 3 juillet 1967 est applicable à tout le personnel T.T., alors que la législation antérieure relative à la réparation des dommages résultant des accidents du travail n'était d'application qu'au personnel ouvrier et au personnel temporaire;
- de la hausse persistante de l'indice des prix à la consommation, qui entraîne une augmentation des rentes ainsi que des dépenses résultant de la conversion en capital de la valeur de la rente totale ou partielle;
- de l'augmentation des capitaux précités suite à la revalorisation des tarifs à dater du 1^{er} janvier 1972 en application de l'arrêté royal du 21 décembre 1971 quant aux allocations complémentaires. de la loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971;
- de l'augmentation des dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 21 décembre 1971 quant aux allocations complémentaires. Il n'a pas été tenu compte dans les prévisions d'une extension éventuelle des allocations susmentionnées à tous les membres du personnel ou anciens membres du personnel, victimes d'un accident du travail (question à l'examen).

Art. 9. — *Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. ».*

Augmentation : 5 276 000 francs.

Les subsides ont été fixés à 0,9 % des crédits prévus aux articles 1, 3 et 6 des dépenses (arrêté ministériel du 8 avril 1970).

Art. 10. — *Dépenses sociales et prêts au personnel.*

Poste 1. Médecine de groupe, frais de déplacement, « médecine préventive et assistance sociale ».

Augmentation : 1 000 000 de francs.

Concernant la médecine de groupe un montant de 1 000 000 de francs a été prévu pour couvrir les dépenses relatives à la vaccination contre la grippe.

Poste 2. Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et des centres de vacances.

Diminution : 700 000 francs.

La diminution des dépenses d'équipement est partiellement compensée par la progression normale des frais de fonctionnement et des dépenses de renouvellement.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG
EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

Art. 8. — *Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere recht-hebbenden uit te keren.*

Uitvoering van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

Toepassing van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

Toepassing van het koninklijk besluit van 5 januari 1971 betreffende de schadevergoeding voor beroepsziekten in de overheidssector.

Toepassing van het koninklijk besluit van 21 december 1971 betreffende de bijslagen en de sociale bijstand verleend door het Fonds voor arbeidsongevallen.

De uitgaven omvatten 6 000 000 frank voor kosten van geneeskundige behandeling (art. 3 van de wet van 3 juli 1967); 6 000 000 frank voor de uitbetaling van de ongevalrente en voor de vereffening van de volledige of gedeeltelijke (1/3) ongevalrente in kapitaal; 1 500 000 frank voor de bijslagen verleend krachtens het koninklijk besluit van 21 december 1971.

Verhoging : 2 500 000 frank.

Er werd rekening gehouden met :

- de verhoging van het aantal toe te kennen ongevalrenten, aangezien de wet van 3 juli 1967 op gans het T.T.-personeel toepasselijk is, terwijl de vroegere wetgeving op de vergoeding der schade voort-spruitend uit arbeidsongevallen, slechts toepasselijk was op het werkliedenpersoneel en het tijdelijk personeel;
- de voortdurende stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen waardoor de renten verhogen alsook de uitgaven voortvloeiend uit de omzetting in kapitaal van de waarde van de gehele of gedeelte-lijke rente;
- de verhoging van voornoemde kapitalen door de verhoging van de tarieven vanaf 1 januari 1972 bepaald bij het koninklijk besluit van 21 december 1971 houdende uitvoering van sommige bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971;
- de stijging van de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het koninklijk besluit van 21 december 1971 betreffende de aanvullende toelagen. Bij de raming werd geen rekening gehouden met een even-tuele uitbreiding van bovenvermelde toelagen tot alle personeelsle-den of gewezen personeelsleden, slachtoffer van een arbeidsongeval (kwestie in onderzoek).

Art. 9. — *Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale werken van T.T. ».*

Verhoging : 5 276 000 frank.

De subsidie werd bepaald op 0,9 % van de kredieten voorzien onder de artikels 1, 3 en 6 van de uitgaven (ministerieel besluit van 8 april 1970).

Art. 10. — *Sociale uitgaven en leningen aan het personeel.*

Post 1. Groepsgeneeskunde, verplaatsingskosten, « preventieve geneeskunde en sociale bijstand ».

Verhoging : 1 000 000 frank.

In verband met de groepsgeneeskunde werd een bedrag van 1 000 000 frank voorzien voor de vaccinatie tegen griep.

Post 2. Kosten van uitrusting en werking van de homes en vakan-tiecentra.

Vermindering : 700 000 frank.

De vermindering van de uitrustingsuitgaven wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de normale stijging van de werkingskosten en de uitgaven van vernieuwing.

Poste 3. Frais d'équipement et de fonctionnement des mess.

Augmentation : 1 000 000 de francs.

L'augmentation est consécutive à l'accroissement des frais de fonctionnement des mess.

Poste 7. Prêts au personnel.

Augmentation : 25 000 000 de francs.

L'assouplissement des conditions d'octroi de prêts hypothécaires par les sociétés prêteuses, l'abaissement du taux d'intérêt appliqué ainsi que la politique gouvernementale d'encouragement à l'acquisition d'un home familial provoqueront un accroissement sensible du nombre des demandes de prêts « Régie ».

Post 3. Kosten van uitrusting en werking van de messes.

Verhoging : 1 000 000 frank

De verhoging is te wijten aan de stijging van de werkingskosten van de messes.

Post 7. Leningen aan het personeel.

Verhoging : 25 000 000 frank.

De versoepeling van de toekenningsvoorwaarden voor hypothecaire leningen door de leningmaatschappijen, de verlaging van de rentevoet ervan en de aanmoedigende politiek van de regering tot het verwerven van een gezinswoning zullen een gevoelige toename van het aantal aanvragen om « Regie »-leningen tot gevolg hebben.

CHAPITRE V.**DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.**

Art. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.)* (crédit non limitatif).

Le crédit de liquidation de 52 659 000 francs sollicité pour 1973 se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK V.**UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.**

Art. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.)* (niet-limitatief krediet).

Het voor 1973 aangevraagd vereffeningskrediet van 52 659 000 frank wordt onderverdeeld al volgt :

(In duizendtallen frank.)

<i>Budget de 1973.</i>			<i>Begroting 1973.</i>
Crédit d'engagement sollicité	57 000		Aangevraagd vastleggingskrediet.
Crédit de liquidation pour 1973		32 490	Vereffeningskrediet voor 1973.
<i>Budget de 1972.</i>			<i>Begroting 1972.</i>
Engagements probables au 31 décembre 1972	50 000		Vermoedelijke vastleggingen op 31 decem- ber 1972.
Liquidations probables au 31 décembre 1972	27 086		Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1972.
Reste à liquider	22 914		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1973		16 884	Vereffeningskrediet voor 1973.
<i>Budgets de 1971 et antérieurs.</i>			<i>Begrotingen 1971 en vorige.</i>
Montant des engagements	161 000		Bedrag van de vastleggingen.
Liquidations probables au 31 décembre 1972	157 715		Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1972.
Reste à liquider	3 285		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1973		3 285	Vereffeningskrediet voor 1973.
Total du crédit de liquidation pour 1973 . . .		52 659	Totaal van het vereffeningskrediet voor 1973.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.

Art. 12. — *Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1973 et antérieurs.*

(En milliers de francs.)

A. — Programme de 1973.		
Bâtiments et terrains	2 686 189	
Mobiliers et machines de bureau	22 606	
Outilsillage général	185 232	
Petit outillage	1 478	
Installations sous-marines	50 000	
Grands câbles et équipements	226 503	
Câbles de jonction	139 497	
Équipements de transmission	802 600	
Centrales téléx	343 155	
Centrales téléphoniques	2 811 442	
Centres interurbains de commutation	1 185 053	
Installations radioélectriques	331 350	
Installations aériennes	1 223	
Câbles locaux souterrains	630 520	
Postes téléphoniques, installations diverses et imprévus.	178 152	
Crédit d'engagement sollicité	9 595 000	
Crédit de liquidation pour 1973		2 349 590
B. — Programme de 1972.		
Engagements probables au 31 décembre 1972.	6 695 000	
Liquidations probables au 31 décembre 1972	1 513 332	
Reste à liquider	5 181 668	
Crédit de liquidation pour 1973		2 307 750
C. — Programme de 1971.		
Montant des engagements	6 751 139	
Liquidations probables au 31 décembre 1972	3 601 939	
Reste à liquider	3 149 200	
Crédit de liquidation pour 1973		2 018 591
D. — Programmes de 1970 et antérieurs.		
Montant des engagements	28 926 259	
Liquidations probables au 31 décembre 1972	27 346 887	
Reste à liquider	1 579 372	
Crédit de liquidation pour 1973		943 966
Total du crédit de liquidation pour 1973 ...		7 619 897

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.

Art. 12. — *Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1973 en vorige.*

(In duizendtallen frank.)

A. — Programma 1973.	
Gebouwen en terreinen.	
Meubilair en bureaumachines.	
Algemeen gereedschap.	
Klein gereedschap.	
Onderzeese inrichtingen.	
Grote kabels en uitrustingen.	
Junctiekabels.	
Transmissieuitrustingen.	
Telexcentrales.	
Telefooncentrales.	
Intercommunale commutatiecentra.	
Radioëlektische inrichtingen.	
Bovengrondse inrichtingen.	
Lokale ondergrondse kabels.	
Telefoon toestellen, allerlei inrichtingen en onvoorziene.	
Aangevraagd vastleggingskrediet.	
Vereffeningskrediet voor 1973.	
B. — Programma 1972.	
Vermoedelijke vastleggingen op 31 decem- ber 1972.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1972.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1973.	
C. — Programma 1971.	
Bedrag der vastleggingen.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1972.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1973.	
D. — Programma's 1970 en vorige.	
Bedrag van de vastleggingen.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1972.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1973.	
Totaal vereffeningskrediet voor 1973.	

Art. 16 et 22. — *Charges financières envers des tiers et remboursements d'emprunts.*

Les charges d'intérêts et les montants à rembourser sur les emprunts sont détaillés ci-après :

(En milliers de francs.)

Art. 16 en 22. — *Financiële lasten jegens derden en terugbetalingen van leningen.*

De interest en de terugbetalingen op leningen worden hierna gedetailleerd :

(In duizendtallen frank.)

	Intérêts — Interesten	Remboursements — Terugbetalingen	
Emprunt obligations 1943, 500 millions à 3,50 %.	7 804	17 150	Obligatielening 1943, 500 miljoen tegen 3,50 %.
Emprunt obligations 1954, 1 400 millions à 4,25 %.	20 708	49 000	Obligatielening 1954, 1 400 miljoen tegen 4,25 %.
Emprunt obligations 1954, 800 millions à 4 %.	9 665	43 568	Obligatielening 1954, 800 miljoen tegen 4 %.
Emprunt 1958, 10 millions de dollars à 5,50 %.	4 588	250 000	Lening 1958, 10 miljoen dollar tegen 5,50 %.
Emprunt 1958, 12 millions de dollars à 5,50 %.	5 736	250 000	Lening 1958, 12 miljoen dollar tegen 5,50 %.
Emprunt obligations 1960, 1 500 millions à 5,25 %.	8 030	821 783	Obligatielening 1960, 1 500 miljoen tegen 5,25 %.
Emprunt obligations 1962, 2 500 millions à 5,50 %.	24 670	39 000	Obligatielening 1962, 2 500 miljoen tegen 5,50 %.
Emprunt obligations 1963, 1 350 millions à 5,50 %.	18 651	65 000	Obligatielening 1963, 1 350 miljoen tegen 5,50 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1965, 600 millions à 6,50 %.	31 388	800 000 (1)	Lening Spaarkas 1965, 600 miljoen tegen 6,50 %.
Emprunt obligations 1966, 2 500 millions à 6,50 %.	112 816	25 400	Obligatielening 1966, 2 500 miljoen tegen 6,50 %.
Emprunt obligations 1967, 4 000 millions à 6,75 %.	196 426	170 652	Obligatielening 1967, 4 000 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt promesses 1967	—	260 358	Promessenleningen 1967.
Emprunt bons de caisse 1968, 50 millions à 6,75 %.	3 375	100 000 (1)	Kasbonlening 1968, 50 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt bons de caisse 1968, 250 millions à 6,50 %.	10 337	—	Kasbonlening 1968, 250 miljoen tegen 6,50 %.
Emprunt obligations 1968, 4 500 millions à 6,75 %.	251 453	250 000	Obligatielening 1968, 4 500 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt obligations 1969, 3 500 millions à 8,25 %.	257 267	276 000	Obligatielening 1969, 3 500 miljoen tegen 8,25 %.
Emprunt obligations 1970, 5 000 millions à 8,50 %.	403 592	205 078	Obligatielening 1970, 5 000 miljoen tegen 8,50 %.
Emprunt obligations 1971, 7 000 millions à 7,25 %.	507 050	245 000	Obligatielening 1971, 7 000 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt bons de caisse 1971/76, 500 millions à 7 %.	35 000	350 000	Kasbonlening 1971/76, 500 miljoen tegen 7 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 200 millions à 7,25 %.	14 252	—	Lening Spaarkas 1971, 200 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 1 000 millions à 7,25 %.	72 190	22 000	Lening Spaarkas 1971, 1 000 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 150 millions à 7,25 %.	10 827	62 500	Lening Spaarkas 1971, 150 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunts nouveaux 1972	775 512	16 500	Nieuwe leningen 1972.
Emprunts nouveaux 1973	298 125	14 410	Nieuwe leningen 1973.
Intérêts, escomptes et divers	2 000	—	Interesten, disconto en allerlei.
Primes de remboursement d'emprunts	2 586	—	Terugbetalingspremies van leningen.
Frais et pertes sur emprunts en 1973	244 000	—	Verliezen en kosten bij uitgifte van leningen in 1973.
	3 328 048	4 433 399	

(1) Emprunts à charnière en 1973.

(1) Scharnierleningen in 1973.

Art. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles*
(crédit non limitatif).

Il s'agit :

- du placement des disponibilités de la Régie conformément à son statut;
- du rachat contractuel des titres des emprunts de la Régie en vue de leur amortissement (voir contrepartie art. 12 — « Recettes »).

Art. 21. — *Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A.*
(crédit non limitatif).

Comme à l'article 3 du chapitre « Recettes », les montants de la T.V.A. ont été estimés sur la base des éléments connus.

Art. 22. — *Remboursement d'emprunts.*

Le détail est donné dans le commentaire de l'article 16.

Art. 23. — *Dépenses sur fonds de tiers*
(crédit non limitatif).

Opérations sur fonds de tiers dont la contrepartie figure en recettes (art. 13).

B. — Régie des Postes.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

Art. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 8 427 053 000 francs.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (68 295 000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 8 358 758 000 francs.

Art. 2. — *Autres recettes.*

Poste 1 :

Vente de vieux mobilier et matériel	F	3 000 000
Recettes sur travaux et opérations pour tiers		11 000 000
	F	14 000 000

Poste 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.

Remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers	F	39 806 000
Recettes de publicité		3 865 000
Produit des publications éditées par la Régie		686 000
Remboursement de dépenses d'exploitation diverses		9 143 000
	F	53 500 000

Art. 10. — *Produit des emprunts à contracter*

Le montant global que la Régie devra décaisser en 1973 pour ses investissements et approvisionnements est estimé à 781 665 000 francs. Compte tenu des disponibilités sur les fonds, elle devra recourir à un emprunt de 650 000 000 de francs.

Art. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, sont estimées à 436 millions de francs (voir contre-partie à l'art. 18 « Dépenses »).

Art. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden*
(niet-limitatief krediet).

Heeft betrekking op :

- de belegging van de beschikbare gelden van de Régie, overeenkomstig haar statuut;
- de contractuele inkoop van obligaties van leningen van de Régie met het oog op hun aflossing (zie tegenpost bij art. 12 — « Ontvangsten »).

Art. 21. — *Sommen te betalen door de Régie als B.T.W.*
(niet-limitatief krediet).

Zoals bij artikel 3 van het hoofdstuk « Ontvangsten », werden de bedragen van de B.T.W. geraamd op basis van de gekende gegevens.

Art. 22. — *Terugbetaling van leningen.*

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van artikel 16.

Art. 23. — *Uitgaven op fondsen van derden*
(niet-limitatief krediet).

Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenpost in de ontvangsten voorkomt (art. 13).

B. — Regie der Posterijen.

TOELICHTENDE NOTA'S

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

Art. 1. — *Exploitatieontvangsten.*

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 8 427 053 000 frank.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (68 295 000 frank) samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften, belopen de netto exploitatieontvangsten 8 358 758 000 frank.

Art. 2. — *Andere ontvangsten.*

Post 1 :

Verkoop van oud meubilair en materieel	F	3 000 000
Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden		11 000 000
	F	14 000 000

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.

Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden benutigd worden	F	39 806 000
Ontvangsten van publiciteit		3 865 000
Opbrengst van de door de Régie uitgegeven publicaties		686 000
Terugbetaling van allerlei exploitatieontvangsten		9 143 000
	F	53 500 000

Art. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

In 1973 zal de Régie, volgens schatting, 781 665 000 frank moeten uitgeven voor haar investeringen en voorraden. Rekening houdend met de beschikbaarheden van de fondsen, zal een lening moeten worden aangegaan van 650 000 000 frank.

Art. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van de Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, wordt geraamd op 436 miljoen frank (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

Art. 14. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).*

L'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes stipule :

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux. »

Le montant de 4 353 415 000 francs représente l'estimation de ces charges globales pour l'année 1973.

Art. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, stipule :

« Une dotation peut être accordée par l'Etat pour le développement de nouvelles activités ou pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêt général. »

Le montant de 3 246 585 000 francs représente la dotation sollicitée par la Régie pour compenser la perte subie par suite de l'application de tarifs inférieurs au prix de revient, notamment pour les journaux.

Recettes de fonds de tiers (pour ordre).

Recettes estimées à 6 388 469 432 000 francs, se décomposant comme suit :

Service des chèques et virements postaux	F 6 318 928 716 000
Recettes pour compte de la C.G.E.R.	47 165 712 000
Opérations pour compte de tiers (timbres de licence, de colis postaux et valeurs de sécurité sociale)	17 502 000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	875 292 000
Service des effets de commerce	3 013 719 000
Service des mandats de poste	17 639 302 000
Service des abonnements aux journaux	829 189 000
	F 6 388 469 432 000

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

Art. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation, ont été calculés au coefficient 149,054.

Le détail du crédit de 12 717 950 000 francs est fourni au tableau de décomposition des dépenses de personnel joint.

Art. 14. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Het artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen. »

Het bedrag van 4 353 415 000 frank vertegenwoordigt de raming van deze globale lasten voor het jaar 1973.

Art. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« Een dotatie kan door de Staat toegekend worden voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten of om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang, lager liggen dan de normale kostprijs. »

Het bedrag van 3 246 585 000 frank vertegenwoordigt de dotatie door de Regie aangevraagd om het verlies te dekken geleden ingevolge de toepassing van tarieven beneden de kostprijs, namelijk voor de dagbladen.

Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde).

Ontvangsten geraamd op 6 388 469 432 000 frank, onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen	F 6 318 928 716 000
Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K.	47 165 712 000
Verrichtingen voor rekening van derden (vergunningzegels, postcolliziegels en sociale zekerheidswaarden)	17 502 000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven)	875 292 000
Dienst der handelseffekten	3 013 719 000
Dienst der postwissels	17 639 302 000
Dienst van de abonnementen op dagbladen	829 189 000
	F 6 388 469 432 000

TOELICHTENDE NOTA'S

bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

In toepassing van artikel 20, § 1, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van het in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot het Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober 1971 af naar de Regie overgeheveld.

Krachtens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van het Bestuur der Posterijen van toepassing op het personeel van de Regie tot op het ogenblik waarop het statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

Art. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

De wedden, toelagen en vergoedingen, gebonden aan de schommelingen van de index der consumptieprijsen, werden berekend aan coëfficiënt 149,054.

Het detail van het krediet van 12 717 950 000 frank vindt men op bijgevoegde uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

L'accroissement de 1 325 017 000 francs (par rapport à la prévision pour 1972, calculée à l'index 142,5 et compte tenu de l'incidence de la programmation sociale 1972) provient de :

— l'impact de l'index	F 503 275 000
— le supplément d'incidence en 1973 de la programmation sociale 1972 et des mesures sectorielles	230 749 000
— le relèvement de 10 000 à 12 500 francs du taux de base du pécule de vacances	151 901 000
— les promotions statutaires de traitement, diminuées des réductions pour les départs	47 431 000
— le supplément d'incidence en 1973 par rapport à 1972 des recrutements autorisés par le crédit voté de 1972	352 698 000
— la répercussion des recrutements sur les allocations et indemnités	38 963 000
	F 1 325 017 000

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

Art. 4. — Achat d'approvisionnements.

(En milliers de francs.)

De verhoging van 1 325 017 000 frank (ten opzichte van de raming voor 1972, berekend volgens het indexpeil 142,5 en rekening gehouden met de weerslag van de sociale programmatie 1972) vloeit voort uit :

— de weerslag van de index	F 503 275 000
— de verhoging van de weerslag op 1973 van de sociale programmatie 1972 en van de sectoriele maatregelen	230 749 000
— de verhoging van 10 000 tot 12 500 frank van het basispeil van het verlofgeld	151 901 000
— de statutaire weddeverhogingen, na aftrek van de verminderings voor de uitdiensttredingen	47 431 000
— de verhoging van de weerslag op 1973 ten overstaan van 1972, van de in het voor 1972 gestemd krediet toegelaten aanwervingen	352 698 000
— de weerslag van de aanwervingen op de toelagen en vergoedingen	38 963 000
	F 1 325 017 000

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

Art. 4. — Aankoop van voorraden.

(In duizendtallen frank.)

	Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen	
1. Mobilier, matériel, machines, etc. :			1. Meubilair, materieel, machines, enz. :
A. — Programme de 1973.			A. — Programma 1973.
Crédit d'engagement sollicité	24 152	19 308	Aangevraagd vastleggingskrediet.
Crédit de liquidation pour 1973			Vereffeningenkrediet voor 1973.
B. — Programme 1972.			B. — Programma 1972.
Engagements probables au 31 décembre 1972	22 785		Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1972.
Liquidations probables au 31 décembre 1972	20 785		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1972.
Reste à liquider	2 000		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1973		2 000	Vereffeningenkrediet voor 1973.
Total du crédit de liquidation pour 1973		21 308	Totaal vereffeningenkrediet voor 1973.
2. Fournitures de bureau et matières		64 942	2. Bureaubenodigdheden en grondstoffen.
Total des crédits de liquidation pour 1973		86 250	Totaal der vereffeningenkredieten voor 1973.

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

Art. 5. — Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.).

Augmentation : 5 050 000 francs.

Accroissement résultant de la progression de l'index des traitements et de la revalorisation des barèmes au 1^{er} avril 1972.

Art. 6. — Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.

Augmentation : 22 400 000 francs.

Mise à la retraite de 653 agents au cours de l'année 1973.

Art. 7. — Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes.

Poste 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.

Diminution : 3 195 000 francs.

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

Art. 5. — Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controleorganismen, enz.).

Verhoging : 5 050 000 frank.

Verhoging voortvloeiend uit de stijging van de index der wedden en van de revalorisatie van de barema's op 1 april 1972.

Art. 6. — Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.

Verhoging : 22 400 000 frank.

Oppensioenstelling van 653 agenten in de loop van het jaar 1973.

Art. 7. — Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst.

Post 1. Erelonen van de advokaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.

Vermindering : 3 195 000 frank.

Suppression en 1973 du crédit prévu en 1972 pour la rémunération d'experts chargés de la mise en place des structures de la Régie des Postes.

Poste 2. Combustibles solides et liquides.

Augmentation : 300 000 francs.

Accroissement des dépenses consécutif à l'occupation de complexes modernes.

Poste 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.

Diminution : 10 164 000 francs.

Le papier d'impression pour le Service du Timbre entre en magasin.

Le crédit est repris à l'article 4.

Poste 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies maritimes).

Le crédit de 272 010 000 francs est sollicité pour le transport du personnel :

— par la S.N.C.B.	F 239 598 000
— par la S.N.C.V.	7 893 000
— par tramways	17 424 000
— sur les lignes maritimes Ostende-Douvres	7 095 000

F 272 010 000

Augmentation : 322 000 francs.

L'augmentation est due à l'adaptation de la redevance à la S.N.C.V. et à l'accroissement de la dépense pour le transport par tramways en fonction de la dernière statistique du nombre de voyages.

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

Augmentation : 401 000 francs.

L'estimation tient compte de l'utilisation de matériel pour la formation de conducteurs d'autos par le centre « F.R.A.C. ».

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Augmentation : 43 461 000 francs.

L'augmentation tient compte :

- de l'adaptation de la périodicité de renouvellement des survêtements;
- de la révision indispensable du mode de calcul des quantités présumées d'objets à fournir;
- de l'intégration du pantalon en fibres synthétiques dans l'uniforme.

Poste 9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.

Le crédit de 1 200 317 000 francs est destiné :

— aux dépenses courantes d'exploitation	F 138 882 000
— aux locations mobilières	953 000 000
— aux locations immobilières	108 435 000

F 1 200 317 000

Augmentation : 402 826 000 francs.

Cette augmentation est justifiée par :

- les dépenses supplémentaires en eau, électricité, gaz et chauffage résultant de l'occupation de nouveaux bâtiments;
- l'accroissement des dépenses pour la location des équipements de l'automatisme à l'Office des Chèques;
- les dépenses supplémentaires pour les locations immobilières en tenant compte de la hausse de l'index et des locations nouvelles.

Poste 10. Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc.

Le crédit de 95 279 000 francs est destiné à :

— l'achat de carburants	F 50 234 000
— l'entretien et les réparations des véhicules automobiles	45 045 000

F 95 279 000

Augmentation : 3 045 000 francs.

Afschaffing in 1973 van het voor 1972 voorziene krediet voor de bezoldiging van experts belast met het uitwerken van de structuren van de Regie der Posterijen.

Post 2. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Verhoging : 300 000 frank.

Stijging van de uitgaven veroorzaakt door het bezetten van moderne gebouwen.

Post 3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.

Vermindering : 10 164 000 frank.

Het drukpapier voor de Zegeldienst wordt in een magazijn opgenomen.

Het krediet is opgenomen in artikel 4.

Post 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B., trammaatschappijen en zeevaartlijnen).

Het krediet van 272 010 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van het personeel :

— door de N.M.B.S.	F 239 598 000
— door de N.M.V.B.	7 893 000
— per tram	17 424 000
— op de zeevaartlijn Oostende-Dover	7 095 000

F 272 010 000

Verhoging : 322 000 frank.

De verhoging is te wijten aan de aanpassing van de bijdrage aan de N.M.V.B. en aan de vermeerdering van de uitgaven voor het vervoer per tram ingevolge de laatste statistiek van het aantal reizen.

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

Verhoging : 401 000 frank.

Bij de raming, werd rekening gehouden met het gebruik van materieel voor de opleiding van autobestuurders door het centrum « F.R.A.C. ».

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform.

Verhoging : 43 461 000 frank.

In de verhoging werd rekening gehouden met :

- de aanpassing van de periodiciteit der vernieuwing inzake bovenkledij;
- de noodzakelijke herziening van de wijze van berekenen van het vermoedelijk aantal voorwerpen die moeten geleverd worden;
- de opname van de broek in synthetisch weefsel bij de uniform.

Post 9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Het krediet van 1 200 317 000 frank wordt aangevraagd voor :

— lopende exploitatieuitgaven	F 138 882 000
— roerende inhuringen	953 000 000
— onroerende inhuringen	108 435 000

F 1 200 317 000

Verhoging : 402 826 000 frank.

Deze verhoging wordt gerechtvaardigd door :

- de bijkomende uitgaven inzake water, elektriciteit, gas en verwarming voortvloeiend uit de bezetting van nieuwe gebouwen;
- de toename van de uitgaven voor de huur van de uitrustingen betreffende de automatisme bij het Postcheckambt;
- de bijkomende uitgaven voor de onroerende inhuringen rekening houdend met de verhoging van de index en de nieuwe inhuringen.

Post 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motorbrandstof en smeermiddelen, enz.

Het krediet van 95 279 000 frank wordt aangevraagd voor :

— de aankoop van motorbrandstof	F 50 234 000
— het onderhoud en de herstelling van autovoertuigen	45 045 000

F 95 279 000

Verhoging : 3 045 000 frank.

Le crédit 1973 tient compte de l'augmentation du nombre des véhicules et de la hausse du prix de la main-d'œuvre qui influence les dépenses d'entretien et de réparation.

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 359 808 000 francs sollicité pour :

— l'entretien des locaux	F 55 188 000
— l'entretien du mobilier et du matériel	107 728 000
— les autres prestations de tiers	148 091 000
— l'achat de matières et matériel non durables	48 801 000
	F 359 808 000

Augmentation : 6 905 000 francs.

La progression résulte de l'extension du nombre de bâtiments, de l'ampleur croissante de travaux d'entretien dus au vieillissement des locaux ainsi que de la hausse des prix.

Poste 12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA et autres entreprises ou compagnies de transport).

Le crédit de 554 449 000 francs couvre les frais de transport du courrier postal :

— par la S.N.C.B.	F 300 043 000
— par la S.N.C.V.	2 471 000
— par les entreprises privées	16 000 000
— par la SABENA, les compagnies maritimes, etc.	235 935 000
	F 554 449 000

Diminution : 88 852 000 francs.

Adaptation de la prévision pour les frais de transport des courriers dus aux compagnies maritimes et aériennes et aux offices étrangers.

Poste 13. Etudes, expérimentations, relations publiques.

Diminution : 383 000 francs.

Crédit adapté aux besoins de 1973.

Poste 14. Indemnités diverses à des tiers découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes.

Augmentation : 1 450 000 francs.

L'accroissement du nombre des accidents de roulage, du prix des pièces de rechange et de la main-d'œuvre et la décision prise par le Congrès de l'Union postale universelle de porter l'indemnité pour perte d'objet recommandé de 25 à 40 francs-or, sont cause de cette augmentation.

Poste 16. Renouvellement d'équipements et d'installations.

Augmentation : 1 000 000 de francs.

Progression des dépenses justifiée par l'ampleur croissante des travaux d'entretien nécessaires à la remise en état des équipements et des installations.

CHAPITRE IV.

PENDES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

Art. 8. — *Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.*

Exécution de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

Le crédit de 18 291 000 francs comprend :

- 10 000 000 de francs pour le remboursement des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie;
- 8 291 000 francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit.

Crédit inchangé.

Het krediet van 1973 houdt rekening met de toeneming van het aantal voertuigen alsook met de verhoging van de prijs van de handenarbeid, die een invloed heeft op de uitgaven voor onderhoud en herstelling.

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Krediet van 359 808 000 frank aangevraagd voor :

— het onderhoud der lokalen	F 55 188 000
— het onderhoud van het meubilair en het materieel	107 728 000
— de andere prestaties van derden	148 091 000
— de aankoop van niet-duurzame goederen en materieel	48 801 000
	F 359 808 000

Verhoging : 6 905 000 frank.

De stijging vloeit voort uit de aangroei van het aantal gebouwen, het groter volume aan onderhoudswerken ingevolge veroudering van de gebouwen en de verhoging van het prijsniveau.

Post 12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., SABENA en andere vervoerondernemingen of -maatschappijen).

Het krediet van 554 449 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van postpakketten :

— door de N.M.B.S.	F 300 043 000
— door de N.M.V.B.	2 471 000
— door private ondernemingen	16 000 000
— door de SABENA, zeevaartmaatschappijen, enz.	235 935 000
	F 554 449 000

Vermindering : 88 852 000 frank.

Aanpassing van de schatting voor de aan de zeevaart- en luchtvaartmaatschappijen en aan de vreemde postdiensten verschuldigde kosten voor het vervoer van postpakketten.

Post 13. Studies, experimenten, publieke betrekkingen.

Vermindering : 383 000 frank.

Krediet aangepast aan de behoeften voor 1973.

Post 14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid.

Vermeerdering : 1 450 000 frank.

Toename van het aantal verkeersongevallen, verhoging van de prijs van de wisselstukken en van de handenarbeid en de beslissing genomen door het Wereldpostcongres om de vergoeding voor het verlies van een aangetekende zending van 25 op 40 goudfrank te brengen, zijn de oorzaken van deze verhoging.

Post 16. Vernieuwing van uitrustingen en installaties.

Vermeerdering : 1 000 000 frank.

Geleidelijke verhoging van de uitgaven ingevolge het groter volume aan onderhoudswerken, nodig om de uitrustingen en installaties in goede staat te houden.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

Art. 8. — *Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.*

Uitvoering van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

Het krediet van 18 291 000 frank bedraagt :

- 10 000 000 frank voor de terugbetaling van de kosten voor dokter, chirurg, apotheker, verpleging, protese en orthopedie;
- 8 291 000 frank voor de renten ten gunste van de slachtoffers van arbeidsongevallen of van hun rechthebbenden.

Ongewijzigd krediet.

Art. 9. — *Subside à l'A.S.B.L. « Service social des Postes ».*

Augmentation : 29 830 000 francs.

Le subside pour 1973 est égal à 0,6 % du crédit des articles 01 et 06, augmenté du montant annuel des pensions liquidées au personnel des postes sous le régime Etat (application de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1971).

Art. 10. — *Autres dépenses sociales.*

Poste 1. Secours pour position exceptionnelle.

Augmentation : 350 000 francs.

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bénéficiaires.

Poste 2. Dépenses courantes du Service social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires).

Augmentation : 100 000 francs.

Le crédit 1973 tient compte de la hausse des prix.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTES DE TIERS.

Art. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers* (crédit non limitatif).

Crédit estimé à 2 900 000 francs pour les dépenses de fournitures de papier destinées à l'exécution de travaux (impression de timbres notamment) pour compte de tiers et 4 000 000 de francs pour la réparation des camionnettes suite aux accidents de roulage avec responsabilité de tiers.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT
CONFIES A DES TIERS.Art. 12. — *Dépenses de premier établissement.*
(En milliers de francs.)Art. 9. — *Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen ».*

Vermeerdering : 29 830 000 frank.

De subsidie voor 1973 is gelijk aan 0,6 % van het krediet der artikelen 01 en 06, vermeerderd met het jaarlijks bedrag der pensioenen vereffend aan het postpersoneel onder Staatsregime (toepassing van het ministerieel besluit van 4 november 1971).

Art. 10. — *Andere sociale uitgaven.*

Post 1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.

Vermeerdering : 350 000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de toename van het aantal begunstigten.

Post 2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal).

Vermeerdering : 100 000 frank.

Het krediet van 1973 houdt rekening met de stijging van de prijzen.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

Art. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden* (niet-limitatief krediet).

Krediet geraamd op 2 900 000 frank voor de uitgaven voor levering van papier bestemd voor het uitvoeren van werken (o.a. drukken van zegels) voor rekening van derden en 4 000 000 frank voor de herstelling van bestelwagens ingevolge verkeersongevallen waarvoor een derde verantwoordelijk is.

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING
AAN DERDEN TOEVERTROUWD.Art. 12. — *Uitgaven van eerste oprichting.*
(In duizendtallen frank.)

	Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen	
A. — <i>Programme de 1973.</i>			A. — <i>Programma van 1973.</i>
Bâtiments et terrains	275 000	150 000	Gebouwen en gronden.
Achat de mobilier et matériel	64 903		Aankoop van meubilair en materieel.
Achat de machines de bureau	10 000		Aankoop van bureaumachines.
Achat de véhicules	48 500		Aankoop van voertuigen.
Achat de mobilier, matériel pour le Service social.	2 800		Aankoop van meubilair, materieel voor de Sociale Dienst.
Achat de mobilier, matériel pour les restaurants et cantines.	4 041		Aankoop van meubilair, materieel voor restaurants et cantines.
Aménagement des locaux postaux (guichets, cloisons, etc.)	8 200	329 360	Inrichting van postlokalen (loketten, scheidings, enz.).
Travaux en rapport avec l'automatisation à l'Office des Chèques postaux et la pose de tubes pneumatiques dans le métro bruxellois.	10 000		Werken in verband met de automatie bij het Bestuur der Postchecks en het aanbrengen van een luchtkoker in de Brusselse metro.
Equipeement des services postaux en matériel lourd.	87 000		Uitrusting van de postdiensten in zwaar materieel.
Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal.	132 311		Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling.
Crédit d'engagement sollicité	642 755		Aangevraagd vastleggingskrediet.
Crédit de liquidation pour 1973		479 360	Vereffeningenkrediet voor 1973

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen	
B. — Programme de 1972.			B. — Programma 1972.
Engagements probables au 31 décembre 1972	662 976		Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1972.
Liquidations probables au 31 décembre 1972	451 141		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1972.
Reste à liquider	211 835	211 835	Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1973			Vereffeningskrediet voor 1973.
C. — Programme de 1971 et antérieurs.			C. — Programma's 1971 en vorige.
Montant des engagements	102 220		Bedrag van de vastleggingen.
Liquidations probables au 31 décembre 1972	98 000		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1972.
Reste à liquider	4 220	4 220	Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1973			Vereffeningskrediet voor 1973.
Total du crédit de liquidation pour 1973		695 415	Totaal vereffeningskrediet voor 1973.

CHAPITRE VII. CHARGES FINANCIERES.

Art. 16. — Charges financières envers des tiers.

Le montant de 71 583 000 francs représente la part d'intérêt afférente à l'année 1973 sur les emprunts de 500 000 000 de francs de 1972 et de 650 000 000 de francs à émettre en 1973.

CHAPITRE VIII. OPERATIONS DE TRESORERIE.

Art. 18. — Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif).

Le placement des disponibilités de la Régie est estimé à 436 000 000 de francs.

CHAPITRE X. REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.

Art. 24. — Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif).

Il s'agit :

- de remboursements sur affranchissements (19 695 000 francs);
- de la répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles (48 600 000 francs).

Dépenses sur fonds de tiers (pour ordre).

Dépenses estimées à 6 388 469 432 000 francs se décomposant comme suit :

Service des chèques et virements postaux ...	F 6 318 928 716 000
Dépenses pour compte de la C.G.E.R. ...	47 165 712 000
Opérations pour compte de tiers (timbres de licence, de colis postaux et valeurs de sécurité sociale) ...	17 502 000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche) ...	875 292 000
Service des effets de commerce ...	3 013 719 000
Service des mandats de poste ...	17 639 302 000
Service des abonnements aux journaux ...	829 189 000

F 6 388 469 432 000

HOOFDSTUK VII. FINANCIELE LASTEN.

Art. 16. — Financiële lasten jegens derden.

Het bedrag van 71 583 000 frank vertegenwoordigt het interest-gedeelte betreffende het jaar 1973, op de leningen van 500 000 000 frank van 1972 en van 650 000 000 frank voorzien voor 1973.

HOOFDSTUK VIII. THESAURIEVERRICHTINGEN.

Art. 18. — Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).

De belegging van de beschikbare gelden van de Regie wordt geraamd op 436 000 000 frank.

HOOFDSTUK X. TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.

Art. 24. — Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten (niet-limitatief krediet).

Betreft :

- terugbetalingen op frankeringen (19 695 000 frank);
- verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften aan organismen met liefdadig of cultureel doel (48 600 000 frank).

Uitgaven op fondsen van derden (voor orde).

Uitgaven geraamd op 6 388 469 432 000 frank, onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen ...	F 6 318 928 716 000
Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K. ...	47 165 712 000
Verrichtingen voor rekening van derden (vergunningsegels, postcolliziegels en sociale zekerheidswaarden) ...	17 502 000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven) ...	875 292 000
Dienst der handelseffekten ...	3 013 719 000
Dienst der postwissels ...	17 639 302 000
Dienst van de abonnementen op dagbladen ...	829 189 000

F 6 388 469 432 000

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE III.
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.2.C. — *Redevances brutes : appareils récepteurs de radio-diffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications et des P.T.T. au budget des Voies et Moyens).*

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK III.
FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.2.C. — *Brutobetalings : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in verband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	Report. 990
366 Redevances brutes sur appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés.	3 966 570 000	3 225 633 000	2 371 090 444	Brutobetalings voor private radio- en televisie-ontvangtoestellen. 366
Totaux F	3 966 570 000	3 225 633 000	2 371 090 444	Totaal.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
123 Frais de toute nature relatifs à la perception.	147 520 000	136 105 000	129 604 120	Allerhande onkosten in verband met het innen. 123
610 Transfert de capitaux au budget (art. 38.01 du budget des Voies et Moyens).	3 819 050 000	3 089 528 000	2 241 486 324	Vermogensoverdracht aan de begroting (art. 38.01 van de Rijksmiddelenbegroting). 610
Totaux F	3 966 570 000	3 225 633 000	2 371 090 444	Totaal.
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Te reporteren. 950

ANNEXE I.

**PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES
DE LA RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.**

(En milliers de francs.)

CHAPITRE I. — COMPTES DE PATRIMOINE.**A. — Compte du personnel.**

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année. — <i>Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar toe te rekenen blijven</i>	—	—	— 116
Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre I du budget des dépenses). — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar (totaal titel I van de uitgavenbegroting)</i>	7 903 595	—	—
Totaux. — Totalen	7 903 595	—	— 116

B. — Compte d'établissement.

(Immobilisations — Matériel — Mobilier.)

Actif au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar</i>	—	—	77 428 726
Constitution d'actifs pendant l'année. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar :</i>			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden :</i>			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i>	7 457 466	—	—
b) Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen :</i>			
du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	325 723	—
du compte des stocks. — <i>van de rekening voorraden</i>	—	2 300 584	—
du compte travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie.</i>	—	216 515	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i> ,	—	632 000	—
Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie. — <i>Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft</i>	524 122	—	—
Totaux. — Totalen	7 981 588	3 474 822	77 428 726

BIJLAGE I.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN
VAN DE REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

(In duizendtallen frank.)

HOOFDSTUK I. — REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

A. — Rekening personeel.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Utilisation. — <i>Benutting:</i>			
en compte d'exploitation. — <i>in exploitatierekening</i>	—	7 368 908	—
en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	325 723	—
en compte de renouvellement et d'assurance. — <i>in rekening vernieuwing en verzekering</i>	—	44 462	—
en compte « Travaux pour tiers ». — <i>in rekening « Werken voor derden »</i>	—	44 947	—
en compte « Travaux en régie ». — <i>in rekening « Werken in regie »</i>	—	119 555	—
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer à la fin de l'année. — <i>Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar nog aan te rekenen blijven</i>	—	—	— 116
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	7 903 595	— 116

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

Suppressions d'actif au cours de l'année. — <i>Afschaffing van activa in de loop van het jaar</i>	—	804 208	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	88 080 928
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	804 208	88 080 928

C. — Compte des magasins (stock).

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Stock au début de l'année. — <i>Stock bij het begin van het jaar</i>	—	—	1 445 854
Entrées de l'année. — <i>Ingangen gedurende het jaar :</i>			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden :</i>			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i> ...	2 700 059	—	—
b) Matériel rentrant : — <i>Terugverkregen materieel :</i>			
— des installations supprimées. — <i>van weggenomen inrichtingen</i> ...	—	370 668	—
— des travaux de renouvellement. — <i>van vernieuwingswerken</i> ...	—	10 000	—
— du compte des travaux pour tiers. — <i>van de rekening der werken voor derden</i>	—	11 290	—
— du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	324 710	—
c) Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen :</i>			
— du compte d'exploitation. — <i>van de rekening exploitatie</i>	—	325	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 700 059	716 993	1 445 854

D. — Compte de portefeuille.

Actif au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar</i>	—	—	3 047 979
Placements de l'année. — <i>Beleggingen van het jaar</i>	6 404 000	—	—
Participation dans divers organismes. — <i>Deelneming in allerlei organis-</i> <i>men</i>	1 000	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	6 405 000	—	3 047 979

C. — Rekening magazijn (stock).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Ventes de l'année. — Verkopen van het jaar	24 000	—	—
Utilisation. — Benutting :			
— en compte d'établissement. — in rekening aanleg ,	—	2 300 584	—
— en compte d'exploitation. — in rekening exploitatie ,	—	215 000	—
— en compte des travaux pour tiers. — in rekening werken voor derden	—	26 038	—
— en compte des travaux en régie. — in rekening werken in regie. — en compte Fonds d'amortissement : — in rekening Afschrijvings- fonds :	—	323 123	—
a) travaux de renouvellement. — vernieuwingswerken	—	23 000	—
b) amortissement de matériel. — afschrijving van materieel	—	80 000	—
c) amortissement du matériel vendu. — afschrijving van ver- kocht materieel	—	95 329	—
Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen :			
— en compte travaux Régie. — in rekening werken Regie	—	15 000	—
Stock à la fin de l'année. — Stock op het einde van het jaar	—	—	1 760 832
Totaux. — Totalen	24 000	3 078 074	1 760 832

D. — Rekening effecten.

Réalisation au cours de l'année. — Tegeldemaking gedurende het jaar.	8 000 000	—	—
Solde actif à la fin de l'année. — Actief saldo op het einde van het jaar	—	—	1 452 979
Totaux. — Totalen	8 000 000	—	1 452 979

E. — Compte des frais et des recettes à répartir.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Frais et recettes à répartir au début de l'année. — <i>Te verdelen kosten en ontvangsten bij het begin van het jaar</i>	—	—	630 077
Frais et pertes sur émission d'emprunt. — <i>Kosten en verlies op uitgifte van lening</i>	246 586	—	—
Intérêts sur emprunts à répartir. — <i>Te verdelen interesten op leningen</i> .	—	—	—
Paiement quote-part du personnel dans les bénéfices. — <i>Betaling aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	246 586	—	630 077

F. — Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.

Dépenses. — <i>Uitgaven</i> .			
Prêts accordés au personnel. — <i>Leningen toegestaan aan het personeel</i> .	75 000	—	—
Taxe fiscale sur comptes d'abonnés. — <i>Fiskale taks op abonneerekeningen</i>	—	—	—
Remboursements de provisions d'abonnés. — <i>Terugbetalingen van provisies aan de abonnees</i>	135 000	—	—
Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. ». — <i>Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. »</i>	83 000	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i> . . .	225 000	—	—
Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A. — <i>Sommen door de Regie te betalen als B.T.W.</i>	1 909 682	—	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	1 705 172
Totaux. — Totalen	2 427 682	—	1 705 172

E. — Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Affectation en compte. — <i>Bestemming in rekening :</i>			
Exploitation. — <i>Exploitatie.</i>			
Recettes à répartir. — <i>Te verdelen ontvangsten</i>	—	—	—
Frais d'exploitation imputés. — <i>In last genomen exploitatiekosten</i> ...	—	—	—
Résultats. — <i>Resultaten.</i>			
Frais et pertes répartis des emprunts en cours. — <i>Verdeelde kosten en verliezen der leningen in omloop</i>	—	105 121	—
Intérêts répartis. — <i>Verdeelde interesten</i>	—	2 200	—
Du compte Réserves : — <i>Van de rekening Reserves :</i>			
Répartition bénéfice. — <i>Winstverdeling</i>	—	—	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	769 342
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	107 321	769 342

F. — Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.

Solde au début de l'année. — <i>Saldo begin van het jaar</i>	—	—	1 609 172
Recettes. — <i>Ontvangsten.</i>			
Remboursements sur prêts accordés au personnel. — <i>Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan</i>	36 000	—	—
Provisions d'abonnés. — <i>Provisies van abonnees</i>	270 000	—	—
Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. ». — <i>Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. »</i>	83 000	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i> ...	225 000	—	—
T.V.A. à percevoir sur les prestations fournies par la Régie. — <i>B.T.W. te heffen op de prestaties geleverd door de Regie</i>	1 909 682	—	—
Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie. — <i>Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft</i>	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 523 682	—	1 609 172

G. — Compte du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Travaux de renouvellement de l'année. — <i>Vernieuwingswerken van het jaar :</i>			
— factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	5 895	—	—
— du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	44 462	—
— du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	23 000	—
— du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	5 000	—
— du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	14 814	—
Amortissement d'installations supprimées : — <i>Afschrijving op afgeschafte inrichtingen :</i>			
— du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	35 000	—
— du compte établissement. — <i>van de rekening aanleg</i>	—	433 540	—
Du compte des magasins. — <i>Van de rekening magazijnen :</i>			
Amortissement sur ventes de matériel. — <i>Afschrijving op verkoop van materieel</i>	—	95 329	—
Amortissement de matériel en magasin. — <i>Afschrijving van materieel in magazijn</i>	—	80 000	—
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	90 000	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	35 263 669
Totaux. — <i>Totalen</i>	5 895	821 145	35 263 669

H. — Compte du Fonds d'assurance.

Charges. — <i>Lasten :</i>			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	30 175	—	—
— du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	—	—
— du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	—	—
— du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	—	—
— du compte travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	73	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	519 702
Totaux. — <i>Totalen</i>	30 175	73	519 702

G. — Rekening van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	31 538 591
Recettes diverses au profit du Fonds. — <i>Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds</i>	38 218	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	4 484 000	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	10 000	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	12 900	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening der werken in régie</i>	—	2 000	—
du compte des emprunts. — <i>van de rekening leningen</i>	—	5 000	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	38 218	4 513 900	31 538 591

H. — Rekening van het Verzekeringsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	447 760
Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
produit des placements. — <i>opbrengst van de beleggingen</i>	190	—	—
autres recettes. — <i>andere ontvangsten</i>	2 000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	100 000	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 190	100 000	447 760

I. — Compte des emprunts.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Remboursement d'emprunts. — <i>Terugbetaling van leningen</i>	4 433 399	5 000	—
Solde passif à la fin de l'année. — <i>Passief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	45 833 547
Totaux. — <i>Totalen</i>	4 433 399	5 000	45 833 547

J. — Compte capital.

Capital à la fin de l'année. — <i>Kapitaal op het einde van het jaar</i>	—	—	1 721 399
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	1 721 399

K. — Compte de réserves.

Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — <i>Aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	—	—
Impôt des sociétés. — <i>Vennootschapsbelasting</i>	66 000	—	—
Solde des réserves à la fin de l'année. — <i>Saldo der reserves op het einde van het jaar</i>	—	—	9 608 015
Totaux. — <i>Totalen</i>	66 000	—	9 608 015

I. — Rekening leningen.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Passif au début de l'année. — <i>Passiva bij het begin van het jaar</i> . . .	—	—	40 271 946
Emission d'emprunts. — <i>Uitgifte van leningen</i>	10 000 000	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	10 000 000	—	40 271 946

J. — Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année. — <i>Kapitaal begin van het jaar</i> :			
a) dette investie par l'Etat dans les T.T. — <i>schuld door de Staat in de T.T. belegd</i>	—	—	1 121 399
b) Fonds spécial versé par l'Etat. — <i>Bijzonder Fonds door de Staat gestort</i>	—	—	600 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	1 721 399

K. — Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	9 493 782
— du compte de résultats (Profits et Pertes). — <i>van de resultatenrekening (Winst en Verlies)</i>	—	3 000	—
Transfert résultat de l'exercice. — <i>Overdracht van het resultaat van het dienstjaar</i>	—	87 233	—
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	90 000	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	180 233	9 493 782

L. — Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. — <i>Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden door het organisme aangegaan:</i>			
Art. 4: approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	—	2 700 059
Art. 11: travaux pour tiers. — <i>werken voor derden</i>	—	—	52 659
Art. 12: travaux d'extension. — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	7 619 897
Engagements en cours d'exécution fin d'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering op het einde van het jaar</i>	—	—	14 141 298
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	24 513 913
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I.</i>	32 199 979	5 018 033	

L. — Rekening van de verbintenissen jegens derden.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar</i>	—	—	12 067 560
Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers pendant l'année. — <i>Verbintenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aangegaan :</i>			
Art. 4 : approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	—	2 794 353
Art. 11 : travaux pour tiers. — <i>werken voor derden</i>	—	—	57 000
Art. 12 : travaux d'extension. — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	9 595 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	24 513 913
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I.</i>	20 588 090	16 687 331	

CHAPITRE II. — COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

M. — Compte d'exploitation.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses d'exploitation. — <i>Exploitatieuitgaven</i> :			
a) factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	1 770 821	—	—
b) mouvements intérieurs. — <i>interne bewegingen</i> :			
du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	7 368 908	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	215 000	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	113 000	—
du compte des frais à répartir. — <i>van de rekening van de te verdelen kosten</i>	—	—	—
répartition recettes. — <i>verdeling ontvangsten</i>	—	—	—
du compte Fonds d'amortissement. — <i>van de rekening Afschrij- vingsfonds</i>	—	12 900	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. — <i>Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten</i>	1 506 250	—	—
Transfert au compte de résultats. — <i>Overdracht naar rekening resul- taten</i>	—	7 831 409	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 277 071	15 541 217	—

N. — Compte des travaux en régie.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo begin van het jaar</i> ...	—	—	210 702
factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	196 831	—	—
du compte de personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	119 555	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	323 123	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	10 000	—
du compte des travaux pour tiers. — <i>van de rekening werken voor derden</i>	—	496	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	76 079	—
du compte fonds d'amortissement. — <i>van de rekening afschrij- vingsfonds</i>	—	2 000	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	15 000	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	196 831	546 253	210 702

HOOFDSTUK II. — EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

M. — Exploitatierekening.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Recettes d'exploitation. — <i>Exploitatieontvangsten</i>	17 563 768	—	—
Recettes diverses. — <i>Allerlei ontvangsten</i>	493 860	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
a) Frais généraux incorporés dans les travaux. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de werken</i> :			
en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	632 000	—
en compte magasins. — <i>in rekening magazijnen</i>	—	325	—
en compte des travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	37 442	—
en compte des travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i> .	—	76 079	—
en compte fonds d'assurance. — <i>in rekening verzekeringsfonds</i> .	—	—	—
en compte fonds d'amortissement. — <i>in rekening afschrijvings- fonds</i>	—	14 814	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	18 057 628	760 660	—

N. — Rekening der werken in regie.

Application des travaux et services effectués. — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
en compte d'exploitation. — <i>in exploitatierekening</i>	—	113 000	—
en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	216 515	—
en compte de travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	10 000	—
en compte des travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i> ...	—	10 000	—
en compte fonds d'amortissement. — <i>in rekening afschrijvingsfonds</i> .	—	40 000	—
en compte fonds d'assurance. — <i>in rekening verzekeringsfonds</i> ...	—	73	—
en compte de magasins. — <i>in rekening magazijnen</i>	—	324 710	—
en compte de frais et recettes à répartir. — <i>in rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten</i>	—	—	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	239 488
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	714 298	239 488

O. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo begin van het jaar</i> ...	—	—	83 393
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	52 659	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte de personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	44 947	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	26 038	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i> .	—	10 000	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	37 442	—
Totaux. — Totalen	52 659	118 427	83 393

P. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

Charges financières envers l'Etat. — <i>Financiële lasten jegens de Staat</i> :			
sur capital investi. — <i>op vastgelegd kapitaal</i>	50 463	—	—
sur Fonds spécial. — <i>op Bijzonder Fonds</i>	27 000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. — <i>Financiële lasten voortvloetend uit de leningen</i>	3 081 462	2 200	—
Frais et pertes sur emprunts. — <i>Kosten en verliezen op leningen</i>	—	105 121	—
Dotation au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement. — <i>Dotatie ten bate van het Afschrijvings- en vernieuwingsfonds</i> ...	—	4 484 000	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance. — <i>Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds</i>	—	100 000	—
Provision pour créances douteuses. — <i>Provisie voor twijfelachtige vorderingen</i>	—	3 000	—
Solde bénéficiaire de l'année. — <i>Batig saldo van het jaar</i>	—	87 233	—
Totaux. — Totalen	3 158 925	4 781 554	—
Totaux du chapitre II. — Totalen van hoofdstuk II	6 685 486	20 987 451	
Totaux généraux. — Algemene totalen	38 885 465	26 005 484	

O. — Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Montant facturé pendant l'année. — <i>Gefactureerd bedrag gedurende het jaar</i>	159 300	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
en compte de magasins. — <i>in rekening magazijnen</i>	—	11 290	—
en compte travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i>	—	496	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	83 393
Totaux. — Totalen	159 300	11 786	83 393

P. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Solde créditeur du compte d'exploitation. — <i>Creditsaldo van de exploitatierekening</i>	—	7 831 409	—
Revenus financiers. — <i>Financiële opbrengsten</i>	109 070	—	—
Bénéfice de change. — <i>Wisselwinst</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	109 070	7 831 409	—
Totaux du chapitre II. — Totalen van hoofdstuk II	18 325 998	9 318 153	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	38 914 088	26 005 484	—

CHAPITRE III. — COMPTE DE LA TRESORERIE.

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	1 902 455
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	38 914 088	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	38 914 088	—	1 902 455

HOOFDSTUK III. — THESAURIEREKENING.

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	38 885 465	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	1 931 078
Totaux. — <i>Totalen</i>	38 885 465	—	1 931 078

**DETAIL DU FONDS
DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.**

Prélèvements pour 1973.

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement — <i>Afschrijvingsgrondslagen</i>		
	Durée de vie — <i>Levensduur</i>	Valeur résiduelle — <i>Overblijvende waarde</i>	Taux (%) — <i>Bedrag (%)</i>
	1	2	3
Bâtiments : — <i>Gebouwen</i> :			
Terrains. — <i>Terreinen</i> ...	—	—	—
Constructions. — <i>Eigenlijke gebouwen</i> ...	50 ans — <i>jaar</i>	—	2
Installations de confort — <i>Bijzondere inrichtingen</i> ...	20 ans — <i>jaar</i>	1/10	4,5
Mobilier. — <i>Meubilair</i> ...	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,67
Mobilier mess, cantines et homes. — <i>Meubilair mess, kantines en tehuizen</i> .	—	—	—
Gros outillage (autos, autobus, camions, etc.). — <i>Zware werktuigen (auto's, autobussen, wagens, enz.)</i> ...	5 ans — <i>jaar</i>	1/10	18
Petits véhicules à moteur pour port à domicile. — <i>Kleine motorvoertuigen voor aanhuisbestelling</i> ...	2 ans — <i>jaar</i>	—	50
Gros outillage (tours, machines-outils, machines à écrire, etc.). — <i>Zware werktuigen (draaibanken, arbeidsmachines, schrijfmachines, enz.)</i> ...	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Outils divers. — <i>Allerlei werktuigen</i> ...	3 ans — <i>jaar</i>	1/20	32
Lignes aériennes. — <i>Luchtlijnen</i> ...	15 ans — <i>jaar</i>	1/20	6,33
Câbles aériens. — <i>Bovengrondse kabels</i> ...	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Grands câbles. — <i>Grote kabels</i> ...	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Équipement des grands câbles. — <i>Uitrusting van de grote kabels</i> ...	10 ans — <i>jaar</i>	—	10
Câbles souterrains d'abonnés. — <i>Ondergrondse abonneekabels</i> ...	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i> ...	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Installations sous-marines. — <i>Onderzeese kabels</i> ...	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Bureaux télégraphiques. — <i>Telegraafkantoren</i> ...	12 ans — <i>jaar</i>	—	8
Installations Telex. — <i>Telex-inrichtingen</i> ...	15 ans — <i>jaar</i>	1/20	6,3
Bureaux centraux automatiques. — <i>Automatische telefooncentrales</i> ...	20 ans — <i>jaar</i>	1/20	4,75
Postes téléphoniques. — <i>Telefoonposten</i> ...	15 ans — <i>jaar</i>	1/20	6,3
Installations diverses. — <i>Allerlei inrichtingen</i> ...	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Laboratoires. — <i>Laboratoria</i> ...	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Stations de relais et équipements terminaux. — <i>Relaisstations en einduitrustingen</i> ...	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Installations radio. — <i>Radio-inrichtingen</i> ...	12 ans — <i>jaar</i>	1/10	7,5
Sémaphore. — <i>Semafoon</i> ...	12 ans — <i>jaar</i>	1/10	7,5
Satellites : — <i>Satellieten</i> :			
secteur spatial. — <i>ruimtesector</i> ...	5 ans — <i>jaar</i>	—	20
secteur terrien. — <i>aardstations</i> ...	10 ans — <i>jaar</i>	—	10
Police de l'éther. — <i>Toezicht op de ether</i> ...	—	—	—
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i> ...	10 ans — <i>jaar</i>	—	10
T.V.A. non déductible. — <i>Niet-afrekbare B.T.W.</i> ...	—	—	—
Amortissements sur magasins. — <i>Afschrijvingen op magazijnen</i> ...	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> ...			
Amortissements sur extensions nettes probables de 1972 et 1973 ⁽¹⁾ . — <i>Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen in 1972 en 1973 ⁽¹⁾</i> .			
Dotation supplémentaire de renouvellement pour couvrir la différence entre le prix d'acquisition et le coût de renouvellement (dotation limitée). — <i>Bijkomende vernieuwingsdotatie voor het dekken van het verschil tussen de prijzen van aankoop en vernieuwing (beperkte dotatie)</i> ...			
Total général. — <i>Algemeen totaal</i> ...			

⁽¹⁾ Pour certaines installations, l'amortissement a été accéléré comme suite au progrès technique; pour d'autres, l'amortissement a pu être réduit compte tenu des valeurs restant à amortir.

⁽²⁾ Montant établi sur base des prévisions d'investissement. Ce chiffre sera redressé en fonction des réalisations effectives.

**OMSTANDIGE OPGAVE
VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.**

Afnemingen voor 1973.

Immobilisé au 31 décembre 1971 (en milliers de francs) <i>Vastgelegd op 31 december 1971 (in duizendtallen frank)</i>		Déjà amorti au 31 décembre 1971 (en milliers de francs)	Prélèvement proposé pour 1973 (en milliers de francs) ⁽¹⁾
Valeur des écritures — Waarde van de geschriften 4	Valeur des installations en service — Waarde van de in dienst zijnde inrichtingen 5	— Reeds afgeschreven op 31 december 1971 (in duizendtallen frank) 6	— Afneming voorgesteld voor 1973 (in duizendtallen frank) ⁽¹⁾ 7
891 161	769 679	—	—
6 683 711	5 772 592	1 180 752	115 452
1 336 742	1 154 518	465 683	51 953
258 222	258 222	223 911	7 747
46 527	46 527	46 527	—
313 811	313 811	127 251	47 072
19 947	19 947	4 887	9 975
454 274	454 274	310 187	40 885
64 414	64 414	41 555	17 392
1 015 162	1 015 162	803 032	64 260
11 608	11 608	5 661	1 045
3 131 264	3 044 793	2 599 546	60 896
415 761	415 761	315 893	8 315
16 736 566	16 016 880	5 928 642	640 675
3 349 055	3 122 064	1 074 770	124 883
331 996	331 996	151 499	22 111
59 799	59 799	52 696	1 196
1 618 524	1 618 524	509 241	101 967
24 454 834	22 705 712	9 664 838	1 248 814
2 535 551	2 535 551	620 125	159 740
10 980	10 980	9 819	731
68 894	68 894	49 326	6 200
1 434 937	1 355 747	810 779	81 345
331 257	331 257	274 507	9 938
55 374	55 374	18 455	4 153
153 722	153 722	79 167	30 744
165 918	45 385	20 743	4 539
27 931	27 931	27 931	—
2 107 633	2 107 633	3 658	210 763
449 638	449 638	21 897	21 627
—	—	369 837	5 582
68 535 213	64 338 395	25 812 815	3 100 000
19 545 715	18 340 249	—	884 000
—	—	—	500 000
88 080 928	82 678 644	25 812 815	4 484 000

⁽¹⁾ Voor zekere inrichtingen werd de afschrijving versneld wegens de technische vooruitgang; voor andere inrichtingen werd de afschrijving herleid rekening houdend met de resterende af te schrijven waarden.

⁽²⁾ Bedrag berekend op basis van de voorziene investeringen. Dit cijfer zal aangepast worden in functie van de werkelijke verwezenlijkingen.

FONDS D'ASSURANCE.

La dotation est destinée à couvrir :

- les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;
- les charges à résulter de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail;
- les indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accident de roulage.

VERZEKERINGSFONDS.

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

- brandrisico op gebouwen, installaties en voorraden;
- de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg van en naar het werk;
- de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen.

ANNEXE II.

BIJLAGE II.

**PREFIGURATION DU COMPTE DE RESULTATS
DE LA REGIE DES POSTES.**

(En milliers de francs.)

**VOORAFBEELDING VAN DE RESULTATENREKENING
VAN DE REGIE DER POSTERIJEN.**

(In duizendtallen frank.)

Dépenses d'exploitation (art. 1 <i>partim</i> , 4 <i>partim</i> , 5, 6, 7 <i>partim</i> , 9, 10 et 24). — <i>Exploitatieuitgaven</i> (art. 1 <i>partim</i> , 4 <i>partim</i> , 5, 6, 7 <i>partim</i> , 9, 10 et 24)	15 827 006	Recettes d'exploitation (art. 1 et 2.2) — <i>Exploitatieontvangsten</i> (art. 1 en 2.2)	8 480 553
Charges financières (art. 16). — <i>Financiële lasten</i> (art. 16)	71 583	Revenus financiers (art. 4). — <i>Financiële inkomsten</i> (art. 4)	2 544
Dotation au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement. — <i>Dotatie ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds</i>	130 000	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes). — <i>Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen</i> (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen) ...	4 353 415
Dotation au profit du Fonds d'assurance. — <i>Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds</i> ...	54 508	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes. — <i>Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen</i> ...	3 246 585
			7 600 000
Total. — <i>Totaal</i>	16 083 097	Total. — <i>Totaal</i>	16 083 097

ANNEXE III.

BIJLAGE III

**RÉGIE
DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.**

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Fonctionnaires, employés, agents de surveillance et ouvriers.

**REGIE
VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.**

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Ambtenaren, beambten, toezichtsbedienden en werklieden.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen		Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Evaluations -- Ramingen (En milliers -- In duizendtallen)			
	Minima	Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux	Totalen
I. — TRAITEMENTS ORGANIQUES. ORGANIEKE WEDDEN.									
A. — Fonctionnaires, employés et personnel de surveillance. Ambtenaren, beamtben en toezichtspersoneel.									
1° Cadres généraux. — Algemene kaders.									
a) Techniques. — Technische.									
Administrateur général. — Administrateur- generaal	(*)		1	1	—	900	—		900
Administrateur général adjoint. — Adjunct- administrateur-generaal	(*)		1	1	—	840	—		840
Conseiller général. — Adviseur-generaal ...	(*)		2	2	—	1 523	—		1 523
Directeur général. — Directeur-generaal ...	(*)		5	6	—	4 615	—		4 615
Ingénieur général. — Ingenieur-generaal...	(*)		1	1	—	750	—		750
Ingénieur-architecte en chef-directeur d'ad- ministration. — Hoofdingenieur-archi- tect-directeur van administratie ...	(*)		1	1	—	614	—		614
Ingénieur en chef-directeur d'administration. — Hoofdingenieur-directeur van admi- nistratie	(*)		22	21	—	13 627	—		13 627
Ingénieur-architecte en chef-directeur. — Hoofdingenieur-architect-directeur ...	(*)		1	1	—	493	—		493
Ingénieur en chef-directeur. — Hoofdinge- nieur-directeur	(*)		29	29	—	15 746	—		15 746
Ingénieur principal des télécommunications. — Eerstaanwezend ingenieur der tele- verbindingen	405 000 — 576 000		114	114	3	39 019	972		39 991
Ingénieur. — Ingenieur	324 000 — 496 000								
Ingénieur-architecte principal des télécom- munications. — Eerstaanwezend inge- nieur-architect der televerbindingen ...	405 000 — 576 000		4	3	—	778	—		778
Ingénieur-architecte. — Ingenieur-architect.	324 000 — 496 000								
Architecte principal. — Eerstaanwezend architect	266 700 — 449 100		20	16	—	5 168	—		5 168
Architecte. — Architect	266 400 — 396 000								
Ingénieur technicien principal des télécom- munications. — E.a. technisch inge- nieur der televerbindingen	266 700 — 449 100		23	13	9	4 114	2 016		6 130
Ingénieur technicien. — Technisch inge- nieur	259 200 — 396 000								
Premier vérificateur technique. — Eerste technisch verificateur	293 800 — 416 200		77	76	—	21 691	—		21 691
Vérificateur technique. — Technisch verifi- cateur	285 800 — 409 200								
	261 600 — 381 000								
	190 000 — 289 000								

(1) Les barèmes n'ont pas encore été fixés.

(1) De weddeschalen werden nog niet vastgesteld.

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes		Cadre — Personeels- formatie	Effectifs		Evaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)				
	— Weddeschalen			Personeelssterkte		Définitifs	Temporaires et contractuels	Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux	Totalen
	Minima	Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract					
b) Administratifs. — Administratieve.										
Conseiller général. — Adviseur-generaal ...	(*)		3	4	—	3 078	—		3 078	
Directeur général. — Directeur-generaal ...	(*)		3	4	—	3 041	—		3 041	
Directeur d'administration. — Directeur van administratie	(*)		3	2	—	1 322	—		1 322	
Conseiller juridique. — Rechtskundig advi- seur	(*)		2	1	1	660	427		1 087	
Directeur d'administration adjoint. — Adjunct-directeur van administratie ...	(*)		7	3	—	1 731	—		1 731	
Directeur de centre d'exploitation. — Directeur van exploitatiecentrum . . .										
Directeur. — Directeur	(*)		30	36	—	19 829	—		19 829	
Conseiller commercial. — Handelsadviseur	(*)		1	1	—	551	—		551	
Directeur adjoint-inspecteur principal. — Adjunct-directeur-e.a. inspecteur . . .	307 800 — 505 800		56	42	—	17 863	—		17 863	
Chef de service. — Dienstchef										
Chef de service-secrétaire d'administration. — Dienstchef-secretaris van adminis- tratie										
Directeur adjoint de station maritime. — Adjunct-directeur bij een kuststation ...	282 000 — 466 500		1	1	—	386	—		386	
Directeur adjoint-inspecteur. — Adjunct- directeur-inspecteur	282 000 — 466 500		26	14	—	5 252	—		5 252	
Directeur adjoint. — Adjunct-directeur ...	282 000 — 466 500		116	147	—	51 717	—		51 717	
Chef de centre d'exploitation. — Chef- exploitatiecentrum										
Secrétaire d'administration-directeur ad- joint. — Secretaris van administratie- adjunct-directeur	282 000 — 466 500		9	1	—	313	—		313	
Secrétaire d'administration. — Secretaris van administratie	258 000 — 412 200									
Premier chef de section. — Eerste sectiechef.	261 800 — 387 200		354	294	—	82 144	—		82 144	
Chef de section. — Sectiechef	254 400 — 376 800									
	248 000 — 370 400									
	237 600 — 360 000									
Premier chef de section de station maritime. — Eerste sectiechef bij een kuststation	264 800 — 387 200		3	3	—	999	—		999	
Chef de section de station maritime. — Sectiechef bij een kuststation	254 400 — 376 800									
	248 000 — 370 400									
	237 600 — 360 000									
Traducteur principal. — Eerstaanwend vertaler	(*)		19	14	—	3 161	—		3 161	
Traducteur. — Vertaler										
Premier correspondant. — Eerste corres- pondent	193 000 — 307 000		1 242	1 342	31	271 231	4 650		275 881	
Correspondant. — Correspondent	186 000 — 300 000									
	181 000 — 295 000									
	174 000 — 288 000									
	181 000 — 274 000									
	174 000 — 267 000									
	157 000 — 271 000									
	150 000 — 264 000									

(*) Les barèmes n'ont pas encore été fixés.

(*) De weddeschalen werden nog niet vastgesteld.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima (1)	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs Personeelssterkte		Evaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)		
			Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen
Premier correspondant de station maritime. — Eerste correspondent bij een kust- station	193 000 — 307 000 186 000 — 300 000 181 000 — 295 000	98	16	—	3 646	—	3 646
Correspondant de station maritime. — Cor- respondent bij een kuststation	174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000						
Premier correspondant adjoint. — Eerste adjunct-correspondent	180 600 — 252 000	5 945	5 849 (1)	229	1 034 892	30 228	1 065 120
Correspondant adjoint. — Adjunct-corres- pondent	176 400 — 247 800 154 800 — 221 400						
Premier opérateur. — Eerste operator	150 600 — 217 200						
Opérateur. — Operator	136 200 — 202 800 132 000 — 198 600 164 800 — 200 800 162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Premier classeur-expéditionnaire. — Eerste klasseerder-expeditionair	149 800 — 185 800	233	228	1	29 165	125	29 290
Classeur-expéditionnaire. — Klasseerder- expeditionair	147 000 — 183 000 137 800 — 173 800 135 000 — 171 000 127 600 — 161 200 124 800 — 158 400						
Premier messenger-huissier. — Eerste bode- kamerbewaarder	149 800 — 185 800	62	58	—	7 238	—	7 238
Messenger-huissier. — Bode-kamerbwaar- der	147 000 — 183 000 137 800 — 173 800 135 000 — 171 000 127 600 — 161 200 124 800 — 158 400						
Premier messenger T.T. — Eerste T.T.- bode	149 800 — 185 800	623	613	—	76 502	—	76 502
Messenger T.T. — T.T.-bode	147 000 — 183 000 137 800 — 173 800 135 000 — 171 000 127 600 — 161 200 124 800 — 158 400						
2° Cadres spéciaux. — Speciale kaders.							
a) Services de comptabilité. — Comptabiliteitsdiensten.							
Directeur adjoint-inspecteur-comptable prin- cipal. — Adjunct-directeur-e.a. Inspec- teur-rekenplichtige							
Chef de service-comptable. — Dienstchef- rekenplichtige	307 800 — 505 800	6	6	—	2 532	—	2 532
Chef de service de mécanographie. — Dienstchef van mecanografie							
Directeur adjoint-comptable-chef de centre de comptabilité. — Adjunct-directeur- rekenplichtige-centrumchef-rekenplicht- ige	282 000 — 466 500	11	11	—	3 933	—	3 933

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima (1)	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Evaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)			
			Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels	Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen
Directeur adjoint de mécanographie. — Adjunct-directeur van de mecanografie.	282 000 — 466 500	2	1	—	346	—	—	346
Premier chef de section-comptable. — Eerste sectiechef-rekenplichtige	264 800 — 387 200	29	20	—	5 501	—	—	5 501
Chef de section-comptable. — Sectiechef- rekenplichtige	254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000							
Premier chef de section de mécanographie. — Eerste sectiechef van de mecanogra- fie	254 800 — 387 200	13	12	—	3 384	—	—	3 384
Chef de section de mécanographie. — Sectiechef van de mecanografie	254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000							
Programmeur-analyste. — Programma- schrijver-analyst	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800	13	11	—	2 970	—	—	2 970
Programmeur. — Programmaschrijver	219 200 — 324 800 208 800 — 314 400	26	27	—	5 638	—	—	5 638
Premier correspondant de mécanographie. — Eerste correspondent van de meca- nografie	193 000 — 307 000	73	32	—	7 657	—	—	7 657
Correspondant de mécanographie. — Cor- respondent van de mecanografie	186 000 — 300 000 181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000							
Premier correspondant adjoint de mécano- graphie. — Eerste adjunct-correspon- dent van de mecanografie	180 600 — 252 000	122	113	—	22 078	—	—	22 078
Correspondant adjoint de mécanographie. — Adjunct-correspondent van de mecanografie	176 400 — 247 800 154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600							
Premier correspondant-comptable. — Eer- ste correspondent-rekenplichtige	193 000 — 307 000	57	43	—	6 983	—	—	6 983
Correspondant-comptable. — Correspon- dent-rekenplichtige	186 000 — 300 000 181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 254 000							
b) Personnel de dessin. — Tekenper- soneel.								
Directeur adjoint-inspecteur principal de C.D.T. — Adjunct-directeur-e.a. inspec- teur van de T.D.C.								
Chef de service de dessin des télécommuni- cations. — Dienstchef (tekendienst der televerbindingen)	307 800 — 505 800	7	7	—	2 969	—	—	2 969
Chef de service d'étude des bâtiments. — Dienstchef bouwkundige studie								

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs		Évaluations — <i>Ramingen</i> (En milliers — <i>In duizendtallen</i>)			
	Weddeschalen		Personeelssterkte		Définitifs	Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels	Totaux Totalen
	Minima Maxima (¹)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract				
Chef de centre de documentation technique. Chef de centre d'étude des bâtiments. — <i>Chief technisch documentatiecentrum,</i> <i>Centrumchef (bouwkundige studie) ...</i> Premier chef de section de documentation technique, Premier chef de section d'étude des bâtiments. — <i>Eerste sectie- chef van technische documentatie,</i> <i>Eerste sectiechef van bouwkundige studie</i>	282 000 — 466 500	14	25	—	8 962	—	8 962	
Chef de section de documentation technique. Chef de section d'étude des bâtiments. — <i>Sectiechef van technische documen- tatie, Sectiechef van bouwkundige stu- die</i> Premier dessinateur d'étude. — <i>Eerste stu- dietekenaar</i> Dessinateur d'étude. — <i>Studietekenaar ...</i>	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	39	27	—	6 542	—	6 542	
Premier dessinateur d'étude adjoint. — <i>Eer- ste adjunct-studietekenaar</i> Dessinateur d'étude adjoint. — <i>Adjunct- studietekenaar</i>	193 000 — 307 000 186 000 — 300 000 181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000	214	153	8	27 537	1 200	28 737	
c) Services de dactylographie. — <i>Dac- tylografiediensten.</i> Premier correspondant adjoint-sténodacty- lographe. — <i>Eerste adjunct-correspon- dent-stenodactylograaf</i> Correspondant adjoint-sténodactylographe. — <i>Adjunct-correspondent-stenodactylo- graaf</i>	180 600 — 252 000 176 400 — 247 800 154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600	163	156	—	23 228	—	23 228	
Premier correspondant adjoint-dactylogra- phe. — <i>Eerste adjunct-correspondent- dactylograaf</i> Correspondant adjoint-dactylographe. — <i>Adjunct-correspondent-dactylograaf ...</i>	180 600 — 252 000 176 400 — 247 800 154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600	31	36	—	5 166	—	5 166	
Premier correspondant adjoint-dactylogra- phe. — <i>Eerste adjunct-correspondent- dactylograaf</i> Correspondant adjoint-dactylographe. — <i>Adjunct-correspondent-dactylograaf ...</i>	180 600 — 252 000 176 400 — 247 800 154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600	391	234	156	32 899	20 592	53 491	
Commis-dactylographe (grade supprimé). — <i>Klerk-dactylograaf (afgeschafte graad).</i>	180 600 — 252 000 176 400 — 247 800 154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600	—	14	—	1 848	—	1 848	

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Evaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)		
	Minima Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen
d) Service social. — Sociale Dienst.							
Inspecteur (part-time) pour la kinésithérapie. — Inspecteur (part-time) voor de kinesitherapie	(*)	—	1	—	176	—	176
Premier expert de relations sociales. — Eerste expert inzake dienstbetoon . . .	252 000 — 351 000	2	2	—	380	—	380
Kinésithérapeute de 1 ^{re} classe. — Kinesitherapeut 1 ^{ste} klasse	242 400 — 341 400						
Kinésithérapeute. — Kinesitherapeut . . .	217 600 — 316 600						
Premier contrôleur du Service social. — Eerste controleur van de Sociale Dienst.	190 000 — 289 000						
Contrôleur du Service social. — Controleur van de Sociale Dienst	219 000 — 333 000	11	18	—	4 614	—	4 614
Directrice de home de 1 ^{re} classe (grade supprimé). — Directrice kindertehuis 1 ^{ste} klasse (afgeschaftte graad) . . .	201 000 — 315 000						
Premier expert en relations sociales. — Eerste expert inzake dienstbetoon . . .	176 400 — 247 800	—	1	—	248	—	248
Assistant social de 1 ^{re} classe. — Maatschappelijk assistent 1 ^{ste} klasse	252 000 — 351 000	16	17	—	3 857	—	3 857
Assistant social. — Maatschappelijk assistent	242 400 — 341 400						
Premier expert en relations sociales. — Eerste expert inzake dienstbetoon . . .	217 600 — 316 600						
Infirmier(e) gradué(e) de 1 ^{re} classe. — Gegradueerde verple(e)g(st)er 1 ^{ste} klasse	190 000 — 284 000						
Infirmier(ère) gradué(e). — Gegradueerde verple(e)g(st)er	252 000 — 351 000	2	2	1	434	205	639
Secrétaire-économe de home (grade supprimé). — Secretaresse-econoom van kindertehuis (afgeschaftte graad) . . .	242 400 — 341 400						
	217 600 — 316 600						
	190 000 — 284 000						
	150 600 — 217 200	—	2	—	371	—	371
e) Divers. — Allerlei.							
Gestionnaire en chef. — Hoofdhuismeester .	237 600 — 360 000	2	9	—	2 675	—	2 675
Premier gestionnaire. — Eerste huismeester.	219 000 — 333 000	29	27	—	6 947	—	6 947
Gestionnaire. — Huismeester	201 000 — 315 000						
Premier gestionnaire de bibliothèque. — Eerste bibliotheekbeheerder	252 000 — 351 000	2	2	—	518	—	518
Gestionnaire de bibliothèque de 1 ^{re} classe. — Bibliotheekbeheerder 1 ^{ste} klasse . . .	242 400 — 341 400						
Gestionnaire de bibliothèque. — Bibliotheekbeheerder	217 600 — 316 600						
Premier contrôleur Radio-Redevances. — Eerste controleur van Radiotaksen . . .	190 000 — 280 000						
Contrôleur Radio-Redevances. — Controleur Radiotaksen	219 000 — 333 000	6	6	—	1 489	—	1 489
	201 000 — 315 000						

(*) Le barème n'a pas encore été fixé.

(*) De weddeschaal werd nog niet vastgesteld.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)				
	Minima Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen		
3° Personnel de surveillance. — Toezichtspersoneel.									
Chef de groupe-spécialiste des ateliers. — Groepschef-specialist der werkplaatsen.	293 800 — 416 200 286 800 — 409 200	2	—	—	—	—	—		
Chef de groupe-spécialiste de téléphonie automatique. — Groepschef-specialist bij de automatische telefonie	293 800 — 416 200 286 800 — 409 200	24	19	—	7 025	—	7 025		
Chef de groupe-spécialiste de T.S.P. — Groepschef-specialist bij de radio	293 800 — 416 200 286 800 — 409 200	3	3	—	1 078	—	1 078		
Chef de groupe d'étude de lignes et câbles. — Groepschef voor de studie van lijnen en kabels	268 600 — 391 000 261 600 — 384 000	16	16	—	5 451	—	5 451		
Chef de groupe d'inspection des travaux. — Groepschef voor de inspectie der wer- ken	268 600 — 391 000 261 600 — 384 000	14	8	—	2 740	—	2 740		
Chef de secteur d'étude des lignes et câbles + premier. — Sectorchef voor de studie van lijnen en kabels + eerste	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	132	139	—	35 100	—	35 100		
Chef de secteur d'inspection des travaux + premier. — Sectorchef voor de inspectie der werken + eerste	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	44	42	—	10 478	—	10 478		
Chef de groupe-spécialiste de la transmis- sion. — Groepschef-specialist bij de transmissie	293 800 — 416 200 286 800 — 409 200	1	1	—	351	—	351		
Chef de groupe-spécialiste de courant fort. — Groepschef-specialist in sterkstroom.	293 800 — 416 200 286 800 — 409 200	2	2	—	753	—	753		
Chef de groupe-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique). — Groeps- chef-specialist bij de automatische tele- grafie (mechanica)	293 800 — 416 200 286 800 — 409 200	1	1	—	360	—	360		
Chef de groupe-spécialiste de télégraphie automatique (électricité). — Groeps- chef-specialist bij de automatische tele- grafie (elektriciteit)	293 800 — 416 200 286 800 — 409 200	1	1	—	351	—	351		
Chef de secteur-spécialiste de laboratoire + premier. — Sectorchef-specialist van het laboratorium + eerste	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	2	2	—	642	—	642		

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs		Evaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)				
	— Weddeschalen		Personeelssterkte		Définitifs	Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels	Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen
	Minima Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract					
Chef de secteur-spécialiste de téléphonie automatique + premier. — <i>Sectorchef- specialist bij de automatische telefonie</i> + eerste 	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	72	58	—	16 816	—	—	—	16 816
Chef de secteur-spécialiste de la transmis- sion + premier. — <i>Sectorchef-specialist</i> <i>bij de transmissie</i> + eerste 	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	10	9	—	2 654	—	—	—	2 654
Chef de secteur-spécialiste de courant fort + premier. — <i>Sectorchef-specialist in</i> <i>sterkstroom</i> + eerste 	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	6	5	—	1 656	—	—	—	1 656
Chef de secteur-spécialiste de T.S.F. + premier. — <i>Sectorchef-specialist bij de</i> <i>radio</i> + eerste 	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	7	7	—	2 007	—	—	—	2 007
Chef de secteur-spécialiste de télégraphie automatique (électricité) + premier. — <i>Sectorchef-specialist bij de automatische</i> <i>telegrafie (elektriciteit)</i> + eerste 	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	3	3	—	815	—	—	—	815
Chef de secteur-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique) + ateliers + premier. — <i>Sectorchef-specialist bij de</i> <i>automatische telegrafie (mechanica)</i> + <i>werkplaatsen</i> + eerste 	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	3	2	—	603	—	—	—	603
Chef de groupe du service des appareils. — <i>Groepschef van de dienst der toestellen.</i> 	268 600 — 391 000 261 600 — 384 000	14	13	—	4 523	—	—	—	4 523
Chef de groupe du service des lignes et câbles. — <i>Groepschef van de dienst der</i> <i>lijnen en kabels</i> 	268 600 — 391 000 261 600 — 384 000	16	12	—	4 054	—	—	—	4 054
Chef de groupe du service des véhicules. — <i>Groepschef van de dienst der voer- tuigen</i> 	268 600 — 391 000 261 600 — 384 000	7	7	—	2 342	—	—	—	2 342
Chef de secteur du service des appareils + premier. — <i>Sectorchef van de dienst</i> <i>der toestellen</i> + eerste 	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	45	58	—	16 524	—	—	—	16 524

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima (1)	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)				
			Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels	Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux	Totaal
Chef de secteur du service des lignes et câbles + premier. — <i>Sectorchef van de dienst der lijnen en kabels + eerste ...</i>	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	61	42	—	11 858	—	—	11 858	
Chef de secteur du service des véhicules + premier. — <i>Sectorchef van de dienst der voertuigen + eerste</i>	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	14	13	—	3 427	—	—	3 427	
Chef de secteur de télégraphie (électricité) + premier. — <i>Sectorchef bij de telegrafie (elektriciteit) + eerste</i>	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	1	1	—	272	—	—	272	
Chef de secteur du matériel + premier. — <i>Sectorchef van het materieel + eerste.</i>	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	1	1	—	325	—	—	325	
Chef de secteur de l'imprimerie + premier. — <i>Sectorchef van de drukkerij + eerste.</i>	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	1	1	—	298	—	—	298	
Chef de secteur des hommes de métier + premier. — <i>Sectorchef van de stielui + eerste</i>	264 800 — 387 200 254 400 — 376 800 248 000 — 370 400 237 600 — 360 000	1	—	—	—	—	—	—	
Chef de secteur adjoint-spécialiste de téléphonie automatique + premier. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de automatische telefonie + eerste ...</i>	236 600 — 350 000 229 000 — 343 000 215 800 — 329 800 208 800 — 322 800	83	71	—	16 475	—	—	16 475	
Chef de secteur adjoint-spécialiste de la transmission + premier. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de transmissie + eerste</i>	236 600 — 350 000 229 000 — 343 000 215 800 — 329 800 208 800 — 322 800	13	13	—	3 096	—	—	3 096	
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télégraphie automatique (électricité) + premier. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de automatische telegrafie (elektriciteit) + eerste ...</i>	236 600 — 350 000 229 000 — 343 000 215 800 — 329 800 208 800 — 322 800	5	6	—	1 385	—	—	1 385	

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)				
	— Weddeschalen		Personeelssterkte		Définitifs	Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels	Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen
	Minima Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract					
Chef de secteur adjoint-spécialiste de labo- ratoire + premier. — <i>Adjunct-sector- chef-specialist van het laboratorium + eerste</i>	236 600 — 350 000 229 000 — 343 000 215 800 — 329 800 208 800 — 322 800	2	1	—	228	—	—	—	228
Chef de secteur adjoint-spécialiste de T.S.F. + premier. — <i>Adjunct-sectorchef-spe- cialist bij de radio + eerste</i>	236 600 — 350 000 229 000 — 343 000 215 800 — 329 800 208 800 — 322 800	16	14	—	3 433	—	—	—	3 433
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télé- graphie automatique (mécanique) + atelier + premier. — <i>Adjunct-sector- chef-specialist bij de automatische tele- grafie (mechanica) + werkplaats + eerste</i>	236 600 — 350 000 229 000 — 343 000 215 800 — 329 800 208 800 — 322 800	9	9	—	2 210	—	—	—	2 210
Chef de secteur adjoint-spécialiste de cou- rant fort + premier. — <i>Adjunct-sector- chef-specialist in sterkstroom + eerste</i> .	236 600 — 350 000 229 000 — 343 000 215 800 — 329 800 208 800 — 322 800	20	20	—	4 788	—	—	—	4 788
Chef de secteur adjoint du service des véhi- cules + premier. — <i>Adjunct-sectorchef van de dienst der voertuigen + eerste</i> .	226 000 — 340 000 219 000 — 333 000 208 000 — 322 000 201 000 — 315 000	31	32	—	7 508	—	—	—	7 508
Chef de secteur adjoint du service des appa- reils + premier. — <i>Adjunct-sectorchef van de dienst der toestellen + eerste</i> . . .	226 000 — 340 000 219 000 — 333 000 208 000 — 322 000 201 000 — 315 000	69	91	—	20 410	—	—	—	20 410
Chef de secteur adjoint du service des lignes et câbles + premier. — <i>Adjunct-sector- chef van de dienst der lijnen en kabels + eerste</i>	226 000 — 340 000 219 000 — 333 000 208 000 — 322 000 201 000 — 315 000	82	56	—	13 162	—	—	—	13 162
Chef de secteur adjoint-mécanicien + pre- mier. — <i>Adjunct-sectorchef mecanicien + eerste</i>	226 000 — 340 000 219 000 — 333 000 208 000 — 322 000 201 000 — 315 000	3	2	—	496	—	—	—	496

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte			Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)		
	Minima Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract		Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen
Chef de secteur adjoint-réceptionnaire + premier. — <i>Adjunct-sectorchef-keurder</i> + eerste	226 000 — 340 000 219 000 — 333 000 208 000 — 322 000 201 000 — 315 000	1	1	—		271	—	271
Chef de secteur adjoint de télégraphie + premier. — <i>Adjunct-sectorchef bij de</i> <i>telegrafie</i> + eerste	226 000 — 340 000 219 000 — 333 000 208 000 — 322 000 201 000 — 315 000	1	1	—		201	—	201
Chef de secteur adjoint du matériel + pre- mier. — <i>Adjunct-sectorchef van het</i> <i>materieel</i> + eerste	226 000 — 340 000 219 000 — 333 000 208 000 — 322 000 201 000 — 315 000	1	1	—		247	—	247
Chef de secteur adjoint des hommes de métier + ébéniste + premier. — <i>Adjunct-sectorchef van de stielhui</i> + <i>meubelmaker</i> + eerste	226 000 — 340 000 219 000 — 333 000 208 000 — 322 000 201 000 — 315 000	7	10	—		2 585	—	2 585
1 ^{er} recenseur-traceur. — <i>1^{ste} opnemer- traceerder</i>	164 800 — 200 800	—	4	—		600	—	600
Recenseur-traceur (grade supprimé). — <i>Op- nemer-traceerder (afgeschaftte graad)</i> .	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000							
4 ^o Personnel de complément (2). — <i>Toege- voegd personeel (2)</i> .								
Unités de complément. — <i>Toegevoegde</i> <i>eenheden</i>	(base/basis)	—	—	914		—	102 414	102 414
5 ^o Divers. — <i>Allerlei</i> .								
Promotions de grade et augmentations de traitement. — <i>Bevorderingen in graad</i> <i>en weddeverhogingen</i>						78 240	779	79 019
Recrutements : — <i>Aanwervingen</i> :								
a) dans les limites des cadres. — <i>binnen de perken van de personeels- formaties</i>						94 414	—	94 414
b) résultant de l'ajustement des cadres. — <i>ingevoelge uitbreiding van de</i> <i>personeelsformaties</i>						65 285	—	65 285
Eloignés du service, dont la Régie ne sup- porte pas la charge. — <i>Uit de dienst</i> <i>verwijderden, waarvan de Regie de</i> <i>last niet draagt</i>						— 12 508	—	— 12 508
Réduction pour mise à la retraite. — <i>Ver- mindering wegens oppensioenstelling</i> ...						— 34 383	—	— 34 383

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima (1)	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Evaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)		
			Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totaal
Provision pour révision de certaines échelons barémiques. — Provisie voor herziening van sommige weddeschalen ...					143 006	—	143 006
Augmentation de 10,41 % résultant du mouvement de l'index. — Verhoging van 10,41 % voortvloeiend uit de indexschommelingen					256 100	17 032	273 132
Total traitements fonctionnaires, etc. — Totaal wedden ambtenaren, enz.		11 265	10 771	1 353	2 716 233	180 640	2 896 873
B. — Personnel ouvrier. Werkliedenpersoneel.							
1° Traitements organiques. — Organieke wedden.							
Premier technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — Eerste technicien-elektromecanicien-specialist bij de automatische telefonie.	193 000 — 307 000 186 000 — 300 000	—	—	—	—	—	—
Technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — Technicien-elektromecanicien-specialist bij de automatische telefonie	181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000	—	—	—	—	—	—
Premier technicien-spécialiste de téléphonie automatique. — Eerste technicien-specialist bij de automatische telefonie.	193 000 — 307 000 186 000 — 300 000	—	—	—	—	—	—
Technicien spécialiste de téléphonie automatique. — Technicien-specialist bij de automatische telefonie	181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000	—	—	—	—	—	—
Premier mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — Eerste mecanicien-specialist bij de automatische telefonie.	189 000 — 260 400 184 800 — 256 200	—	—	—	—	—	—
Mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — Mecanicien-specialist bij de automatische telefonie	162 600 — 229 200 158 400 — 225 000	1 230	1 078	1	214 963	150	215 113
Elève technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — Leerling-technicien elektromecanicien-specialist bij de automatische telefonie.	150 000 — 264 000						

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)				
	Weddeschalen		Personeelssterkte		Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux	Totalen	
			Minima	Maxima (1)					
Premier technicien-spécialiste de la trans- mission. — <i>Eerste technicien-specialist bij de transmissie</i>									
Technicien-spécialiste de la transmission. — <i>Technicien-specialist bij de transmissie</i> .	193 000 — 307 000 186 000 — 300 000 181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000	157	141	—	27 214	—	27 214		
Premier technicien-spécialiste de T.S.F. — <i>Eerste technicien-specialist bij de radio</i> . Technicien-spécialiste de T.S.F. — <i>Techni- cien-specialist bij de radio</i>	193 000 — 307 000 186 000 — 300 000 181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000	101	92	—	16 892	—	16 892		
Premier technicien-spécialiste de courant fort. — <i>Eerste technicien-specialist in de sterkstroom</i>	193 000 — 307 000	107	102	—	17 261	—	17 261		
Technicien-spécialiste de courant fort. — <i>Technicien-specialist in de sterkstroom</i> .	186 000 — 300 000								
Elève technicien-spécialiste de courant fort. — <i>Leerling-technicien-specialist in de sterkstroom</i>	181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000								
Premier technicien-spécialiste de télégraphie (mécanique). — <i>Eerste technicien- specialist bij de telegrafie (mechanica)</i> . Technicien-spécialiste de télégraphie (méca- nique). — <i>Technicien-specialist bij de telegrafie (mechanica)</i>	193 000 — 307 000 186 000 — 300 000 181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000	88	59	—	11 882	—	11 882		
Premier technicien-spécialiste de télégra- phie (électricité). — <i>Eerste technicien- specialist bij de telegrafie (elektrici- teit)</i>	193 000 — 307 000	85	68	—	11 630	—	11 630		
Technicien-spécialiste de télégraphie (élec- tricité). — <i>Technicien-specialist bij de telegrafie (elektriciteit)</i>	186 000 — 300 000 181 000 — 295 000 174 000 — 288 000 181 000 — 274 000 174 000 — 267 000 157 000 — 271 000 150 000 — 264 000								

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima (1)	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Evaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)				
			Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Definitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux	Totaal	
Premier horloger-pendulier-spécialiste. — Eerste slingeruurwerkmaker-specialist.	189 000 — 260 400 184 800 — 256 200	2	1	—	792	—	792		
Horloger-pendulier-spécialiste. — Slinger- uurwerkmaker-specialist	162 600 — 229 200 158 400 — 225 000								
Premier serrurier-spécialiste en coffres- forts. — Eerste slotenmaker-specialist voor brandkasten	189 000 — 260 400 184 800 — 256 200	6	4	—	172	—	172		
Serrurier-spécialiste en coffres-forts. — Slotenmaker-specialist voor brand- kasten	162 600 — 229 200 158 400 — 225 000								
Premier conducteur de presse-spécialiste. — Eerste persdrijver-specialist	189 000 — 260 400 184 800 — 256 200	9	9	—	1 885	—	1 885		
Conducteur de presse-spécialiste. — Pers- drijver-specialist	162 600 — 229 200 158 400 — 225 000								
Premier mécanicien de garage. — Eerste garage-mecanicien	189 000 — 260 400 184 800 — 256 200	40	17	—	2 990	—	2 990		
Mécanicien de garage. — Garage-mecani- cien	162 600 — 229 200 158 400 — 225 000								
Premier monteur-spécialiste en accumula- teurs. — Eerste accumonteerder-spe- cialist	180 600 — 252 000 176 400 — 247 800	8	9	—	1 813	—	1 813		
Monteur-spécialiste en accumulateurs. — Accumonteerder-specialist	154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600								
Premier jointeur-électricien-spécialiste. — Eerste lasser-électricien-specialist	180 600 — 252 000 176 400 — 247 800	897	715	—	124 228	—	124 228		
Jointeur-électricien-spécialiste. — Lasser- électricien-specialist	154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600								
Premier gérant de magasin. — Eerste ma- gazijnbeheerder	180 600 — 252 000 176 400 — 247 800	96	99	—	19 107	—	19 107		
Gérant de magasin. — Magazijnbeheerder.	154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600								
Premier monteur-spécialiste en chauffage. — Eerste chauffagelegger-specialist	180 600 — 252 000 176 400 — 247 800	5	6	—	1 271	—	1 271		
Monteur-spécialiste en chauffage. — Chauf- fragelegger-specialist	154 800 — 221 400 150 600 — 217 200 136 200 — 202 800 132 000 — 198 600								

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen		Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)				
	Minima (1)	Maxima		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen		
Premier никелеур-хромеур-специалисте. — <i>Eerste nikkelaar-chromeerder-specialist</i>	164 800	200 800	12	6	—	1 020	—	1 020		
Nickeleur-хромеур-специалисте. — <i>Nikkel- laar-chromeerder-specialist</i>	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier polisseur sur bois-специалисте. — <i>Eerste houtpolijster-specialist</i>	164 800	200 800	4	4	—	734	—	734		
Polisseur sur bois-специалисте. — <i>Hout- polijster-specialist</i>	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier peintre au pistolet-специалисте. — <i>Eerste pistoolschilder-specialist</i>	164 800	200 800	12	14	—	2 384	—	2 384		
Peintre au pistolet-специалисте. — <i>Pistool- schilder-specialist</i>	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier mécanicien-réparateur. — <i>Eerste mecanicien-hersteller</i>	164 800	200 800	181	1	—	150	—	150		
Mécanicien-réparateur. — <i>Mecanicien-her- steller</i>	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier imprimeur-специалисте. — <i>Eerste drukker-specialist</i>	164 800	200 800	25	22	—	3 532	—	3 532		
Imprimeur-специалисте. — <i>Drukker-specialist</i> .	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier électricien-réparateur. — <i>Eerste elektricien-hersteller</i>	164 800	200 800	515	450	—	71 311	—	71 311		
Electricien-réparateur. — <i>Elektricien-her- steller</i>	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier forgeron-специалисте. — <i>Eerste smid-specialist</i>	164 800	200 800	25	23	—	3 669	—	3 669		
Forgeron-специалисте. — <i>Smid-specialist</i> ...	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier menuisier-специалисте. — <i>Eerste schrijnwerker-specialist</i>	164 800	200 800	31	27	—	4 050	—	4 050		
Menuisier-специалисте. — <i>Schrijnwerker- specialist</i>	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier plombier-zingueur-специалисте. — <i>Eerste loodgieter-zinkbewerker-specia- list</i>	164 800	200 800	18	17	—	2 550	—	2 550		
Plombier-zingueur-специалисте. — <i>Loodgie- ter-zinkbewerker-specialist</i>	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Chef-installateur. — <i>Chef-installateur</i> ...	164 800	200 800	2	1	—	160	—	160		
	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								
Premier chauffeur de chauffage-специалисте. — <i>Eerste stoker-specialist</i>	164 800	200 800	29	22	—	3 766	—	3 766		
Chauffeur de chauffage-специалисте. — <i>Sto- ker-specialist</i>	162 000	198 000								
	152 800	188 800								
	150 000	186 000								

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Evaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)		
	Minima Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen
Premier vitrier-spécialiste. — Eerste gla- zenmaker-specialist	164 800 — 200 800	—	3	—	504	—	504
Vitrier-spécialiste. — Glazenmaker-specialist	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Premier peintre spécialiste. — Eerste schil- der-specialist	164 800 — 200 800	22	19	—	3 076	—	3 076
Peintre-spécialiste. — Schilder-specialist ...	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Premier maçon-ardoisier-spécialiste. — Eer- ste metselaar-schaliedekker-specialist ...	164 800 — 200 800	26	26	—	3 946	—	3 946
Maçon-ardoisier-spécialiste. — Metselaar- schaliedekker-specialist	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Premier paveur-spécialiste. — Eerste kas- seier-specialist	164 800 — 200 800	73	63	—	9 783	—	9 783
Paveur-spécialiste. — Kasseier-specialist ...	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Premier paveur-poseur de câbles. — Eerste kasseier-kabellegger	164 800 — 200 800	20	19	—	2 850	—	2 850
Paveur-poseur de câbles. — Kasseier-kabel- legger	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Premier réceptionnaire adjoint. — Eerste adjunct-keurder	164 800 — 200 800	30	21	—	3 267	—	3 267
Réceptionnaire adjoint. — Adjunct-keurder.	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Premier gérant de magasin adjoint. — Eer- ste adjunct-magazijnbeheerder	164 800 — 200 800	64	63	—	9 450	—	9 450
Gérant de magasin adjoint. — Adjunct- magazijnbeheerder	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Premier monteur adjoint-spécialiste en chauf- fage. — Eerste adjunct-chauffagelegger- specialist	164 800 — 200 800	4	5	—	851	—	851
Monteur-adjoint-spécialiste en chauffage. — Adjunct-chauffagelegger-specialist ...	162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000						
Chef-manœuvre-principal. — Eerstaanwe- zend arbeidersbaas	149 800 — 185 800 147 000 — 183 000 137 800 — 173 800 135 000 — 171 000 127 600 — 161 200 124 800 — 158 400	7	4	—	546	—	546
Monteur. — Monteerder	149 800 — 185 800	5 621	4 409	1 369	581 146	170 851	751 997
Installateur. — Installateur	147 000 — 183 000 137 800 — 173 800 135 000 — 171 000 127 600 — 161 200 124 800 — 158 400						

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)			
	Weddeschalen		Personeelssterkte		Définitifs	Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels	Tijdelijken en personeel onder contract
	Minima Maxima		Statutaires	Vaste perso- neelsleden				
Poseur de câbles. — <i>Kabellegger</i>	133 000 — 161 800 130 200 — 159 000 125 200 — 158 800 122 400 — 156 000	140	139	—	17 014	—	—	17 014
Imprimeur adjoint. — <i>Adjunct-drukker</i> ...	149 800 — 185 800 147 000 — 183 000 137 800 — 173 800 135 000 — 171 000 127 600 — 161 200 124 800 — 158 400	— (3)	6	—	749	—	—	749
Veilleur de nuit. — <i>Nachtwaker</i>	133 000 — 161 800 130 200 — 159 000 125 200 — 158 800 122 400 — 156 000	6	7	—	871	—	—	871
Manœuvre lourd. — <i>Arbeider voor zwaar werk</i>	133 000 — 161 800 130 200 — 159 000 125 200 — 158 800 122 400 — 156 000	487	392	86	47 981	10 526	—	58 507
Manœuvre-coursier. — <i>Arbeider-besteller</i> .	133 000 — 161 800 130 200 — 159 000 125 200 — 158 800 122 400 — 156 000	—	17	—	2 081	—	—	2 081
Cuisinier/cuisinière. — <i>Kok/kokkin</i>	164 800 — 200 800 162 000 — 198 000 152 800 — 188 800 150 000 — 186 000	—	27	—	4 050	—	—	4 050
Aide-cuisinier/aide-cuisinière. — <i>Hulpkok/ hulpkokkin</i>	137 800 — 173 800 135 000 — 171 000 127 600 — 161 200 124 800 — 158 400	—	47	—	6 153	—	—	6 153
Ouvrier-serveur/ouvrière-serveuse. — <i>Werker-diender/werkster-dienster</i> ...	133 000 — 161 800 130 200 — 159 000 125 200 — 158 800 122 400 — 156 000	—	314	—	38 434	—	—	38 434
Ouvrier/ouvrière de home. — <i>Homewer- ker/homewerkster</i>	133 000 — 161 800 130 200 — 159 000 125 200 — 158 800 122 400 — 156 000	—	15	—	1 836	—	—	1 836
Nettoyeur-nettoyeuse. — <i>Schoonmaker- schoonmaakster</i>	133 000 — 161 800 130 200 — 159 000 125 200 — 158 800 122 400 — 156 000	—	236	—	28 887	—	—	28 887

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)			
	Minima Maxima (1)		Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen	
2° <i>Personnel de complément</i> (2). — <i>Toegevoegd personeel</i> (2).								
Cuisinier/cuisinière de complément. — <i>Toegevoegde kok/kokkin</i>	150 000 — 186 000	—	—	232	—	24 528	24 528	
Aide-cuisinier/cuisinière de complément. — <i>Toegevoegde hulpkok/hulpkokkin</i> ...	124 800 — 158 400							
Ouvrier-serveur/ouvrière-serveuse de complément. — <i>Toegevoegde werker-diender/werkster-dienster</i>	122 400 — 156 000							
Ouvrier/ouvrière de home de complément. — <i>Toegevoegde homewerker/home-werkster</i>	(base/basis)							
Nettoyeur/nettoyeuse de complément. — <i>Toegevoegde schoonmaker/schoonmaakster</i>	122 400 — 156 000 (base/basis)	—	—	202	—	21 424	21 424	
Messenger provisoire. — <i>Voorlopig boodschapper</i>	122 400 — 156 000 (base/basis)	—	—	330	—	27 921	27 921	
3° <i>Divers</i> . — <i>Allerlei</i> .								
Réduction pour mise à la retraite. — <i>Vermindering wegens oppensioenstelling</i>					— 32 796	—	— 32 796	
Promotion de grade et augmentation de traitement suivant barèmes. — <i>Bevordering in graad en weddeverhoging volgens barema's</i>					64 186	1 184	65 370	
Recrutements: — <i>Aanwervingen</i> :								
a) Dans les limites des cadres. — <i>Binnen de perken van de personeelsformaties</i>					103 833	—	103 833	
b) Résultat de l'ajustement des cadres. — <i>Ingevolge uitbreiding van de personeelsformaties</i>					202 746	—	202 746	
Eloignés du service, dont la Régie ne supporte pas la charge. — <i>Uit de dienst verwijderden, waarvan de Regie de last niet draagt</i>					— 23 127	—	— 23 127	
Provision pour revision de certaines échelles barémiques. — <i>Provisie voor herziening van sommige weddeschalen</i>					99 016	—	99 016	
Augmentation de 10,41 % résultant du mouvement de l'index. — <i>Verhoging van 10,41 % voortspuitend uit de indexschommelingen</i>					215 849	26 710	242 559	
Total traitements ouvriers. — <i>Totaal wedden werklieden</i>		12 559	10 925	2 220	2 289 314	283 294	2 572 608	
Total général traitements. — <i>Algemeen totaal wedden</i>		23 824	21 696	3 573	5 005 547	463 934	5 469 481	
2. Allocations aux dirigeants de certains bureaux. — <i>Toelagen aan de leiders van sommige kantoren</i>								
3. Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>					635	—	635	
4. Allocations familiales et allocations familiales de vacances. — <i>Kinder- en gezinsvakantiebijslag</i>					163 786	—	163 786	
5. Allocations de naissance. — <i>Geboortebijlagen</i>					372 400	—	372 400	
					9 104	—	9 104	

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima (1)	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)			
			Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Definitifs	Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels	Tijdelijken en personeel onder contract
								Totaux Totalen
6. Indemnités pour frais de séjour et interventions dans le prix des abonnements sociaux. — <i>Vergoedingen wegens verblijfskosten en bijdragen in de sociale abonnementen</i>					113 125	—	—	113 125
7. Indemnités pour frais d'interim. — <i>Interimvergoedingen</i>					6 196	—	—	6 196
8. Allocations pour travail de nuit et pour prestations dominicales. — <i>Toelagen wegens nacht- en zondagwerk</i>					87 925	—	—	87 925
9. Indemnités pour frais de changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering</i>					280	—	—	280
10. Allocations pour travail extraordinaire. — <i>Toelagen wegens overwerk</i>					83 851	—	—	83 851
11. Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>					2 092	—	—	2 092
12. Allocations et indemnités diverses : — <i>Allerhande toelagen en vergoedingen</i> :								
A. Indemnités qui couvrent des charges réelles : — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i> :								
a) indemnités de caisse. — <i>kasvergoedingen</i>					450	—	—	450
b) indemnités pour frais divers (usure de vêtements, etc.). — <i>vergoedingen voor allerlei onkosten (kledingssleet, enz.)</i>					1 357	—	—	1 357
c) missions à l'étranger. — <i>opdrachten in het buitenland</i> .					2 809	—	—	2 809
B. Allocations ne couvrant pas des charges réelles : — <i>Toelagen die geen werkelijke lasten dekken</i> :								
a) récompenses pour actes méritoires. — <i>beloningen voor verdienstelijke daden</i>					77	—	—	77
b) allocations pour la collaboration aux prestations de la commission d'examen T.T. — <i>toelagen voor medewerking aan de verrichtingen van de T.T.-examencommissie</i>					6 914	—	—	6 914
c) allocations pour le personnel des centres radioélectriques de Ruiselede, Liedekerke et Jurbise. — <i>toelagen voor het personeel van de radio-elektrische centra van Ruiselede, Liedekerke en Jurbise</i>					1 160	—	—	1 160
d) allocations aux radiotélégraphistes et allocations pour risques de mer. — <i>toelagen aan de radiotelegrafisten en toelagen wegens zeerisico</i>					683	—	—	683
e) allocations pour l'usage de langues étrangères. — <i>toelagen wegens het gebruik van vreemde talen</i>					1 454	—	—	1 454
f) récompenses, allocations pour travail assujettissant, allocations pour conduite d'un véhicule, primes de rendement, primes de jointage, etc. — <i>beloningen, toelagen voor lastig werk, toelagen voor het besturen van een voertuig, rendementspremies, laspremies, enz.</i>					43 596	—	—	43 596
g) prime de productivité. — <i>produktiviteitspremie</i>					100 000	—	—	100 000
13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade. — <i>Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad</i>					46 921	—	—	46 921
14. Primes télégraphiques. — <i>Telegraafpremies</i>					10 000	—	—	10 000
15. Primes téléphoniques. — <i>Telefoonpremies</i>					8 000	—	—	8 000
16. Primes mécanographiques. — <i>Mechanografische premies</i>					4 074	—	—	4 074
17. Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T. — <i>Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school</i>					6 500	—	—	6 500

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima (1)	Cadre — Personeels- formatie	Effectifs — Personeelssterkte		Évaluations — Ramingen (En milliers — In duizendtallen)		
			Statutaires Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs Vaste perso- neelsleden	Temporaires et contractuels Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux Totalen
18. Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique. — Vergoedingen toegekend aan bedienden van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst.					12	—	12
19. Déficit des receveurs. — Kstekort van de ontvangers. ...					20	—	20
20. Indemnités des Ingénieurs et indemnités assimilées. — Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen.					40 343	—	40 343
21. Sécurité sociale des agents et ex-agents. — Rijksmaatschappelijke zekerheid van personeelsleden en gewezen personeelsleden. ...					261 101	—	261 101
22. Pécule de vacances. — Vakantiegeld ...					319 830	—	319 830
23. Remboursement à la Caisse nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones. — Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie ...					18 000	—	18 000
24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés. — Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden ...					4 533	—	4 533
25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications. — Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen ...					16 980	—	16 980
26. Indemnités pour entretien des vêtements de travail. — Vergoedingen voor het onderhoud van de werkkledij ...					13 870	—	13 870
27. Provision pour programmation sociale. — Provisie voor sociale programmatie ...					183 995	—	183 995
Total général (montant de l'article premier « Dépenses »). — Algemeen totaal (bedrag van het eerste artikel « Uitgaven »).					6 937 620	463 934	7 401 554

(1) Des dactylographes et des unités de complément sont utilisés pour compléter le cadre des employés subalternes.

(2) Personnel de réserve. Assure le remplacement du personnel de cadre éloigné du service pour une raison quelconque : repos, congé, maladie, service militaire, etc; permet également de faire face au trafic accru durant la période estivale.

(3) Voir le cadre d'imprimeur-spécialiste. Les imprimeurs-spécialistes et les imprimeurs-adjoints forment un seul cadre.

(1) Dactylografen en toegevoegde eenheden worden ingezet tot aanvulling van het kader der lagere bedienden.

(2) Reservepersoneel. Treedt op ter vervanging van het kaderpersoneel dat om gelijk welke reden uit de dienst is verwijderd : rust, verlof, ziekte, legerdienst, enz.; laat tevens toe het hoofd te bieden aan de hogere trafik tijdens de zomerperiode.

(3) Zie het kader drukker-specialist. De drukkers-specialisten en de adjunct-drukkers vormen slechts één personeelsformatie.

Fonctionnaires et employés définitifs éloignés du service — Vaste ambtenaren en bedienden uit de dienst verwijderd	Fonctionnaires techniques — Technische ambtenaren	Fonctionnaires administratifs — Administratieve ambtenaren	Correspondant- comptable — Correspondent- rekenplichtige	Dessinateurs d'étude — Studie- tekenaars	Correspondants — Corres- pondenten
a) Sous les drapeaux. — <i>Onder de wapens.</i>	5	—	—	1	8
b) En disponibilité à long terme. — <i>Ter beschikking voor lange termijn ...</i>	—	—	—	—	—
c) Utilisation à demi-temps (exprimé en unités complètes). — <i>Benuttigd bij halve tijd (uitgedrukt in volle eenheden) ...</i>	3	4	—	2	14
d) En disponibilité pour maladie et pensionnés temporairement. — <i>Ter beschikking gesteld wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd ...</i>	—	—	—	—	3
e) Détachés dans les Ministères. — <i>Gedetacheerd bij de Ministeries ...</i>	—	—	—	—	5
	4	9	—	—	8
Totaux. — <i>Totalen ...</i>	12	13	—	3	38

Fonctionnaires et employés définitifs éloignés du service — Vaste ambtenaren en bedienden uit de dienst verwijderd	Infirmiers Infirmières — Verplegers Verpleegsters	Assistants sociaux Contrôleurs Gestionnaires — Maatschappelijke assistenten Controleurs Huismeesters	Autres catégories — Andere categorieën	Total — Totaal	
a) Sous les drapeaux. — <i>Onder de wapens.</i>	—	—	18	32	
b) En disponibilité à long terme. — <i>Ter beschikking voor lange termijn ...</i>	—	—	59	82	
c) Utilisation à demi-temps (exprimé en unités complètes). — <i>Benuttigd bij halve tijd (uitgedrukt in volle eenheden) ...</i>	—	—	46	49	
d) En disponibilité pour maladie et pensionnés temporairement. — <i>Ter beschikking gesteld wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd ...</i>	—	—	184	189	
e) Détachés dans les Ministères. — <i>Gedetacheerd bij de Ministeries ...</i>	—	13	101	135	
Totaux. — <i>Totalen ...</i>	—	13	408	487	

	Techniciens — Techniciens	Electriciens — Elektriciens	Autres catégories — Andere categorieën	Total — Totaal
Ouvriers éloignés du service : — <i>Werklieden verwijderd uit de dienst :</i>				
a) sous les drapeaux. — <i>onder de wapens ...</i>	3	8	99	110
b) en disponibilité à long terme. — <i>ter beschikking voor lange termijn</i>	16	9	32	57
c) en disponibilité pour maladie et pensionnés temporairement. — <i>ter beschikking wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd</i>	2	14	197	213
d) détachés dans les Ministères. — <i>gedetacheerd bij de Ministeries</i>	1	1	8	10
Total. — <i>Totaal</i>	22	32	336	390

REGIE DES POSTES.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.
(En milliers de francs.)

REGIE DER POSTERIJEN.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.
(In duizendfranken frank.)

Rang	GRADE	Echelle	Barèmes	Cadre	Effectif			Evaluation — Raming		
	—		Weddeschalen		Personneelssterkte			Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontrakturen	Totaux — Totalen
					Minimum - Maximum	Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontrakturen			
	GRAAD	Schaal			Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontrakturen				
I. — PERSONNEL ADMINISTRATIF										
ADMINISTRATIEF PERSONEEL										
Niveau 1.										
17	Administrateur général. — <i>Algemeen beheerder</i>	170	554 392 — 784 242	1	1	—	784 242	—	784 242	
16	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	500 496 — 699 143	1	—	—	—	—	—	
15	Directeur d'Administration. — <i>Bestuursdirecteur</i>	151	432 417 — 599 862	6	11 ⁽¹⁾	—	5 937 294	—	5 937 294	
15	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	432 417 — 599 862	9	14 ⁽²⁾	—	7 775 344	—	7 775 344	
14	Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	14/1	384 000 — 636 000	4	3	—	1 890 000	—	1 890 000	
13	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	13/2	532 800 — 550 800	7	7	—	3 819 600	—	3 819 600	
13	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	532 800 — 550 800	11	7	—	3 855 600	—	3 855 600	
13	Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	13/2	532 800 — 550 800	12	10	—	5 518 000	—	5 518 000	
12	Inspecteur principal-chef de service. — <i>Eerstaanwend inspecteur-hoofd van dienst</i>	Spéc./ Bijz.	532 800 — 550 800	79 ⁽³⁾	58	—	29 030 400	—	29 030 400	
11	Ingénieur principal. — <i>Eerstaanwend ingenieur</i>	11/6	366 000 — 523 500	1	—	—	—	—	—	
11	Percepteur principal A. — <i>Eerstaanwend postontvanger A</i>	Spéc./ Bijz.	282 000 — 466 500	—	1 ⁽²⁾	—	474 000	—	474 000	
11	Inspecteur principal des postes. — <i>Eerstaanwend inspecteur der posterijen</i>	Spéc./ Bijz.	282 000 — 466 500	95	81 ⁽⁴⁾	—	36 641 500	—	36 641 500	
11	Percepteur principal. — <i>Eerstaanwend postontvanger</i>	Spéc./ Bijz.	282 000 — 466 500	45	26	—	11 535 000	—	11 535 000	
11	Architecte en chef. — <i>Hoofdarchitect</i>	11/3	282 000 — 449 100	1	—	—	—	—	—	
11	Ingénieur technicien en chef. — <i>Hoofd-technisch ingenieur</i>	11/3	282 000 — 449 100	1	—	—	—	—	—	
10	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	10/3	324 000 — 496 200	2	3	—	879 644	—	879 644	
10	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	10/1	258 000 — 412 200	83	65	—	22 747 500	—	22 747 500	
Total niveau 1. — <i>Totaal niveau 1.</i>				358	287	—	130 888 124	—	130 888 124	
Niveau 2.										
25	Percepteur de 1 ^{re} classe. — <i>Postontvanger 1^{ste} klasse</i>	25	282 000 — 404 400	310	280	—	112 346 700	—	112 346 700	
24	Percepteur de 2 ^e classe. — <i>Postontvanger 2^{de} klasse</i>	24/3	228 600 — 351 000	529	323	—	107 278 800	—	107 278 800	
24	Dessinateur en chef. — <i>Hoofddekenaar</i>	24/3	228 600 — 351 000	1	1	—	267 000	—	267 000	

Rang	GRADE	Echelle — Schaal	Barèmes	Cadre — Personeelsformatie	Effectif			Evaluation — Raming		
	GRADE		Weddeschalen		Personeelssterkte			Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontraaktuelen	Totaux — Totalen
			Minimum - Maximum		Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontraaktuelen				
24/	Architecte ou architecte principal. —	24/9	231 200 — 360 800	4	1	—	367 200	—	367 200	
25	Architect of eerste architect . . .	25/7	266 400 — 396 000							
24/	Ingénieur technicien ou ingénieur									
25	technicien principal. — <i>Technisch</i>	24/8	224 000 — 360 800	16	6	—	1 504 800	—	1 504 800	
	<i>ingenieur of eerste technisch inge-</i>	25/6	259 200 — 396 000							
	<i>nieur</i>									
24	Chef électrotechnicien (postes).									
	— <i>Hoofdelektrotechnicus (poste-</i>	24/3	228 600 — 351 000	1	1	—	300 600	—	300 600	
	<i>rijen)</i>									
23	Adjoint technique. — <i>Technisch ad-</i>	23/2	208 800 — 322 800	6	4	—	1 045 200	—	1 045 200	
	<i>junct</i>									
22	Percepteur de 3 ^e classe. — <i>Postont-</i>	22/4	186 000 — 300 000	586	474	—	134 886 637	—	134 886 637	
	<i>vanger 3^e klasse</i>	22/4	186 000 — 300 000	204	111	—	29 540 400	—	29 540 400	
22	Percepteur adjoint de 2 ^e classe. —		186 000 — 314 000							
	<i>Adjunct-postontvanger 2^e klasse</i>	Spéc/ Bijz.								
22	Sous-chef électrotechnicien (pos-									
	tes). — <i>Onderchef-elektrotechnicus</i>	22/4	186 000 — 300 000	9	6	—	1 405 200	—	1 405 200	
	<i>(posterijen)</i>									
22	Premier rédacteur technique (postes).									
	— <i>Eerste technische opsteller (pos-</i>	22/4	186 000 — 300 000	2	—	—	—	—	—	
	<i>terijen)</i>									
22/	Assistant social ou assistant social									
23	de 1 ^{re} classe. — <i>Maatschappelijk</i>	23/6	217 600 — 316 600	19	22	—	5 436 400	—	5 436 400	
	<i>assistent of maatschappelijk assis-</i>	24/6	242 400 — 341 400							
	<i>tent 1^{re} klasse</i>									
22/	Infirmier gradué ou infirmier gra-									
23	dué de 1 ^{re} classe. — <i>Gegradueerd</i>	23/6	217 600 — 316 600	5	2	—	593 200	—	593 200	
	<i>ziekenverpleger of gegradueerd</i>	24/6	242 400 — 341 400							
	<i>ziekenverpleger 1^{re} klasse</i>									
22	Dessinateur principal. — <i>Eerste teke-</i>	22/3	180 000 — 294 000	3	2	—	489 600	—	489 600	
	<i>naar</i>									
22/	Traducteur ou traducteur principal.	22/2	169 200 — 283 200	4	4	—	964 800	—	964 800	
	— <i>Vertaler of eerste vertaler . . .</i>	24/1								
22/	Contrôleur des travaux ou contrô-									
23	leur principal des travaux. —	22/2	169 200 — 283 200	14	3	—	770 400	—	770 400	
	<i>Controleur van werken of eerste</i>	23/1								
	<i>controleur van werken</i>									
21	Percepteur de 3 ^e classe. — <i>Postont-</i>	21/3	174 000 — 288 600	— ⁽⁵⁾	5	—	1 434 850	—	1 434 850	
	<i>vanger 3^e klasse</i>									
21	Percepteur de 4 ^e classe. — <i>Postont-</i>	21/3	174 000 — 288 600	116 ^(*)	145	—	40 567 200	—	40 567 200	
	<i>vanger 4^e klasse</i>									
21	Percepteur adjoint de 3 ^e classe. —	21/2	166 800 — 280 600	922 ^(*)	834	—	199 321 550	—	199 321 550	
	<i>Adjunct-postontvanger 3^e klasse . . .</i>	20/2	156 000 — 270 000	15	10	—	1 789 200	—	1 789 200	
20	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>									
20	Contrôleur adjoint des travaux. —	20/2	156 000 — 270 000	15	—	—	—	—	—	
	<i>Adjunct-controleur van werken . . .</i>									
20	Electrotechnicien (postes). — <i>Elektrotechnicus (posterijen)</i>	20/2	156 000 — 270 000	16	16	—	2 599 200	—	2 599 200	
20	Rédacteur technique (postes). —	20/2	156 000 — 270 000	8	2	—	404 400	—	404 400	
	<i>Technisch opsteller (posterijen)</i>									
20	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	20/1	150 000 — 264 000	921	204	—	39 749 350	—	39 749 350	
Total niveau 2. — <i>Totaal niveau 2.</i>				3 726	2 456	—	683 062 687	—	683 062 687	

Rang	GRADE	Echelle	Barèmes — Weddeschalen Minimum - Maximum	Cadre — Personeelsformatie	Effectif — Personeelssterkte		Evaluation — Raming		
	GRAAD				Agents définis — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontraakturen	Agents Jennits — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontraakturen	Totaux — Totalen
Niveau 3.									
35	Premier contrôleur adjoint principal. — Hoofdadjunct-controleur	35/2	228 600 — 300 000	11(*)	38	—	11 451 600	—	11 451 600
34	Infirmier breveté. — Gebrevetteerd ziekenverpleger	21/3	174 000 — 288 600	—	3	—	652 800	—	652 800
34	Contrôleur adjoint principal. — Eerste adjunct-controleur	34/5	201 600 — 273 000	36(*)	68	—	18 615 600	—	18 615 600
34	Percepteur adjoint de 4 ^e classe. — — Adjunct-postontvanger 4 ^{de} klasse	34/2	176 400 — 247 800	2 705	2 447	—	574 083 667	—	574 083 667
34	Contrôleur adjoint. — Adjunct-con- troleur	32/5	188 600 — 260 000	105(*)	22	—	5 068 800	—	5 068 800
32	Percepteur de 4 ^e classe. — Postont- vanger 4 ^{de} klasse	35/1	166 800 — 233 400	—(*)	3	—	780 000	—	780 000
32	Agent des postes-chef. — Hoofd- postman	32/5	166 800 — 233 400	215	—(*)	—	—	—	—
32	Sous-percepteur principal. — Eerste onderpostontvanger	32/3 + 6 000	150 600 — 217 200	3 504	3 460	—	622 840 341	—	622 840 341
32/	Commis-sténodactylographe princi- pal ou commis-sténodactylogra- phe-secrétaire. — Eerste klerk-ste- notypist(e) of klerk-stenotypist(e)- secretaris	32/2 33/4	139 800 — 206 400 158 400 — 225 000	11	6	—	1 141 200	—	1 141 200
30	Commis - sténodactylographe. — Klerk-stenotypist(e)	30/2	135 000 — 201 600	28	1	—	151 200	—	151 200
30	Sous-percepteur. — Onderpostont- vanger	30/1 30/2	132 000 — 206 400 139 800 — 206 400	3 537	5 045	—	775 606 302	—	775 606 302
30	Commis-dactylographe. — Klerk- typist(e)	30/1	132 000 — 198 600	85	7	—	988 800	—	988 800
Total niveau 3. — Totaal niveau 3.				10 237	11 100	—	2 011 380 310	—	2 011 380 310
Niveau 4.									
44	Agent des postes principal. — Eerste postman	Spéc./ Bijz.	175 800 — 214 200	6 922	6 167	—	1 311 527 330	—	1 311 527 330
43	Agent des postes de 1 ^{re} classe. — Postman 1 ^{ste} klasse	43/6	152 400 — 188 400	8 783	8 574	—	1 541 507 416	—	1 541 507 416
42	Agent des postes. — Postman	42/3 43/3 42/4	130 200 — 175 200	8 783	8 959	—	1 310 853 732	—	1 310 853 732
Total niveau 4. — Totaal niveau 4.				24 488	23 700	—	4 163 888 478	—	4 163 888 478
Récapitulation. — Samenvatting.				358	287	—	130 888 124	—	130 888 124
Total niveau 1. — Totaal niveau 1.				3 726	2 456	—	683 062 687	—	683 062 687
Total niveau 2. — Totaal niveau 2.				10 237	11 100	—	2 011 380 310	—	2 011 380 310
Total niveau 3. — Totaal niveau 3.				24 488	23 700	—	4 163 888 478	—	4 163 888 478
Total niveau 4. — Totaal niveau 4.				38 809	37 543	—	6 989 219 599	—	6 989 219 599
Totaux 1. — Personnel adminis- tratif: Définitifs. — Totalen 1. — Administratief personeel: Vas- te				38 809	37 543	—	6 989 219 599	—	6 989 219 599

Rang	GRADE	Echelle	Barèmes	Cadre	Effectif			Evaluation — Raming		
	—		Weddeschalen		Personeelssterkte			Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontraaktuelen	Totaux — Totalen
					Minimum - Maximum					
	GRAAD	Schaal								
II. — PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE.										
MEESTERS-, VAK- EN DIENST- PERSONEEL										
Niveau 3.										
35	Premier chef d'atelier (Timbre). — Eerste opperwerkmeester (Zegel).	35/2	228 600 — 300 000	1	—	—	—	—	—	—
35	Chef des ateliers (Postes). — Op- perwerkmeester (Posterijen)	35/2	228 600 — 300 000	3	1	—	300 000	—	—	300 000
35	Chef du garage (Postes). — Gara- gechef (Posterijen)	35/1 +18 000	206 600 — 278 000	1	—	—	—	—	—	—
35	Chef d'atelier (Timbre). — Werk- meester (Zegel)	35/1 +18 000	206 600 — 278 000	2	3	—	901 200	—	—	901 200
34	Sous-chef d'atelier (Timbre). — On- derwerkmeester (Zegel)	34/4	193 200 — 264 600	1	—	—	—	—	—	—
34	Chef technicien (Timbre). — Chef technicus (Zegel)	34/4	193 200 — 264 600	3	—	—	—	—	—	—
34	Chef d'atelier (Postes). — Werk- meester (Posterijen)	35/1 +18 000	200 600 — 272 000	11(*)	—	—	—	—	—	—
34	Premier conducteur de presse (Tim- bre). — Eerste persbediener (Ze- gel)	34/4	193 200 — 264 600	5	1	—	258 800	—	—	258 800
34	Brigadier technicien (centre de tri). — Voorman technicus (sorteercen- trum)	34/2	176 400 — 247 800	14(*)	—	—	—	—	—	—
34	Sous-chef à la typographie (Postes). — Onderchef typografie (Poste- rijen)	34/4	193 200 — 264 600	4	2	—	556 000	—	—	556 000
34	Sous-chef à l'impression (Postes). — Onderchef bij de drukpers (Poste- rijen)	34/4	193 200 — 264 600	4	2	—	520 000	—	—	520 000
34	Brigadier technicien (Postes). — Voorman technicus (Posterijen) ...	34/2	176 400 — 247 800	9(*)	8	—	2 108 800	—	—	2 108 800
32	Premier technicien (Timbre). — Eer- ste technicus (Zegel)	32/5 +14 400	169 200 — 235 800	5	—	—	—	—	—	—
32	Conducteur de presse (Timbre). — Persbediener (Zegel)	32/5 +14 400	169 200 — 235 800	10	—	—	—	—	—	—
32	Linotypiste principal (Postes). — Eerste linotypist (Posterijen)	32/5 +14 400	169 200 — 235 800	6(*)	3	—	659 400	—	—	659 400
32	Metteur en page principal (Postes). — Eerste vormopmaker (Poste- rijen)	32/5 +14 400	169 200 — 235 800	7(*)	6	—	1 405 200	—	—	1 405 200
32	Conducteur de presse (Postes). — Persbediener (Posterijen)	32/5 +14 400	169 200 — 235 800	34(*)	—	—	—	—	—	—
32	Premier technicien (Centre de tri). — Eerste technicus (Sorteercen- trum)	32/3 +6 000	150 600 — 217 200	43(*)	6	—	1 578 000	—	—	1 578 000
32	Premier technicien (Postes). — Eer- ste technicus (Posterijen)	32/3 +6 000	150 600 — 217 200	39(*)	63	—	12 622 195	—	—	12 622 195
30	Technicien (Timbre). — Technicus (Zegel)	30/4	150 000 — 216 000	7	5	—	828 600	—	—	828 600

Rang	GRADE	Echelle	Barèmes — Weddeschalen Minimum - Maximum	Cadre — Personeelsformatie	Effectif — Personeelssterkte			Evaluation — Raming		
	GRAAD				Agents définis Vast personeel	Auxiliaires Contractuels Hulpkrachten Kontraktuelen		Agents définis Vast personeel	Auxiliaires Contractuels Hulpkrachten Kontraktuelen	Totaux — Totalen
30	Imprimeur (Timbre). — Drukker (Zegel)	30/4	150 000 — 216 000	—(*)	2	—		361 200	—	361 200
30	Linotypiste (Postes). — Linotypist (Posterijen)	30/4	150 000 — 216 000	12(*)	23	—		4 110 600	—	4 110 600
30	Metteur en page (Postes). — Vorm-opmaker (Posterijen)	30/4	150 000 — 216 000	9(*)	13	—		2 509 800	—	2 509 800
30	Typographe (Postes). — Typograaf (Posterijen)	30/4	150 000 — 216 000	11(*)	19	—		2 995 200	—	2 995 200
30	Technicien (Centre de tri). — Technicus (Sorteercentrum)	30/2 +4 800	139 800 — 206 400	90(*)	1	—		240 600	—	240 600
30	Technicien (Postes). — Technicus (Posterijen)	30/2 +4 800	139 800 — 206 400	13(*)	164	—		26 193 322	—	26 193 322
Total niveau 3. — Totaal niveau 3.					344	322	—	58 148 917	—	58 148 917
Niveau 4.										
44	Premier ouvrier des postes A. — 1 ^{ste} werkmán der posterijen A	44/1	154 800 — 190 800	8	4	—		748 800	—	748 800
44	Agent des postes principal. — Eerste postman	44 X	175 800 — 214 200	—	—	—		—	—	—
43	Agent des postes de 1 ^{re} classe. — Postman 1 ^{ste} klasse	43/6	152 400 — 188 400	—	143	—		24 823 200	—	24 823 200
42	Agent des postes. — Postman	42/2	130 200 — 175 200	—	226	—		37 795 800	—	37 795 800
43	Premier ouvrier aux machines (**). — 1 ^{ste} werkmán bij de machines (**).	—	—	13(**)	—	—		—	—	—
43	Premier ouvrier spécialiste des Postes. (**) — 1 ^{ste} vakmán der posterijen (**)	—	—	8(**)	1	—		227 400	—	227 400
43	Premier ouvrier des postes B. — Eerste werkmán der posterijen B.	43/5	147 000 — 183 000	16	8	—		1 437 600	—	1 437 600
43	Premier ouvrier des postes. — Eerste werkmán der posterijen	—	—	73(**)	3	—		677 400	—	677 400
42/	Préposé au Timbre ou premier pré-									
43	posé au Timbre. — Zegelbeambte of zegelbeambte eerste klasse	42/2 43/5	130 200 — 175 200	33	54	—		8 300 400	—	8 300 400
42	Ouvrier spécialiste des postes (**). Vakmán der posterijen (**)	—	—	19(**)	6	—		1 256 400	—	1 256 400
42	Ouvrier des postes A. — Werkmán der posterijen A	42/3	139 200 — 175 200	158	130	—		21 784 800	—	21 784 800
42	Ouvrier des postes (**). — Werkmán der posterijen (**)	—	—	126(**)	—	—		—	—	—
42	Ouvrier aux machines (**). — Werkmán bij de machines (**)	—	—	16(**)	9	—		1 908 600	—	1 908 600
40	Manœuvre spécialisé des postes (**). — Geofend hulparbeider der posterijen (**)	—	—	28(**)	—	—		—	—	—
40	Aide-ouvrier des postes A. — Hulp-werkmán der posterijen A	41/2	130 200 — 166 200	315	304	—		45 242 400	—	45 242 400
40	Aide-ouvrier des postes. — Hulp-werkmán der posterijen	—	—	218(**)	28	—		5 882 400	—	5 882 400

Rang	GRADE — GRAAD	Echelle — Schaal	Baremes — Weddeschalen Minimum - Maximum	Cadre — Personeelsformatie	Effectif — Personeelssterkte			Evaluation — Raming		
					Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontraaktuelen		Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires Contractuels — Hulpkrachten Kontraaktuelen	Totaux — Totalen
40	Aide-ouvrier des postes B. — <i>Hulp- werkmán der posterijen B</i>	40/2	122 400 — 156 000		315	448	—	61 969 200	—	61 969 200
40	Apprenti. — <i>Leerjongen</i>	40/2	122 400 — 156 000		3	—	—	—	—	—
40	Manceuvre. — <i>Hulparbeider</i>	40/2	122 400 — 156 000		11	—	—	—	—	—
Total niveau 4. — <i>Totaal niveau 4.</i>					1 360	1 364	—	212 054 400	—	212 054 400
Récapitulation. — <i>Samenvatting.</i>										
Total niveau 3. — <i>Totaal niveau 3.</i>					344	322	—	58 148 917	—	58 148 917
Total niveau 4. — <i>Totaal niveau 4.</i>					1 360	1 364	—	212 054 400	—	212 054 400
Totaux II. — Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (défi- nitifs). — <i>Totalen II. Meesters- vak- en dienstpersoneel (vaste).</i>					1 704	1 686	—	270 203 317	—	270 203 317
III. — AUXILIAIRES ET PERSONNES DE CONFIANCE. <i>HULPKRACHTEN EN VERTROUWENSPERSONEN.</i>										
A. Assistants. — <i>Assistenten</i>					—	—	307	—	41 090 400	41 090 400
Employés. — <i>Beambten</i>					—	—	937	—	135 094 702	135 094 702
B. Agents des postes. — <i>Postman- nen</i>					—	—	1 244	—	176 185 102	176 185 102
C. Ouvriers. — <i>Werklieden</i>					—	—	2 008	—	281 331 623	281 331 623
D. Nettoyeuses, femmes de peine. — <i>Schoonmaaksters, kuisvrouwen.</i>					—	—	2 008	—	281 331 623	281 331 623
Totaux III. — Auxiliaires et person- nes de confiance. — <i>Totalen III. — Hulpkrachten en vertrouwensper- sonen</i>					—	—	47	—	6 463 800	6 463 800
Récapitulation. — <i>Samenvatting.</i>					—	—	1 457	—	219 566 559	219 566 559
Totaux I. — <i>Totalen I.</i>					—	—	1 504	—	226 030 359	226 030 359
Totaux II. — <i>Totalen II.</i>					—	—	4 756	—	683 547 084	683 547 084
Totaux III. — <i>Totalen III.</i>					38 809	37 543	—	6 989 219 599	—	6 989 219 599
Totaux I. — <i>Totalen I.</i>					1 704	1 686	—	270 203 317	—	270 203 317
Totaux II. — <i>Totalen II.</i>					—	—	4 756	—	683 547 084	683 547 084
Totaux III. — <i>Totalen III.</i>					40 513	39 229	4 756	7 259 422 916	683 547 084	7 942 970 000
					43 985 ⁽¹⁰⁾					
					(9)	(8)	(9)			

	Effectif — Personeelssterkte	Dépense — Uitgave
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	43 985	7 942 970 000
Promotions de grade et de traitement. — <i>Graad- en weddebevorderingen</i>		58 849 000
Réduction pour départs. — <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen</i>		—13 914 000
Renforts pour la période estivale et l'échéance de fin d'année. — <i>Versterkingen voor de zomer- en eindejaarsperiode</i>	114	18 408 000
Incidence en 1973 des recrutements, adaptations de cadre et réformes diverses prévues en 1972. — <i>Weerslag in 1973 van de aanwervingen, kaderaanpassingen en allerlei hervormingen voorzien in 1972</i>	3 602	802 388 000
Supplément statutaire pour l'index à 110,41 points sur les traitements. — <i>Statutaire verhoging voor de index aan 110,41 punten op de wedden</i>		4 737 000
		917 479 000
Total général pour les traitements. — <i>Algemeen totaal voor de wedden</i>	47 701	9 730 917 000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		299 799 000
Allocations familiales et indemnités de naissance. — <i>Kinderbijslagen en geboortevergoedingen</i>		535 800 000
Dépassement de tâche (au taux de la date de préparation du paiement). — <i>Taakoverschrijding (aan het loonpeil op de datum van voorbereiding van de betaling)</i>		298 390 000
Cotisations patronales aux assurances sociales (y compris les avances). — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen (voorschotten inbegrepen)</i>		376 431 000
Allocations pour exercice de fonctions supérieures et spéciales. — <i>Toelagen voor uitoefening van hogere en speciale functies</i>		42 693 000
Supplément statutaire pour l'index à 110,41 points sur les 5 postes précédents. — <i>Statutaire verhoging voor de index aan 110,41 punten op de 5 voorgaande posten</i>		161 679 000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafeniskosten</i>		2 354 000
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>		602 537 000
Remises aux gérants d'agences. — <i>Kortingen aan de agentschaphouders</i>		800 000
Allocation de programmation (provision). — <i>Programmatietoelage (provisie)</i>		277 510 000
Allocation de nuit. — <i>Toelage voor nachtwerk</i>		53 191 000
Allocation de traitement de l'information. — <i>Toelage voor informatieverwerking</i>		8 500 000
Indemnité de caisse. — <i>Kasvergoeding</i>		74 407 000
Contravention loi postale. — <i>Overtreding van de postwet</i>		1 000
Indemnité de garçons de bureau. — <i>Vergoeding voor kantoorjongens</i>		1 074 000
Allocaton d'encouragement et d'assiduité. — <i>Aanmoedigings- en naarstigheidstoelage</i>		16 870 000
Indemnité pour remise de colis postaux. — <i>Vergoeding voor bestelling van postcolli</i>		52 000
Allocation de secrétaire. — <i>Sekretaristoelage</i>		16 000
Indemnité de promotion sociale. — <i>Vergoeding voor sociale promotie</i>		11 000
Absence d'accidents. — <i>Uitblijven van ongevallen</i>		28 155 000
Surveillance et correction des examens. — <i>Toezicht en verbetering van de examens</i>		1 260 000
Allocation pour surveillance de combustibles. — <i>Toelage voor toezicht op brandstoffen</i>		105 000
Récompenses pour actes de zèle. — <i>Beloningen voor daden van vlijt</i>		105 000
Lamaneurs de la marine : allocation pour manipulation de dépêches postales. — <i>Bootjes-sjouwers : toelage voor het behandelen van de postzakken</i>		289 000
Allocation pour traduction simultanée. — <i>Toelage voor simultaanvertaling</i>		250 000
Allocation d'entretien de machines de tri. — <i>Toelage voor het onderhoud van sorteermachines</i>		63 000
Allocation d'entretien d'enlisseuses. — <i>Toelage voor het onderhoud van bundelmachines</i>		74 000
Allocation d'entretien des timbreuses électriques. — <i>Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines</i>		226 000
Allocation pour entretien des machines « Adrema ». — <i>Toelage voor het onderhoud van « Adrema » machines</i>		9 000
Indemnité de changement de résidence. — <i>Vergoeding voor verandering van standplaats</i>		1 575 000
Indemnité d'exploitation. — <i>Exploitatievergoeding</i>		106 922 000
Indemnité de vélo. — <i>Fietsvergoeding</i>		32 397 000
Frais de parcours et de séjour. — <i>Reis- en verblijfkosten</i>		44 994 000
Missions à l'étranger. — <i>Zendingen in het buitenland</i>		629 00
Allocation pour usage d'outils personnels. — <i>Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap</i>		36 000

	Effectif — Personeelssterkte	Dépense — Uitgave
Indemnité pour travail salissant. — <i>Toelage voor bevuilend werk</i>		131 000
Indemnité pour achat de piles électriques. — <i>Toelage voor aankoop van elektrische batterijen</i>		945 000
Indemnités diverses. — <i>Verskillende vergoedingen</i>		172 000
Intervention dans le prix des abonnements sociaux. — <i>Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen</i>		11 558 000
Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle. — <i>Toelagen aan leraars en monitoren belast met het geven van kursussen voor beroepsopleiding</i>		5 023 000
	47 701	12 717 950 000

(¹) Dont 4 nommés par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.

(²) Dont 2 nommés en application de l'arrêté royal du 20 juin 1955 et 1 nommé par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.

(³) Grade supprimé (arrêté royal du 19 août 1967).

(⁴) Dont 2 nommés en application de l'arrêté royal du 20 juin 1955.

(⁵) Grade supprimé (art. 37 de l'arrêté royal du 17 mai 1965).

(⁶) Grade créé au niveau 2 (art. 36 de l'arrêté royal du 17 mai 1965) mais supprimé au niveau 3 (art. 31 de l'arrêté royal du 17 mai 1965).

(⁷) Grade qui sera supprimé à la suite des accords de la convention collective 1972-1973. Effectif repris comme contrôleur adjoint.

(⁸) Dont 5 094 unités à l'Office des Chèques postaux, soit 4 685 agents définitifs et 409 auxiliaires ou contractuels.

(⁹) Compte tenu des arrêtés de modification de cadre parus jusqu'au 18 juillet 1971 et de la convention collective en ce qui concerne le personnel de maîtrise, gens de métier et de service.

(¹⁰) Situation des effectifs en mai 1972.

(¹¹) Chiffres qui seront modifiés à la suite des accords du 28 mars 1972. Convention collective 1972-1973.

(¹²) Grades qui seront transformés en grades du groupe « agent des postes » à la suite des accords du 28 mars 1972. Convention collective 1972-1973.

(¹) Waarvan 4 benoemd uit hoofde van hun voorbijstreving uitsluitend voor taalredenen.

(²) Waarvan 2 benoemd bij toepassing van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 en 1 benoemd uit hoofde van zijn voorbijstreving uitsluitend voor taalredenen.

(³) Afgeschafte graad (koninklijk besluit van 19 augustus 1967).

(⁴) Waarvan 2 benoemd bij toepassing van het koninklijk besluit van 20 juni 1955.

(⁵) Afgeschafte graad (art. 37 van het koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(⁶) Graad opgericht in niveau 2 (art. 36 van het koninklijk besluit van 17 mei 1965) doch afgeschaft in niveau 3 (art. 31 van het koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(⁷) Graad die zal afgeschaft worden ingevolge de akkoorden van de collectieve overeenkomst 1972-1973. Effectief terug opgenomen als adjunct-controleur.

(⁸) Waarvan 5 094 eenheden bij het Bestuur der Postchecks, te weten 4 685 vaste personeelsleden en 409 hulpkrachten of kontraktuelen.

(⁹) Rekening houdend met de tot 18 juli 1971 verschenen besluiten tot wijziging van het kader en met de collectieve overeenkomst voor het meesters-, vak- en dienstpersoneel.

(¹⁰) Toestand van het effectief in mei 1972.

(¹¹) Cijfers die zullen gewijzigd worden ingevolge de akkoorden van 28 maart 1972. Collectieve overeenkomst 1972-1973.

(¹²) Graden die omgevormd zullen worden in graden van de groep der « postmannen » ingevolge de akkoorden van 28 maart 1972. Collectieve overeenkomst 1972-1973.